

**KF-56FVDD22WM-CH**

**KF-56FVDD22IM-CH**

## Cooking

DK Handleiding

NO Brukermanual

FI Käyttöohje

ET Kasutusjuhend

GR Οδηγίες Χρήση

HR Upute za Uporabu

**SHARP**

Be Original.



#### **GB-Declaration of conformity**

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

#### **DE-Konformitätserklärung**

Wir erklären, dass unsere Produkte die geltenden europäischen Richtlinien, Entscheidungen und Regularien sowie die in den referenzierten Standards gelisteten Anforderungen erfüllen.

#### **FR-Déclaration de conformité**

Nous déclarons que nos produits sont conformes aux Directives, Décisions et Réglementations européennes en vigueur et aux exigences visées dans les normes citées en référence.

#### **ES-Declaración de conformidad**

Declaramos que nuestros productos cumplen con las Directivas Europeas, Decisiones y Regulaciones aplicables y los requisitos enumerados en dichas normativas.

#### **PT-Declaração de conformidade**

Declaramos que os nossos produtos cumprem as Diretivas Europeias, Decisões e Regulamentos aplicáveis e os requisitos enumerados nas referências normalizadas.

#### **NL-Conformiteitsverklaring**

We verklaren dat onze producten voldoen aan de van toepassing zijnde Europese richtlijnen, besluiten en voorschriften in de normen waarnaar wordt verwezen.

#### **IT-Dichiarazione di conformità**

Dichiariamo che i nostri prodotti sono conformi a Direttive, Decisioni e Regolamenti europei e ai requisiti elencati negli standard di riferimento.

#### **GR-Δήλωση συμμόρφωσης**

Δηλώνουμε ότι τα προϊόντα μας πληρούν τις εφαρμόσιμες Ευρωπαϊκές Οδηγίες, Αποφάσεις και Κανονισμούς, καθώς και τις απαιτήσεις που περιέχονται στα πρότυπα όπου γίνεται αναφορά.

#### **BG-Декларация за съответствие**

Ние заявяваме, че нашите продукти отговарят на приложимите европейски директиви, решения и регламенти и на изискванията, посочени в гореописаните стандарти.

#### **CZ-Prohlášení o shodě**

Prohlašujeme, že naše výrobky splňují příslušné evropské směrnice, rozhodnutí, předpisy a požadavky uvedené ve zmiňovaných normách.

#### **SK-Vyhlasenie o zhode**

Vyhlasujeme, že naše produkty spĺňajú príslušné smernice, rozhodnutia, nariadenia a požiadavky vypísané v uvedených štandardoch.

#### **EE-Vastavusdeklaratsioon**

Deklareerime, et meie tooted vastavad kohaldatavatele Euroopa direktiividele, otsustele ja määrustele ning viidatud standardites sätestatud nõuetele.

#### **SV-Försäkran om överensstämmelse**

Vi försäkrar att våra produkter uppfyller gällande EU-direktiv, beslut och förordningar och de krav som anges i de standarder som refereras.

#### **FI-Yhteensopivuuslauseke**

Tuotteemme ovat yhteensopivia EU:n tuotedirektiivien, päätösten ja säädösten kanssa, sekä niissä listattujen standardien kanssa.

## **HR**-Izjava o sukladnosti

Izjavljujemo da su naši proizvodi u skladu s primjenjivim Direktivama, Odlukama i Uredbama Europske unije te zahtjevima navedenima u spomenutim standardima.

## **SR**-Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju primenljive evropske direktive, odluke i propise, kao i zahteve navedene u naznačenim standardima.

## **DA**-Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer, at vores produkter opfylder de gældende europæiske direktiver, beslutninger og forordninger, og de anførte standarder der henvises til.

## **NO**-Samsvarserklæring

Vi erklærer at våre produkter oppfyller de gjeldende europeiske direktiver, beslutninger og forskrifter, og kravene i standardene som det henvises til.

## **UK**-Декларація відповідності

Цим ми заявляємо, що наші продукти відповідають усім застосовним директивам, рішенням та нормам Європейського союзу. Вимоги зазначено в додаткових матеріалах щодо стандартів.

## **MK**-Декларација за усогласеност

Izjavуvame дека нашите производи ги исполнуваат применливите европски директиви, решенија и одредби, како и побарувањата наведени во посочените стандарди.

## **RO**-Declaratie de conformitate

Noi declarăm că produsele noastre respectă Directivele Europene, Deciziile și Reglementările aplicabile și condițiile enumerate în standardele menționate.

## **HU**-Megfelelősségi nyilatkozat

Ezúton igazoljuk, hogy termékeink megfelelnek az EU direktíváknak, jogszabályoknak, előírásoknak. Az előírások felsorolása a referencia tartalmaknál.

## **SL**-Izjava o skladnosti

Zagotavljamo, da so naši izdelki skladni z ustreznimi evropskimi direktivami, sklepi in predpisi ter zahtevami, ki so navedene v referenčnih standardih.

## **AL**-Deklarata e konformitetit

Ne deklarojmë se produktet tona përmbushin Direktivat e aplikueshme evropiane, Vendimet dhe Rregulloret si dhe kërkesat e renditura në standardet e referuara.

## **LT**-Atitikties deklaracija

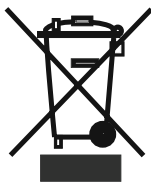
Tvirtiname, kad mūsų produktai atitinka susijusiose Europos direktyvose, sprendimuose ir reglamentuose pateikiamų standartų keliamus reikalavimus.

## **LV**-Atbilstības deklarācija

Mēs apliecinām, ka mūsu produkti atbilst attiecīgajām Eiropas direktīvām, lēmumiem un noteikumiem, kā arī prasībām, kas norādītas piemēnētajos standartos.

## **PL**-Deklaracja zgodności

Oświadczamy, że nasze produkty spełniają wymagania odpowiednich dyrektyw, decyzji i regulacji Unii Europejskiej oraz wymagania określone w wymienionych standardach.



**GB:** The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling this product, please contact your local city offices, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**DE:** Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung besagt, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden. Indem Sie dafür sorgen, dass dieses Produkt korrekt verwertet wird, helfen Sie dabei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern, die ansonsten durch die ungeeignete Beseitigung dieses Produkts entstehen könnten. Weitere Informationen über die Verwertung dieses Produkts erhalten Sie, wenn Sie sich mit Ihrer örtlichen Behörde, der Hausmüllabfuhr oder dem Geschäft in Verbindung setzen, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

**FR:** Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme des déchets ménagers. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée pourrait autrement provoquer. Pour plus de détails concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, un centre de recyclage des déchets domestiques ou la boutique où vous avez acheté le produit.

**ES:** Este símbolo en el producto o su empaque indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. Por el contrario, debe llevarse al punto de recogida responsable del reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de los seres humanos que, de lo contrario, podrían producirse debido a la manipulación incorrecta de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el comercio en el que haya adquirido el producto.

**PT:** Este símbolo no produto ou embalagem significa que o produto não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue num ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao garantir que este produto é eliminado de forma correta estará a ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana, que poderão ser provocadas pela incorreta gestão de resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte as suas autoridades locais, centro de reciclagem ou a loja onde comprou o produto.

**NL:** Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan dient het te worden ingeleverd bij het van toepassing zijnde inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van dit product. Meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product kunt u opvragen bij uw gemeente, de afvalverwijderingsdienst of de winkel, waar u het product hebt gekocht.



**IT:** Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto potrebbe non essere trattato come rifiuti domestici. Al contrario saranno trasmessi al punto di raccolta adeguato per il riciclo delle componenti elettriche ed elettroniche. Assicurando il corretto smaltimento del prodotto, si eviteranno potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero verificarsi in caso di smaltimento non corretto del prodotto. Per maggiori informazioni sul riciclaggio del prodotto, contattare l'ufficio locale, il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

**GR:** Το σύμβολο αυτό που βρίσκεται στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει πως το προϊόν δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδίδεται στο αρμόδιο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού, συντελείτε στην πρόληψη αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ατομική υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν, κατά τα άλλα να προκληθούν λόγω ακατάλληλου χειρισμού απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την τοπική δημοτική υπηρεσία, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων, ή το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

**BG:** Символът върху продукта или неговата опаковка означава, че той не трябва да бъде третиран като битов отпадък. Вместо това, трябва да бъде занесен в някой от центровете за рециклиране на електронна техника. Чрез правилното извеждане от експлоатация на този продукт, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при неправилното му изхвърляне. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се свържете с местните органи на управление, център за рециклиране или магазина, откъдето сте го закупили.

**CZ:** Symbol na výrobku nebo na doprovodných dokumentech k výrobku znamená, že s tímto přístrojem nelze zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho je nutné přístroj předat do nejbližšího sběrného střediska k recyklaci elektrického a elektronického vybavení. Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku. Pro bližší informace ohledně recyklace tohoto výrobku kontaktujte prosím místní úřady, službu likvidace domovních odpadů nebo prodejnu, kde jste produkt koupili.

**SK:** Tento symbol nachádzajúci sa na výrobku alebo balení označuje, že výrobok nesmie byť braný ako domový odpad. Namiesto toho by ste ho mali dať na vhodné zberné miesto na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ku ktorým by mohlo dôjsť pri nesprávnej manipulácii s týmto výrobkom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny orgán, recyklačné stredisko alebo obchod, v ktorom ste zakúpili výrobok.

**EE:** See tootel või selle pakendil olev sümbol näitab, et toodet ei tohi käsitseda tavalise olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda ümbertöötlemiseks üle asjakohasesse elektri-ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Tagades toote korraliku utiliseerimise, aitate vältida negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele, mida tootejäätmete vale käitlemine muidu kaasa võiks tuua. Selle toote utiliseerimise kohta täpsema teabe saamiseks võtke palun ühendust oma kohaliku omavalitsuse, prügi-ettevõtte või kauplusega, kust te toote ostsite.

**SV:** Denna symbol på produkten eller förpackningen innebär att produkten inte bör behandlas som hushållsavfall. I stället skall den överlämnas till lämplig samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa att denna produkt kasseras korrekt, hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som annars kunde orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta dina lokala myndigheter, återvinningscenter eller butiken där du har köpt produkten.

**FI:** Tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laite on sen sijaan toimitettava elektronisille ja sähkölaitteille soveltuvaan keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Varmistamalla tämän tuotteen asianmukaisen hävitystavan autat suojelemaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä mahdollisilta haittavaikutuksilta joita saattaisi ilmetä tämän tuotteen asiattomasta hävittämisestä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, kierrätyskeskukseen tai myymälään, josta ostit tuotteen.

**HR:** Simbol na proizvodu ili ambalaži označava da proizvod ne smijete baciti zajedno s kućnim otpadom. Umjesto toga, odnesite ga na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Osiguravanjem ispravnog odlaganja ovog proizvoda, spriječit ćete potencijalne negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje koji će izaći na vidjelo nakon neprikladnog odlaganja ovog proizvoda. Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj službi, reciklažnom centru ili trgovini u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

**SR:** Simbol na proizvodu ili na njegovom pakovanju naznačava da ovaj proizvod možda neće biti tretiran kao otpad iz domaćinstva. Umesto toga će se predati primenljivoj tački za preuzimanje zarad recikliranja električne i elektronske opreme. Starajući se da ovaj proizvod bude pravilno uklonjen, pomoći ćete da se spreče potencijalne negativne posledice za okruženje i ljudsko zdravlje, što može da u suprotnom izazove neodgovarajuće upravljanje otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate vašu lokalnu gradsku kancelariju, uslugu otklanjanja vašeg otpada iz domaćinstva ili prodavnicu gde ste kupili proizvod.

**DA:** Dette symbol på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bliver bortskaffet korrekt, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred, som ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Hvis du ønsker mere detaljerede oplysninger om genbrug af dette produkt, bedes du kontakte din lokale myndighed, genbrugsplads, eller den butik, hvor du købte produktet.

**NO:** Dette symbolet på produktet eller pakken innebærer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til en gjenvinningstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, som ellers kunne ha inntruffet grunnet feilaktig avfallshåndtering av produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, bes du kontakte de lokale myndigheter, en gjenvinningsstasjon, eller butikken der du kjøpte produktet.

**UK:** Цей символ, нанесений на виріб або його упаковку, означає, що виріб не можна викидати разом із побутовим сміттям. Натомість його слід передати на відповідний пункт збору електричного та електронного обладнання, що підлягає повторній переробці. Подбавши про належну ліквідацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неправильного поводження з цим виробом. Для одержання більш докладної інформації про повторну переробку цього виробу звертайтеся у місцеві органи влади, центр повторної переробки чи в магазин, у якому було придбано виріб.

**MK:** Симболот на производот или на неговото пакување покажува дека овој производ не смее да се третира како отпад од домаќинствата. Наместо тоа, ќе биде предаден на соодветната станица за отпад за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно фрлање на овој производ, ќе помогнете да се спречат потенцијалните негативни последици за животната средина и здравјето на луѓето, кои инаку би можеле да настанат од неправилно ракување со отпадот на овој производ. За подетални информации околу рециклирањето на овој производ, контактирајте ја вашата локална градска канцеларија, сервисот за фрлање на отпад од домаќинствата или продавницата во која сте го купиле производот.

**RO:** Acest simbol aplicat pe produs sau ambalaj indică faptul că produsul nu ar trebui considerat deșeu casnic. În schimb, acesta trebuie predat centrelor de colectare adecvate de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurând eliminarea corectă a acestui produs, ajutați la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care pot fi cauzate tratarea inadecvată a deșeurilor rezultate din acest produs. Pentru informații detaliate, cu privire la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, centrele de reciclare sau magazinul.

**HU:** Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a készüléket a háztartási hulladéktól külön kell kezelni. Az elhasznált készüléket az elektromos és elektronikai berendezések begyűjtőhelyére kell szállítani. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő hulladék elhelyezéséről, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyek egyébként a termék helytelen hulladékkezelése esetén előfordulhatnának. A termék újrahasznosításával kapcsolatos bővebb információért, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, hulladékkezelő szolgáltatókkal, vagy az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.

**SL:** Simbol na izdelku ali embalaži označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Treba ga je oddati na ustrezno zbirno reciklirno mesto za električno in elektronsko opremo. S pravilnim odlaganjem tega izdelka boste pomagali pri preprečevanju potencialnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi, ki ga sicer lahko povzroči neprimerno odlaganje tega izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, pristojne za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili izdelek.

**AL:** Simboli mbi produkt ose mbi paketimin e tij tregon se ky produkt nuk mund të trajtohet si mbeturinë shtëpiake. Në vend të kësaj ai do të dorëzohet pranë pikës përkatëse të grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke u siguruar që ky produkt të hidhet siç duhet, ju do të ndihmojë në parandalimin e pasojave negative të mundshme për mjedisin dhe shëndetin e njeriut, e cila mund të ndryshe të shkaktohen nga trajtimi i papërshtatshëm i mbetjeve të këtij produkti. Për informacion më të detajuar mbi riciklimin e këtij produkti, ju lutemi kontaktoni zyrën tuaj lokale të qytetit, shërbimin e hedhjes së mbeturinave shtëpiake ose dyqanin ku keni blerë produktin.

**LT:** Šis simbolis ant gaminio ar pakuotės reiškia, kad gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Jį reikia nugabenti į atitinkamą elektrinių ir elektroninių prietaisų surinkimo punktą perdirbimui. Pasirūpindami tuo, kad gaminys būtų tinkamai utilizuotas, padėsite apsisaugoti nuo neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurias priešingu atveju sukeltų netinkamas šio gaminio utilizavimas. Norėdami gauti išsamesnę informaciją apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į miesto valdžios instituciją, vietinę buitinių atliekų tvarkymo tarnybą ar paroduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

**LV:** Šis simbols uz izstrādājuma un iepakojuma norāda, ka izstrādājumu nevar izmest sadzīves atkritumos. Tā vietā to var nodot piemērotā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādājamo atkritumu savākšanas vietā. Nodrošinot, ka šis izstrādājums tiek izmests pareizā veidā, varat palīdzēt novērst potenciāli negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko pretējā gadījumā var radīt nepareiza šī izstrādājumu atkritumu apsaimniekošana. Lai saņemtu papildinformāciju par izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo pārvaldi, pārstrādes centru vai tirdzniecības vietu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

**PL:** Ten symbol umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno usuwać razem ze zwykłymi odpadkami z gospodarstw domowych. Zamiast tego należy go przekazać odpowiedniemu punktowi zbiórki przekazującemu

urządzenia elektryczne i elektroniczne do recyklingu. Pilnując odpowiedniego usunięcia produktu, pomagasz zapobiegać ewentualnych negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby

zostać spowodowane niewłaściwym usunięciem zużytego produktu. Szczegółowe informacje dotyczące recyklingu opisywanego produktu można uzyskać od władz lokalnych, służby zbiórki odpadów z gospodarstw domowych lub u sprzedawcy urządzenia.

Kære kunde,

Vi tilbyder kvalitetsprodukter, der som mål har at overgå dine forventninger. Vi tilbyder produkter, der fremstilles i moderne faciliteter og især testet for kvalitet

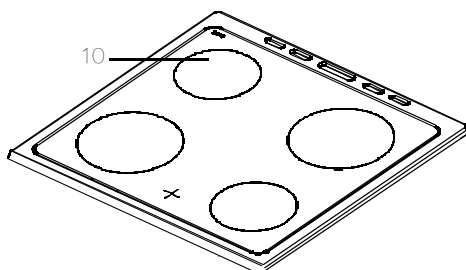
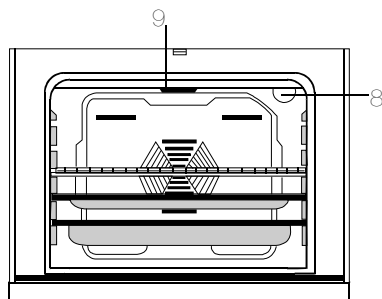
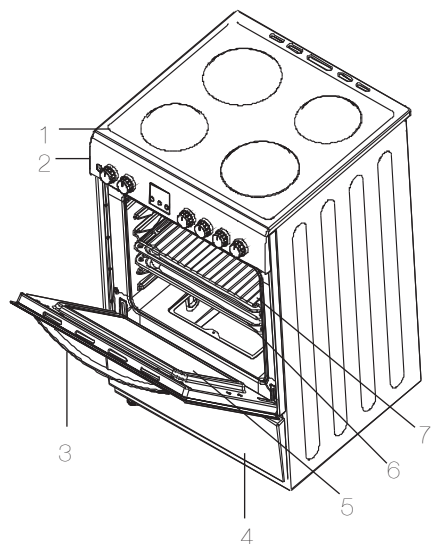
Denne vejledning er udarbejdet for at hjælpe dig med at bruge apparatet, der er fremstillet ved hjælp af den seneste teknologi med tillid og maksimal effektivitet.

Før brug af apparatet, skal du læse denne vejledning omhyggeligt. Den indeholder de grundlæggende informationer om ret og sikker installation, brug og vedligehold samt kontakt til nærmeste autoriserede Service til montering af dit produkt.

## **INDHOLD:**

1. PRÆSENTATION OG STØRRELSE AF PRODUKTET
2. SIKKERHEDSADVARSLER
3. INSTALLATION OG KLARGØRING TIL BRUG
4. BRUG AF OVNEN
5. RENGØRING OG VEDLIGEHOLSELSE
6. SERVICE OG TRANSPORT

## Kontrolpanel til 4 varmeapparat:



- 1 kogeplade
- 2- kontrolpanel
- 3- Ovn dørhåndtag
- 4 skuffesdæksel
- 5- dørglas
- 6- Ovn bakke
- 7- Wire Gitter
- 8- Ovn lampe
- 9-Front modstand
- 10-Highlite varmeapparat

PRODUKTDIMENSIONER		
DYBDE (cm)	BREDE (cm)	HØJDE (cm)
50	60	85

## **SIKKERHEDSADVARSLER**

LÆS DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT OG FULDSTÆNDIGT FØR IBRUGTAGNING AF APPARATET OG LÆG DEM DEREFTER PÅ ET PRAKTISK STED SOM REFERENCE, HVIS DET BLIVER NØDVENDIGT.

DENNE VEJLEDNING ER UDARBEJDET TIL FLERE END ÉN MODEL. DIT APPARAT HAR MÅSKE IKKE ALLE DE FUNKTIONER, SOM ER BESKREVET I DENNE VEJLEDNING. VÆR OPMÆRKSOM PÅ DE UDTRYK, SOM HAR TAL TILKYTTET, MENS DU LÆSER BRUGERVEJLEDNINGEN.

### **Generelle Sikkerhedsadvarsler**

- Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og opefter, samt personer med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, når de er blevet vejledt eller instrueret i maskinens anvendelse på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn

skal ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse skal ikke udføres af børn uden opsyn.

- **-ADVARSEL:** Apparatet og dets tilgængelige dele bliver varme under brug. Man bør undgå at berøre varmelegemerne. Børn under 8 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- **ADVARSEL:** Uovervåget madlavning på en kogeplade med fedt eller olie kan være farligt og kan medføre brand. Forsøg **ALDRIG** at slukke en brand med vand, men sluk for apparatet og dæk flammerne med et låg eller et brandtæppe.
- **ADVARSEL:** Brandfare: opbevar ikke ting på kogepladerne.
- **ADVARSEL:** Hvis



- overfladen er revnet, skal du slukke apparatet for at undgå risikoen for elektrisk stød.
- Ved kogeplader med dæksel skal al spild fjernes, inden dækslet tages af. Den varme overflade på kogepladen bør køle af, inden du lukker dækslet.
  - Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller separat fjernbetjenings-system.
  - **ADVARSEL:** For at forhindre at apparatet tipper skal de stabiliserende beslag monteres. (Læs om anti-tip-kit sæt vejledning om detaljerede oplysninger.)
  - Apparatet bliver varmt under brug. Forsigtighed bør udvises for ikke at berøre varmeelementerne inde i ovnen.
  - Håndtag anvendt i en kort periode kan blive varme under brug.
  - Anvend ikke krasse, slibende rengøringsmidler eller skarpe metalskrabere til rengøring af ovnlågens glas og andre overflader, da det kan ridse overfladen, hvilket kan resultere i brud på glasset eller beskadige overfladen.
  - Brug ikke damprensere til rengøring af apparatet. **ADVARSEL:** Sørg for, at apparatet er slukket, før udskiftning af pæren for at undgå risikoen for elektrisk stød.
  - **FORSIGTIG:** Tilgængelige dele kan være varme under madlavning eller grilning. Små børn skal holdes væk.



Apparatet er fremstillet i overensstemmelse med alle gældende lokale og internationale standarder.

Vedligeholdelse og reparation må kun foretages af autoriserede serviceteknikere. Installation og reparationer, der bliver udført af ikke-autoriserede teknikere, kan bringe dig i fare. Det er farligt at ændre eller modificere specifikationerne for apparatet på nogen måde.

Forud for installationen skal du sikre dig, at de lokale distributionsbetingelser (gastype og tryk eller elektrisk spænding og frekvens) og apparatets krav stemmer overens. Kravene til dette apparat er beskrevet på mærkatet.

- **FORSIGTIG:** Dette apparat er kun designet til madlavning og er kun beregnet til indendørs brug i husstande og må ikke anvendes til andre formål eller i nogen anden sammenhæng, som f. eks. anvendelse uden for hjemmet eller i kommerciel sammenhæng eller som rumopvarmning.

Forsøg ikke at løfte eller flytte apparatet ved at trække i lågens håndtag.

Alle mulige sikkerhedsforanstaltninger er taget for at sikre din sikkerhed. Du skal være forsigtig under rengøring ikke at komme til at ridse glasset, da glasset kan revne. Undgå at slå eller banke på glasset med tilbehør.

Sørg for, at netledningen ikke er kilet fast under installationen. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten,

dennes servicetekniker eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå fare.

Når ovnlågen står åben, må børn ikke kravle eller sidde på den.

## Installationsadvarsler

Apparatet må ikke anvendes, før det er færdiginstalleret.

Apparatet skal installeres af en autoriseret tekniker og gjort klart til brug. Producenten er ikke ansvarlig for nogen skade, der kunne være forårsaget af en forkert placering og installation af uautoriserede personer.

Når du pakker apparatet ud, skal du sikre dig, at det ikke er beskadiget under transport. I tilfælde af fejl: brug ikke apparatet og kontakt et kvalificeret servicecenter straks. Da materialerne, der anvendtes til emballering (nylon, hæfteklammer, flamingo...etc.) kan forårsage skadelige virkninger på børn, så bør de indsamles og fjernes straks.

- Beskyt apparatet mod atmosfæriske effekter. Udsæt det ikke for påvirkninger fra sol, regn eller sne etc.

Materialer, som findes i umiddelbar nærhed af apparatet (dets kabinet) skal kunne modstå en temperatur på mindst 100 °C.

## Under brugen

Når du første gang tænder for ovnen, vil en vis lugt udsendes fra isoleringsmaterialet og varmeelementerne. Før du bruger ovnen,

bør du derfor tænde den på højeste temperatur i 45 minutter. Samtidigt skal du sørge for kraftig udluftning omkring stedet, hvor ovnen er installeret.

Under brug bliver de indre og ydre overflader varme. Træd et skridt tilbage, når du åbner ovnlågen, for at undgå den varme damp, der kommer fra ovnen. Der kan være risiko for forbrændinger.

- Læg ikke brændbare eller eksplosive materialer på eller i nærheden af apparatet, når det er i brug.
- Brug altid handsker eller grydelapper, når ting tages ud af ovnen eller genindsættes.
- Forlad ikke kogepladen under madlavning med faste eller flydende olier. De kan antændes under meget kraftig opvarmning. Hæld aldrig vand på flammer, som er forårsaget af olie. Tildæk gryden eller stegepanden med sit låg for at kvæle de opståede flammer, og sluk for kogepladen.
- Placer altid pander midt på kogepladen, og drej håndtaget(ene) i en position, hvor de ikke kan blive skubbet til eller fanget.
- Hvis du ikke skal bruge apparatet i længere tid, skal du fjerne stikket fra stikkontakten. Efterlad hovedafbryderen slukket. Du skal også lukke for gashanen, når apparatet ikke er i brug.
- Sørg for, at apparatets betjeningsknapper står i "0" (stop) positionen, når apparatet ikke bruges.
- Bageplader og bradepande hæl-

der lidt, når de trækkes ud. Vær forsigtig for ikke at varm væske løber over.

Når ovnens låge eller skuffe står åbne, må der ikke stilles noget på dem. Du kan bringe apparatet ud af balance eller knække låget.

- Anbring ikke tunge, brændbare eller antændelige ting (nylon, plastikposer, papir, stof...etc.) i skuffen. Dette omfatter køkkentøj med plasttilbehør (f. eks. håndtag).
- Hæng ikke håndklæder, viskestykker eller tøj på apparatet eller dets håndtag.

### **Ved rengøring og vedligeholdelse**

- Sluk altid for apparatet før arbejde med rengøring eller vedligeholdelse. Du kan gøre det efter at apparatets stik er fjernet fra stikkontakten eller hovedafbryderen er slået fra.
- Fjern ikke betjeningsknapperne, når kontrolpanelet rengøres.

**FOR AT OPRETHOLDE EFFEK-  
TIVITETEN OG SIKKERHEDEN  
AF APPARATET ANBEFALER VI  
ALTID AT BRUGE ORIGINALE  
RESERVEDELE OG ALTID AT  
TILKALDE VORES AUTORISERE-  
DE  
SERVICETEKNIKERE; HVIS  
NØDVENDIGT.**

## **Kontakt det autoriserede servicecenter om installation af din ovn**

### **INSTALLATION AF OVNE**

Der er visse faktorer, der skal tages i betragtning under installation af ovnen.

Vær opmærksom på nedenstående forslag for at kunne forebygge problemer og/eller farlige situationer, der kan opstå senere.

Den kan placeres tæt på andre møbler på betingelse af, at i området, hvor ovnen er placeret må skabenes højde ikke overstige højden af komfurets toplade.

Vær opmærksom på ikke at placere det tæt på køleskab. Der må ikke være brændbart eller let antændeligt materialer som gardiner, vandtæt tøj osv., som hurtigt kan begynde at brænde mens der vælges en placering for ovnen.

Der kræves mindst 2 cm mellemrum mellem ovnens bagside og væggen aht. luftcirkulationen.

Møbler, der omgiver ovnen, skal være fremstillet af materialer, der er modstandsdygtige over for varme, der er mere end 50 °C varmere end rumtemperaturen.

Hvis køkkenelementer er højere end gryden, som står på kogpladen skal den stå mindst 11 cm væk fra ovnen.

Minimumafstanden fra ovnens overflade til overskabe og emhætte med ventilator ses nedenfor. Således skal emhætten sidde mindst 650 mm over komfurets top.

Hvis der ingen emhætte er, skal afstanden være mindst 700 mm.

Apparatet må kun opstilles direkte på gulvet og ikke på en sokkel.

## **ELEKTRISK TILSLUTNING OG SIKKERHED**

Følg nedenstående instruktioner, når den elektriske tilslutning udføres.

Jordledningen skal tilsluttes polen. Du skal sikre dig, at den isolerede ledning er hel og uden revner, når den tilsluttes stikkontakten. Hvis der ikke findes et passende el-udtag med jord, som er i overensstemmelse med regulativerne på det sted, hvor apparatet skal installeres, skal du øjeblikkeligt kontakte dit autoriserede servicecenter.

Det jordede el-udtag skal findes i nærheden af apparatet. Brug endelig ikke en forlængerledning.

Netledningen må ikke røre apparatets varme overflade.

Hvis netledningen er beskadiget, skal du kontakte et autoriseret servicecenter. Netledningen skal udskiftes af en autoriseret servicetekniker.

Forkert elektrisk tilslutning kan beskadige apparatet. Sådanne skader er ikke omfattet af garantien.

Netledningen må ikke røre apparatets varme dele. Netledningen må ikke røre den bageste del af apparatet. Ellers kan apparatets netledning blive beskadiget. Og dette kan forårsage kortslutning.

Producenten erklærer, at han ikke har ansvar for nogen form for skader og tab, som udspringer fra følgende sikkerhedsmæssige normer.

Sørg for en afbrydermekanisme fra el-nettet, der har en kontaktafstand på mindst 3 mm på alle aktive (fase) poler. En sådan afbrydermekanisme skal være indbygget i den faste elinstallati-on i henhold til ledningsføringsreglerne.

Apparatet er udviklet til brug med stik til fast tilslutning til lysnettet. Tilslutning af apparatet til en strømkilde skal foretages af autoriseret tekniker.

Til en fast tilslutning bruges H05VV, H05V2V2 eller H05RR type netledning.

Nogle apparater kan udstyres med et specielt stik (Perilex eller Norplug). Hvis det er nødvendigt, kan du erstatte det af den samme specificerede reservedel.

Brug 16A/400V 5 benet til perilex-stik og 25A/250V til Norplug.

Disse stik må kun anvendes i visse lande.

Apparatet er indstillet som egnet til

220-240 Volts og 380-415 V 3-faset elektricitet. Hvis netspændingen er anderledes end den oplyste værdi, skal du straks kontakte vores autoriserede servicecenter.

For fast tilslutning skal du bruge 3x2,5 mm<sup>2</sup> eller 3x4 mm<sup>2</sup> dimensjonskabel i overensstemmelse med apparatets og klemkassens mærkater.

## GENERELLE ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Apparatet er fremstillet i overensstemmelse med de tilknyttede sikkerhedsinstruktioner i forbindelse med elektriske apparater. Vedligeholdelse og reparationer skal foretages af en autoriserede servicetekniker, som er oplært af producenten.

Installering og reparationer uden at følge reglerne kan bringe dig i fare.

De udvendige overflader opvarmes, når apparatet bruges. De indre overflader i ovnen samt komponenter, der sikrer varmen og dampen, som udsendes, er meget varme. Selv om apparatet er slukket, kan disse dele stadig være varme efter et stykke tid. Rør ikke de varme overflader. Hold børn på afstand.

Forlad ikke kogepladen under madlavning med faste eller flydende olier. De kan antændes under meget kraftig opvarmning. Hæld aldrig vand på flammer, der stammer fra olie.

Tildæk gryden eller stegepanden med sit låg for at kvæle de opståede flammer, og sluk for kogepladen.

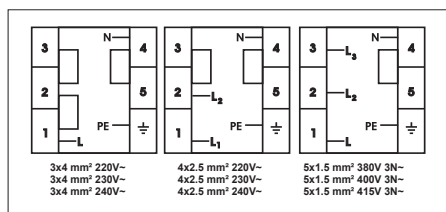
Ovnen og varmejusteringsknapperne skal justeres, og ovnens ur skal programmeres til madlavning i ovnen. Ellers vil ovnen ikke fungere.

Efterlad ikke noget på den, når lågen eller skuffen står åben. Du kan bringe apparatet ud af balance eller knække låget.

Anbring ikke tunge, brændbare eller antændelige ting (nylon, plastikposer, papir, stof...etc.) i den nederste skuffe.

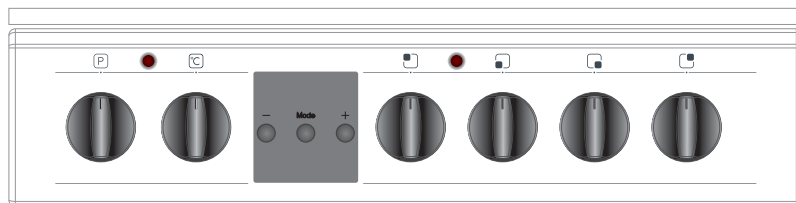
Tag stikket ud af stikkontakten, når ovnen ikke bruges.

Beskyt apparatet mod atmosfæriske effekter. Udsæt ikke apparatet for påvirkninger såsom sol, regn, sne, pulver etc.



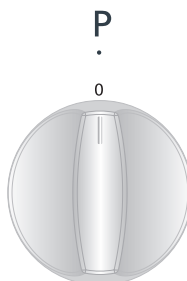
# BRUG AF ØVNEN

## Kontrolpanel



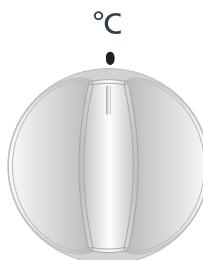
### Ovnfunktionskontrolknap

For at vælge den ønskede tilberedningsfunktion skal knappen drejes hen til det tilsvarende symbol. Detaljerne omkring ovnens funktioner er forklaret i næste afsnit.



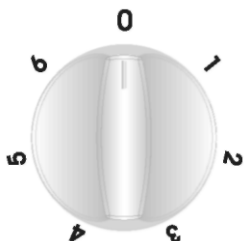
### Ovnfunktionskontrolknap

For at vælge den ønskede tilberedningsfunktion skal knappen drejes hen til det tilsvarende symbol. Detaljerne omkring ovnens funktioner er forklaret i næste afsnit.



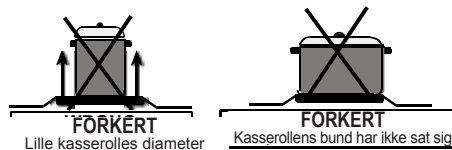
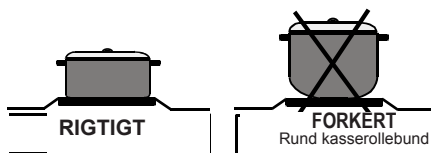
## GENERELT UDSEENDE OG TEKNISKE KARAKTERISTIKA

Det elektriske komfur styres af 7-trins knapper. "0" trinnet er slukket-stillingen. Anvendelsesfelterne som svar på de andre 6 trin findes nedenfor.



1. Holde varm trinnet
- 2-3 Varmetrin ved svag varme
- 4-5-6 Tilberedning - stege- og kogetrin

Når komfuret bruges, er det nødvendigt at være opmærksom på, at de anvendte gryder og pander har en glat bund. Du får mest ud af komfuret, hvis gryder og pander har en passende størrelse og har glatte bunde. Det tilrådes ikke at bruge små gryder på store kogeplader, fordi der derved spildes varme energi.



Sikr dig, at komfuret er slukket med varmetrinsknappen i "0" stillingen, når tilberedningen er afsluttet.

Du må heller ikke røre ved det, da komfuret forbliver varmt et stykke tid efter, det blev slukket.

Lad ikke børn komme i nærheden af det.

Rengør det elektriske komfur med en våd klud, når du er færdig med at bruge det. Hvis det er blevet alvorligt snavset, kan du med fordel rengøre det med vand og opvaskemiddel.

Varm det op et par minutter for at lade den øverste del tørre efter rengøringen. Hvis du ikke skal bruge den øverste del et stykke tid, så sørg for at påføre et tyndt lag olie til smøring.



## Ovnfunktioner

\* Funktionerne i din ovn kan være anderledes afhængigt af ovnens model.



### Ovnlys

Kun ovnlyset vil tændes, og det forbliver tændt under alle tilberedningsfunktioner.



### Optøningsfunktion:

Ovnens advarselsslamper vil tændes og ventilatoren vil begynde at snurre rundt.

Ved brug af optøningsfunktionen skal du tage dine frosne madvarer og placere dem i ovnen på en hylde i den tredje rille fra bunden. Det anbefales, at placere en ovnbakke under madvarerne, der er under optøning, for at opfange vandet, der samler sig pga. den smeltende is. Denne funktion vil ikke lave mad eller bage din mad, den vil kun bidrage til at optø maden.



### Ventilatorens funktion:

Ovnens termostat og advarselsslamper vil blive tændt, og både det øverste og det nederste varmelegeme vil begynde at varme.

Denne funktion er meget gode til at skaffe resultater ved bagning af wienerbrød. Madlavning foretages med det øverste og nederste varmelegeme i ovnen og med ventilatoren, der giver luftcirkulation, som giver en svag grill effekt til maden. Forvarmning af ovnen i 10 minutter anbefales.



### Statisk

### tilberedningsfunktion

Ovnens termostat og advarselsslamper vil blive tændt, og både det øverste og nederste varmelegeme vil begynde at varme. Den statiske tilberedningsfunktion afgiver varme. Sikrer jævn tilberedning fra oven og fra neden. Dette er ideelt til kager, småkager, bagt pasta, lasagne og pizza. Forvarmning af ovnen i 10 minutter anbefales, og det er bedst kun at anvende én bageplade ad gangen med denne funktion.

Ovnens termostat og advarselsslamper vil blive tændt, og det øverste varmelegeme vil begynde at varme. Ved denne type tilberedning vil varmen fra det øverste varmelegeme tilberede oversiden af madvarerne. Den øverste varmelegemefunktion er ideel til stegning af oversiden af allerede tilberedt mad og opvarmning af mad.



### Grillfunktion:

Ovnens termostat og advarselsslamper vil blive tændt, og grillelementet vil begynde at varme. Denne funktion bruges til grillning og ristning af madvarer. Brug de øverste riller i ovnen. Pensl trådristen med olie for at forhindre, at madvarer hænger fast på midten af grillristen. Anbring altid en bakke under til at opsamle dryp af olie eller fedt. Forvarmning af ovnen i 10 minutter anbefales. Advarsel: Når du griller, skal ovnlågen være lukket, og ovntemperaturen bør sættes til 190°C.



### Hurtigere grillfunktion:

Ovnens termostat og advarselslamper vil blive tændt, og både grillelementet og det øverste varmelegeme vil begynde at varme. Denne funktion bruges til hurtigere grilning og til at dække større overflader af maden, såsom grilning af kød. Brug ovnens øverste riller. Pensl trådristen med olie for at forhindre, at madvarer hænger fast på midten af grillristen. Anbring altid en bakke under til at opsamle dryp af olie eller fedt. Forvarmning af ovnen i 10 minutter anbefales. Advarsel: Under grilning skal ovnlågen være lukket, og ovntemperaturen være sat til 190°C



### **Nederste opvarmningsfunktion og ventilator:**

Ovnens termostat og advarselslamper vil blive tændt, og nederste varmelegeme vil begynde at varme.

Ventilator og nederste opvarmningsfunktion er ideelle til bagning af fødevarer. Forvarmning af ovnen i 10 minutter anbefales.



### **Dobbelt grill og ventilatorfunktion:**

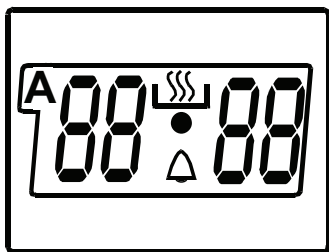
Ovnens termostat og advarselslamper vil blive tændt, og både grillelementet og det øverste varmelegeme og ventilatoren vil sætte i gang.

Funktionen anvendes til hurtigere grilning af tykkere fødevarer og til at dække et større overfladeareal. Både de øverste varmeelementer og grill bliver aktiveret sammen med ventilatoren for at sikre jævn tilberedning.

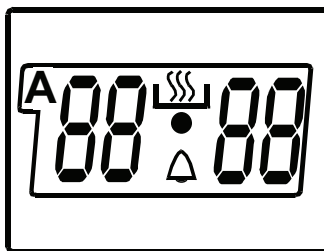
Brug de øverste riller i ovnen. Pensl trådristen med olie for at forhindre, at madvarer hænger fast på midten af grillristen. Anbring altid en bakke under til at opsamle dryp af olie eller fedt. Forvarmning af ovnen i 10 minutter anbefales.

Advarsel: Under grilning skal ovnlågen være lukket, og ovntemperaturen være sat til 190 °C.

## Brug af digital timer



## Akustisk advarsel om justering af tiden:



### Justering af tid:

Tiden skal justeres, før man begynder at bruge ovnen. Når der tændes for ovnen, vil symbolet (A) og de tre "0" på skærmen begynde at blinke. Tryk på (+) og (-) knapperne samtidigt. Symbolet vises på skærmen. Også prikken i midten af skærmen vil begynde at blinke. Tidspunktet på dagen kan justeres ved brug af (+) og (-) knapperne, så længe prikken blinker. Efter justeringen skal prikken lyse konstant.

Når der er tændt for ovnen, og når symbolet (A) og de tre "0" på skærmen begynder at blinke, er det ikke muligt at bruge ovnens kontrolknapper. Når (+) og (-) knapperne trykkes ned samtidigt for tidsjustering, vil symbolet vises på skærmen. Når dette symbol vises på skærmen, kan du betjene ovnen manuelt. Da den justerede tid vil blive nulstillet ved et strømsvigt, skal justering af tiden udføres igen.

Tiden skal justeres, før man begynder at bruge ovnen. Når der tændes for ovnen, vil symbolet (A) og de tre "0" på skærmen begynde at blinke. Tryk på (+) og (-) knapperne samtidigt.

Symbolet vises på skærmen. Også prikken i midten af skærmen vil begynde at blinke. Du kan justere tidspunktet på dagen vha. (+) og (-) tasterne, medens prikken blinker. Efter justeringen skal prikken lyse konstant. Denne funktion kan bruges til at modtage akustisk advarselslyd ved afslutningen af den justerede tidsperiode.

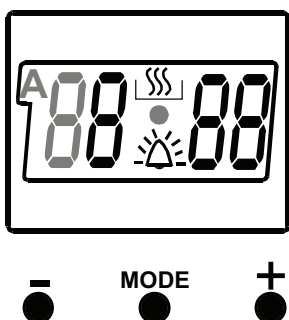
Tryk på midten af knappen MODE (tilstand). Symbolet vil blinke på skærmen. Også de tre "0" vil vises. Indstil den ønskede periode til advarsel ved hjælp af (+) og (-) knapperne, medens symbolet blinker. Nogen tid efter at indstillingen er afsluttet, vil symbolet lyse konstant. Når symbolet begynder at lyse konstant, vil indstillingen af den akustiske advarsel være udført.

Tidspunktet for den akustiske advarsel kan indstilles til en tid mellem 00:00 og 23:59.

Når den indstillede tid er gået, vil timeren afgive en akustisk advarsel, og symbolet begynder at blinke på skærmen. Den akustiske advarsel og symbolet på skærmen vil forsvinde ved et tryk på en tilfældig knap.

Indstilling af tidspunktet for den akustiske advarsel har udelukkende til formål at advare. Ovnens vil ikke blive aktiveret ved denne funktion.

### Justering af tilberedningstid:



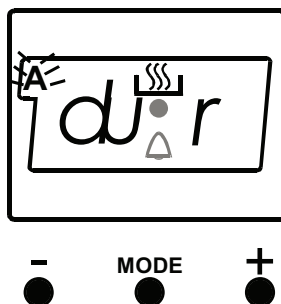
Denne funktion anvendes til at tilberede mad i det ønskede tidsrum. Den mad, der skal tilberedes sættes ind i ovnen. Ovnens indstilles til den ønskede tilberedningsfunktion. Ovnens termostat indstillet til den ønskede temperatur, afhængigt af den ret, der skal tilberedes. Bliv ved med at trykke på MODE-knappen (Tilstandsknappen), indtil du ser "Stop" på timerskærmen. Når du ser "Stop" på timerskærmen, vil symbolet (A) begynde at blinke. Indstil tilberedningsperioden for den mad, du ønsker at tilberede vha. (+) og (-) knapperne, mens timeren står i denne position. Nogen tid efter at indstillingen er færdig, vil tidspunktet på dagen ses

på skærmen, og symbolet (A) og vil nu lyse konstant på skærmen. Nu vil ovnen også begynde at fungere.

### En tilberedningsperiode mellem 0 og 10 timer kan indstilles.

Ved udløb af den indstillede periode, vil timeren stoppe ovnen og afgive en akustisk advarsel. Også symbolet (A) vil begynde at blinke på skærmen. Efter at ovnknapen og termostat-knappen er drejet tilbage til 0, vil et tryk på en tilfældig knap standse den akustiske advarsel. Timeren vil også blive sat til manuel funktion.

### Justering af sluttiden for tilberedningen.



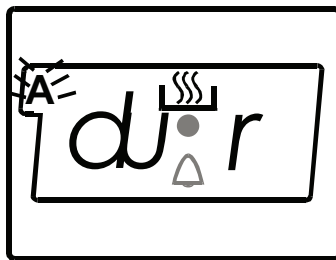
Denne funktion bruges til at tilberede mad i henhold til det ønskede sluttidspunkt. Maden, der skal tilberedes sættes ind i ovnen. Ovnen indstilles til den ønskede tilberedningsfunktion. Ovnens termostat indstillet til den ønskede temperatur, afhængigt af den ret, der skal tilberedes. Bliv ved med at trykke på MODE-knappen (Tilstandsknappen), indtil der står "Slut" på timerskærmbilledet. Symbolet (A) og tidspunktet på dagen begynder at blinke.

Indstil sluttidspunktet for den mad, du ønsker at tilberede vha. (+) og (-) knapperne, mens timeren står i denne position. Nogen tid efter at indstillingen er færdig, vil tidspunktet på dagen ses på skærmen, og symbolet (A) vil nu lyse konstant på skærmen. Nu vil ovnen også begynde at fungere.

Du kan indstille tiden op til 10 timer efter tidspunktet på dagen lige nu.

Ved udløb af den indstillede periode, vil timeren stoppe ovnen og afgive en akustisk advarsel. Symbolet (A) vil også begynde at blinke på skærmen. Efter at ovnknappen og termostatknappen er drejet tilbage til 0, vil et tryk på en tilfældig knap standse den akustiske advarsel. Timeren vil også blive sat til manuel funktion.

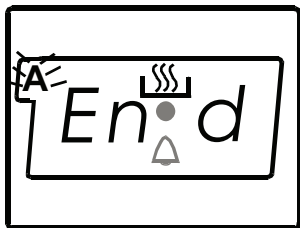
## Fuldautomatisk programmering:



Denne funktion bruges til at tilberede mad efter en vis tid, inden for en bestemt varighed. Maden, der skal tilberedes sættes ind i ovnen. Ovnen indstilles til den ønskede tilberedningsfunktion. Ovnens termostat indstillet til den ønskede temperatur, afhængigt af den ret, der skal tilberedes.

Først; Bliv ved med at trykke på MODE-knappen (Tilstandsknappen), indtil du ser "Stop" på timerskærmen. Når du ser "Stop" på timerskærmen, vil symbolet (A) begynde at blinke. Indstil tilberedningsvarigheden for den mad, du ønsker at tilberede vha. (+) og (-) knapperne, mens timeren står i denne position. Nogen tid efter at indstillingen er færdig, vil tidspunktet på dagen ses på skærmen, og symbolet (A) vil nu lyse konstant på skærmen.

## En tilberedningsperiode mellem 0 og 10 timer kan indstilles.



Dernæst; Bliv ved med at trykke på MODE-knappen (Tilstandsknappen), indtil du ser "Slut" på timerskærmen. Når du ser "Stop" på timerskærmen, vil symbolet (A) og sluttiden for tilberedningen begynde at blinke. Indstil sluttidspunktet for maden vha. (+) og (-) knapperne, mens timeren står i denne position. Nogen tid efter at indstillingen er færdig, vil tidspunktet på dagen ses på skærmen, og symbolet (A) vil nu lyse konstant på skærmen.

## Du kan angive et tidsrum, der kan være op 23:59 timer efter tidspunktet, der fremkom efter tillæg af tilberedningsperioden til tidspunktet på dagen lige nu.

Oven vil begynde at fungere på tidspunktet, der blev beregnet ved at trække tilberedningsperioden fra den indstillede sluttid, og ovnen vil standse ved det indstillede sluttidspunkt. Timeren vil afgive en akustisk advarsel, og symbolet (A) begynder at blinke. Efter at ovnknappen og termostatknappen er drejet tilbage til 0, vil et tryk på en tilfældig knap standse den akustiske

advarsel. Også det aktuelle klokkeslæt vises på timeren.

## Tastaturlås:

- Du skal trykke på Tilstandsknappen mindst 2 sekunder, hvis ingen af knapperne er anvendt inden for de seneste 5 sekunder.
- Efter aktivering af Tilstandsknappen bliver alle knapper aktive, så snart der trykkes på dem.

## Energibesparelse

- Ved brug af elektriske komfurer er det nødvendigt at anvende gryder og pander med flade bunde.
- Vælg kogegrej af korrekt størrelse.
- Brug låg for at reducere tilberedningstiden.
- Minimer mængden af væske eller fedt for at reducere tilberedningstiden.
- Når væsken begynder at koge skal du skrue ned for varmetrinnet.
- Ovnlågen bør ikke åbnes under tilberedningen.

## Tilbehør til brug i ovnen

Du kan bruge glasfade, kageforme, specielle bageplader, der er velegnede til brug i ovnen, som du kan købe i butikkerne, bortset fra bagepladerne og kyllingegrilspydet, som leveres sammen med ovnen. Vær opmærksom på de oplysninger, der vedrører emnet, som blev givet af fabrikanten.

Hvis du anvender små fade, kan du placere dem på trådristen, da det derved står på den midterste del af risten. Følgende oplysninger skal også være fulgt for de emaljerede fade.

Hvis madvarerne, der skal tilberedes, ikke fylder en hel bageplade, eller hvis madvarerne er taget direkte fra fryseren, eller hvis bagepladen bruges til opsamling af safter, der drypper ned under grilning, så kan bagepladen ændre form.

Bagepladen vil vende tilbage til sin oprindelige form, når den er kølet ned.

Dette er en normal fysisk begivenhed, der indtræffer under varmeoverførsel.

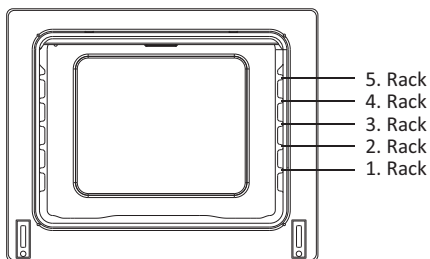
Efterlad ikke denne bakke eller fad på et koldt sted lige efter tilberedning på en glasbakke eller fad. Stil dem ikke på kolde og våde overflader. Placer det på en karklud eller et viskestykke for at sikre, at det afkøles langsomt. Ellers kan glasbakken eller glasfadet risikere at knække.

Hvis du ønsker at grille i ovnen, anbefaler vi, at du bruger grillbakken, som fulgte med ovnen. ( Hvis apparatet indeholder dette materiale ) Således at olie, som sprøjter og flyder ned ikke vil snavse ovnens indersider til. Hvis du ønsker at bruge den store trådgrill, så sæt en bakke i en af rillerne nedenunder, s evt. olie kan samles op. Stil også lidt vand ind i ovnen for lettere at kunne gøre den ren.

Brug den 4. eller 5. rille, når du griller, så ingredienserne, som du vil grille, ikke klæber til grillelementet.

Ovnrummet

Rillestillinger



## Ovntilbehør

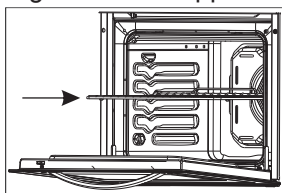
Tilbehøret til din ovn kan være anderledes på grund af ovnens model.

### Trådrist

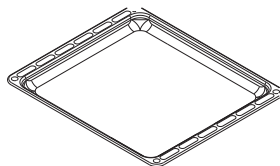


Trådristen bruges til grilning eller til at anbringe forskelligt kogegrej på.

**ADVARSEL-** Sæt grillristen korrekt ind i den tilsvarende rille, og skub den bagud til den stopper.



### Bageplade

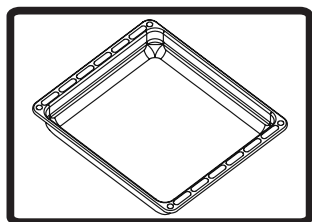


Bagepladen bruges til at bage kager, såsom en tærte etc. For at placere bagepladen

korrekt skal du sætte den i en skinne efter dit valg og skubbe den helt bagud.

### Bradepande

Bradepanden bruges til at tilberede stuvninger. Anbring bradepanden i en rille efter ønske, og skub den helt bagud.



## RENGØRING

Vær sikker på, at alle afbrydere er i slukket-stilling, og at apparatet er kølet af, inden du rengør ovnen. Tag apparatets stik ud af stikkontakten.

Inden du bruger rengøringsmidler til rengøring af ovnen, skal du sikre dig, at de er velegnede og anbefalet af producenten. Da disse rengøringsmidler kan beskadige overfladerne, bør du ikke bruge ætsende kremer, slibende rengøringsmidler, hårde stålsvampe eller hårdt værktøj. Hvis væsker løber over på komfuret, kan emaljerede områder beskadiges. Fjern straks væsker, der er løbet over.

Rengøring af ovnens indre.

Sørg for, at trække ovnens stik ud af stikkontakten, inden du begynder rengøringen.

Ovnens indersider bliver bedst rengjort, når ovnen er varm.

Tør med en blød klud, som er blevet vædet med sæbevand efter hver brug.

Rengør den senere med en våd klud en gang til, og tør den derefter. Det kan være nødvendigt at bruge et flydende rengøringsmiddel fra tid til anden for at udføre en grundig rengøring. Rengør ikke med tørre pulverbaserede rengøringsmidler.

### Rengøring af ovnens låge

Brug et glasrengøringsmiddel, når du skal rengøre ovnlågen på inderside og yderside. Skyl den og tør det med en tør klud. Lågen kan trækkes ud til rengøring, som vist på den følgende figur.



- \* Åbn lågen helt.
- \* Før metalstiften gennem hullerne, som vist på billedet.
- \* Gør dette for begge hængsler
- \* Løft lidt op i lågen og træk forsigtigt mod dig selv. Lågen vil nu helt frigøres.
- \* Placer den igen i hængselhullerne, samtidigt med at du skubber lågen på plads.

Rengør ikke ovnlågen, når glasset er varmt. Hvis denne forholdsregel brydes, kan glasset knække. Kontakt til autoriseret service, hvis et problem er opstået.

### **Krav, der skal opfyldes, inden du kontakter servicecentret**

Hvis ovnen ikke virker: Ovnen kan være koblet fra lysnettet. Der kan have været et strømafbud. Timeren kan være nulstillet på ovne med en sådan.

Hvis ovnen ikke bliver varm: Varmen kan ikke reguleres med varmelegemets kontrolknop.

Hvis den indvendige belysning ikke virker:

Strømtilførsel skal checkes.

Det skal checkes, om lamperne er sprunget. Hvis de er sprunget, kan du udskifte dem ved at følge vejledningen.

Tilberedning (hvis det øverste og nederste varmelegeme ikke opvarmer jævnt):

Check placeringen af bagepladerne, tilberedningstiden og varmetrin i henhold til vejledningen.

Hvis du ser bort fra disse, har du så stadig problemer med ovnen, så skal du kontakte det autoriserede servicecenter.

### **Oplysninger vedrørende transport**

Hvis du har brug for at transportere ovnen:

Opbevar ovnens originale emballage, og transporter ovnen i denne, hvis der er behov for at bære den. Følg transportmærkerne på emballagen.

Tape ovnens topbeskyttelse til ovnens topside.

Læg derefter papir mellem den øvre beskyttelse og ovnens betjeningspanel, tildæk den øverste beskyttelse og sæt tape på siderne af ovnen.

Tape pap eller papir på forsiden af det indvendige glas, da dette vil være egnet til at bagepladerne, trådristen og bradepanden ikke beskadiger ovnen under transport.

Tape også ovnens beskyttelsesbeklædning til ovnsiderne.

Hvis du ikke har den originale emballage:

Tag hensyn til ovnens udvendige overflader (glas- og lakerede overflader) for at undgå eventuelle slag.

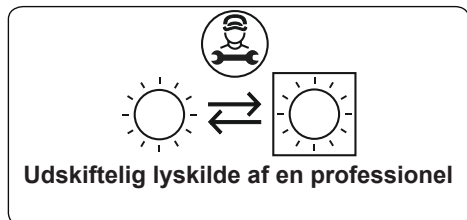
## VEDLIGEHOLDELSE

**!** **ADVARSEL:** Vedligeholdelse af dette apparat må kun udføres af en autoriseret servicetekniker eller kvalificeret tekniker.

### Udskiftning af ovnlampen

**!** **ADVARSEL:** Sluk for apparatet, og lad det køle af, før du rengør det.

- Fjern glaslinsen og derefter pæren.
- Isæt den nye pære (modstandsdygtig op til 300 °C) for at udskifte den pære, du fjernede (230 V, 15-25 Watt, Type E14).
- Sæt glaslinsen på plads igen, og ovnen er klar til brug.
- Produktet indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse G.
- Lyskilde kan ikke udskiftes af slutbruger. Eftersalgsservice er nødvendig.
- Den medfølgende lyskilde er ikke beregnet til brug i andre applikationer.



**!** Lampen er designet specielt til brug i husholdningsapparater til madlavning. Den egner sig ikke til oplysning af rum i hjemmet.

Kjære kunde,

Vi har som mål å tilby deg kvalitetsprodukter som overgår dine forventninger, og tilbyr deg produkter som er produsert i moderne lokaler, som er nøye og spesifikt kvalitetstestet.

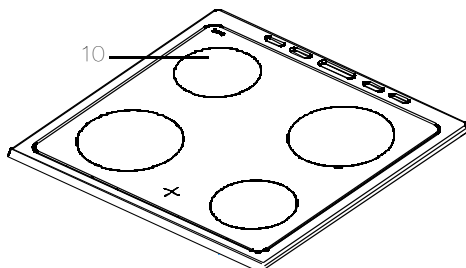
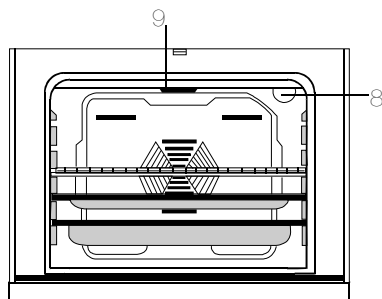
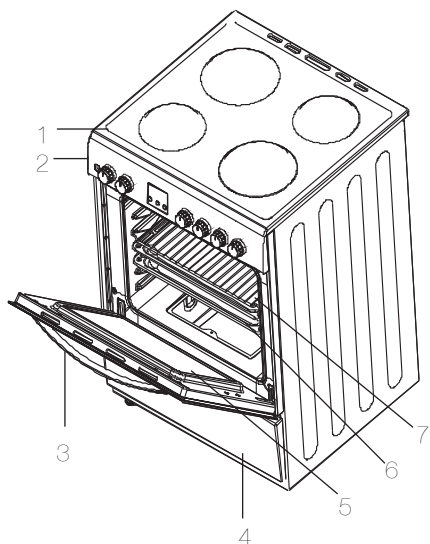
Denne håndboken er utarbeidet for å hjelpe deg å bruke apparatet, som har blitt produsert ved hjelp av den nyeste teknologien og for maksimal effektivitet.

Før du bruker apparatet, må du lese denne håndboken som inneholder grunnleggende informasjon for riktig og sikker installasjon, vedlikehold og bruk, og kontaktdetaljer til nærmeste autoriserte servicesenter for montering av produktet.

## **INNHold:**

1. PRODUKTETS UTFORMING OG STØRRELSE
2. SIKKERHETSADVARSLER
3. INSTALLASJON OG KLARGJØRING FOR BRUK
4. BRUK AV PRODUKTET
5. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
6. SERVICE OG TRANSPORT

## Kontrollpanel for 4 varmeapparat:



- 1- koketopp
- 2- Kontrollpanel
- 3- Ovn dørhåndtak
- 4 skuffesdeksel
- 5- Dørglass
- 6- Ovn skuff
- 7- Wire Grid
- 8- Ovn lampe
- 9- Front motstand
- 10-Highlite-element

PRODUKT-DIMENSJONER		
DYBDE (cm)	BREDDER (cm)	HØYDE (cm)
50	60	85

## **SIKKERHETSADVARSLER**

LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE OG I SIN HELHET FØR DU BRUKER APPARATET, OG OPPBEVAR DEM PÅ ET LETT TILGJENGELIG STED SOM ET REFERANSEPUNKT VED BEHOV.

DENNE BRUKERHÅNDBOKEN ER UTVIKLET FOR FLERE MODELLER. DITT APPARAT VIL KANSKJE IKKE HA ALLE FUNKSJONENE SOM ER BESKRIVET I HÅNDBOKEN. VÆR OPPMERKSOM PÅ UTTRYKK MED TILHØRENDE TALL NÅR DU LESER BRUKERHÅNDBOKEN.

### **Generelle sikkerhetsadvarsler**

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uten erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Ikke la barn leke med apparatet. Rengjø-

ring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn, hvis de ikke overvåkes.

- **ADVARSEL:** Dette apparatet og dets tilhørende deler blir varme under bruk. Det bør utvises forsiktighet for å unngå berøring av varmeelementer. Barn under 8 år skal holdes borte fra apparatet, med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.
- **ADVARSEL:** Bruk av ovnen som involverer fett eller oljer og skjer uten oppsyn, kan være farlig og kan føre til brann. Forsøk ALDRI å slukke en brann ved hjelp av vann. Slå heller apparatet av før du dekker til flamme med f.eks. et grytelokk eller et brannteppe.
- **ADVARSEL:** Fare for brann: Ikke oppbevar

elementer på ovnens varmeelementer.

- **ADVARSEL:** Hvis det er sprekker i overflaten, må du skru av apparatet for å unngå fare for elektrisk støt.
- For ovner med integrert lokk, bør eventuelt søl fjernes fra lokket før det tas i bruk. Ovnens overflate bør også avkjøles før du lukker lokket.
- Apparatet er ikke ment å brukes sammen med ekstern tidtaker eller eksterne fjernkontroller.
- **ADVARSEL:** For å forhindre at apparatet tipper over, må det monteres med stabiliserende holdere. (For mer informasjon, les håndboken for anti-tippeutstyr.)
- Under bruk, blir apparatet varmt. Det bør utvises forsiktighet for å unngå berøring av varmeelementer inne i ovnen.
- Under normal bruk, kan håndtak som holdes i en kort periode bli varme.
- Ikke bruk kraftige skuremidler eller skarpe metallskrapere for å rengjøre glasset i ovnsdøren eller andre overflater, da slike gjenstander kan ripe opp, skade eller danne sprekker i overflaten.
- Ikke bruk damprensere for rengjøring av apparatet. **ADVARSEL:** Forsikre deg om at apparatet er helt avslått før du skifter ut lampen, for å unngå muligheten for elektrisk støt.
- **ADVARSEL:** Tilgjengelige deler kan bli varme under matlaging og grilling. Små-

# barn bør holdes unna.

Apparatet er produsert i samsvar med gjeldende lokale og internasjonale standarder og forskrifter.

Vedlikeholds- og reparasjonsarbeid må utføres av autoriserte service-teknikere. Installasjon- og reparasjonsarbeid som er utført av uautorisert personell kan medføre fare for deg. Det er farlig å endre eller modifisere apparatets spesifikasjoner på noen måte.

Før installasjon, må du sikre at de lokale distribusjonsforholdene (type gass og gasstrykk eller strømspenning og -frekvens) er kompatible med apparatet. Apparatets krav til energispesifikasjoner er angitt på etiketten.

• **ADVARSEL:** Dette apparatet er konstruert utelukkende for innendørs husholdningsbruk og må ikke brukes til andre formål eller i andre omgivelser slik som bruk utenfor husholdningen eller i et kommersielle miljøer eller for romoppvarming.

Ikke forsøk å løfte eller flytte maskinen ved å trekke i dørhåndtaket.

Alle mulige sikkerhetstiltak er iverksatt for å sørge for din sikkerhet. Siden glasset kan knuse, bør du være forsiktig med å unngå å lage riper under rengjøring. Unngå å treffe eller banke på glasset med gjenstander.

Sørg for at strømledningen ikke blir klemt fast under installasjonen. Hvis strømledningen blir skadet,

må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.

Mens ovnsdøren er åpen, må du ikke la barn klatre eller sitte på døren.

## Advarsler for installasjon

Ikke bruk apparatet før det er fullstendig installert.

Apparatet må installeres og gjøres klart for bruk av en autorisert tekniker. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader forårsaket av feilplassering og montering av ukvalifiserte personer.

Når du pakker ut maskinen, må du sørge for at den ikke er har blitt skadet under transport. I tilfelle av feil må du ikke bruke apparatet, og umiddelbart kontakte et kvalifisert serviceverksted. Fordi emballasjematerialene (nylon, stifter, polystyrenskum, o.l.) kan være skadelige for barn, bør de samles opp og fjernes umiddelbart.

Beskytt apparatet mot atmosfæriske effekter. Ikke utsett det for værforhold som sol, regn, snø, osv.

Materialene rundt apparatet (skapet) må være i stand til å tåle en temperatur på minst 100 °C.

## Under første bruk

Når du bruker ovnen for første gang, vil isolasjonsmaterialene og varmeelementene gi fra seg en spesiell lukt. Av den grunn bør du bruke maskinen uten innhold



i maks. 45 minutter før du bruker den til matlaging. Samtidig må du grundig lufte området hvor produktet er installert.

Under bruk, blir både de interne og eksterne overflatene i ovnen varme. Ta ett skritt tilbake når du åpner ovnsdøren, for å unngå den varme dampen som kommer ut av ovnen. Det er fare for brannskader.

Ikke legg lettantennelige eller brennbare materialer i eller i nærheten av apparatet mens det er i drift.

Bruk alltid grytekluter for å ta ut og sette inn mat i ovnen.

Ikke forlat ovnen mens du bruker den til å steke faste eller flytende oljer. De kan ta fyr når de utsettes for ekstrem varme. Aldri hell vann på flammer som er forårsaket av olje. Sett lokk på gryten eller stekepannen for å kvele flammene som oppstod fra olje, og slå ovnen av.

Posisjonere alltid gryter rett over stekeplaten, og snu håndtakene i en trygg retning, slik at de ikke skubbes borti ved et uhell.

Ta ut kontakten hvis du ikke skal bruke apparatet over lang tid. Hold hovedbryteren avslått. Hold også gassventilen avstengt når apparatet ikke er i bruk.

Sørg for at apparatets brytere alltid står i posisjon «0» (stopp) når det ikke er i bruk.

Brettene senkes når de tas ut. Sørg for at varm væske ikke renner over.

Når ovnsskuffen eller -døren er åpen, må det ikke legges ting på

disse. Det kan gjøre at apparatet kommer i ubalanse eller ødelegge dekslet.

Ikke sett tunge ting eller brennbare eller antennelige elementer (nylon, plastposer, papir, stoff, osv.) inn i skuffen. Dette omfatter gryter og panner med plast på (f.eks. håndtak).

Ikke heng håndklær, kluter eller klær fra apparatet eller håndtakene.

## **Under rengjøring og vedlikehold**

Slå alltid av apparatet før vedlikeholdsarbeid som rengjøring utføres. Du kan utføre vedlikeholdsarbeidet etter at apparatet eller hovedbryteren har blitt slått av.

Ikke fjern kontrollknottene for å rengjøre kontrollpanelet.

**FOR Å HOLDE APPARATET  
TRYGT OG EFFEKTIVT, ANBEFAL-  
LER VI AT DU ALLTID BRUKER  
ORIGINALE RESERVEDELER,  
OG AT DU KUN KONTAKTER  
AUTORISERT SERVICEPERSO-  
NELL VED EVENTUELLE REPA-  
RASJONSBEHOV.**

## **KONTAKT ET AUTORISERT SERVICESENTER FOR Å IN- STALLERE OVNE DIN!**

### **INSTALLASJON AV OVNE**

Det er noen ting du må være oppmerksom på når du installerer ovnen.

Sørg for å følge våre forslag under for å unngå at problemer og/eller farlige situasjoner oppstår senere.

Den kan plasseres nært andre møbler, dersom møblene i området der ovnen ikke er høyere enn høyden på kokeplaten.

Ovnen må ikke plasseres nært kjøleskap, eller noen brennbare eller brannfarlige materialer som gardiner, vanntette stoffer, osv. som kan ta fyr raskt.

Det må være minst 2 cm mellomrom mellom bakdekselet til ovnen og veggen for luftsirkulasjon.

Møbler i nærheten av ovnen må være motstandigdyktig ovenfor varme opptil 50 C° i romtemperatur.

Hvis kjøkkenmøbler er høyere enn ovnens kokeplate, må disse være minst 11 cm unna ovnen.

Minimumhøyde for kokeplate, overskap og avtrekksvifter inkludert ovnsvifte, er vist under. Derfor må avtrekksviften være minimum 650 mm høyere enn kokeplaten.

Dersom det ikke finnes en avtrekksvif-

te, skal høyden ikke være mindre enn 700 mm.

Dette apparatet må kun installeres direkte på gulvet, og ikke på en sokkel.

## **ELEKTRISK TILKOBLING OG SIKRING**

Under elektrisk tilkobling må du følge instruksjonene nedenfor.

Jordingskabelen må kobles til terminalen. Du må sørge for at den isolerte kabelen kobles til strømkilden når kabelen kobles til. Hvis det ikke er en egnet jordet stikkontakt i samsvar med forskriftene der apparatet skal installeres, må du ta kontakt med våre autoriserte serviceteknikere umiddelbart.

Den jordede stikkontakten må være i nærheten av apparatet. Sørg for å ikke bruke skjøteledning.

Strømkabelen må ikke berøre den varme overflaten av produktet.

Hvis strømkabelen er skadet, må du kontakte kvalifisert servicepersonell. Kabelen må erstattes av autorisert servicepersonell.

Feil elektrisk tilkobling kan skade apparatet ditt. Slike skader er ikke inkludert i garantien.

Strømkabelen må ikke berøre de varme delene av apparatet. Strømkabelen må ikke berøre bakkdelen av produktet. Hvis ikke kan strømkabelen til apparatet skades. Og dette kan føre til strømbrudd.

Produsenten sier fra seg alt ansvar for alle skader og tap forårsaket av at sikkerhetsinstrukser ikke følges.

Det må være minst 3 mm mellomrom mellom strømtilførselen og alle aktive (fase)ledere slik at strømmen kan kobles fra. Dette må inkorporeres i den faste tilkoblingen henhold til ledningsforskrifter.

Apparatet er laget for fast tilkobling til strømmen. Tilkoblingen av apparatet til en strømkilde må utføres av en autorisert tekniker.

For fast tilkobling, bruk strømledninger av typen H05VV, H05V2V2 eller H05RR.

Noen apparater kan utstyres med spesialkontakt (Perilex eller Norplug). Hvis det er nødvendig, må samme angitte reservedel brukes.

Bruk 16A/400V 5-pinne for Perilex-kontakt og 25A/250V for Norplug.

Disse kontaktene kan kun brukes i enkelte land.

Apparatet justeres etter behov for 220–240 Volt og 380–415V 3N volt strøm. Hvis nettverksstrømmen er en annen en denne gitte verdien må du kontakt vårt autoriserte servicesenter umiddelbart.

For fast tilkobling, bruk en ledning på 3x2,5mm<sup>2</sup> eller 3x4mm<sup>2</sup> i samsvar med apparatstrøm og terminalboksetikett.

## GENERELLE ADVARSLER OG FORHÅNDSREGLER

Apparatet ditt er produsert i samsvar med gjeldende sikkerhetsinstruksjoner for elektriske apparater. Vedlikehold og reparasjon må kun utføres av en autorisert servicetekniker som er godkjent av produsenten.

Dersom instruksjer for installasjon og reparasjon ikke følges, kan dette føre til personskader.

Ytterflatene blir varme når apparatet brukes. De indre overflatene i ovnen har komponenter som blir svært hete og gir fra seg sterk varme. Selv om apparatet er slått av vil disse overflatene være varme lenge etterpå. Ikke berør de varme overflatene. Hold barn på sikker avstand.

Ikke forlat ovnen mens du bruker den til å steke faste eller flytende oljer. De kan ta fyr når de utsettes for ekstrem varme. Hell aldri vann over oljebranner.

Sett lokk på gryten eller stekepannen for å kvele oljebrannen, og slå av ovnen.

Brytere for ovns- og varmejusteringer for justeres og ovnsklokken må programmeres for steking. Ellers vil ikke ovnen starte.

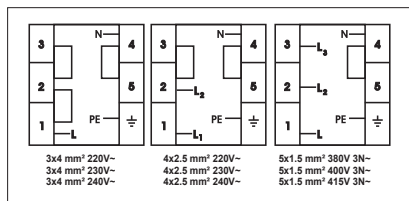
Ikke legg ting på ovnen når dører er åpne eller ovnsskuffen er ute. Det kan gjøre at apparatet kommer i ubalanse eller dekselet blir ødelagt.

Ikke plasser tunge ting eller brennbare eller brannfarlige elementer (nylon, plastposer, papir, stoff, osv.) i

skuffen.

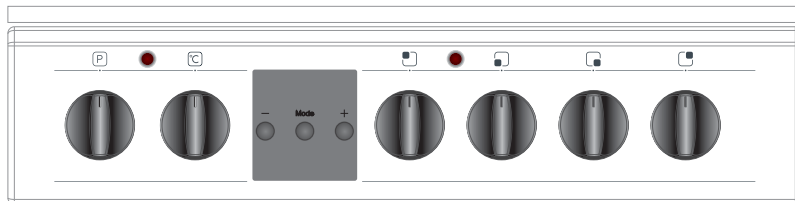
Slå apparatet av når du ikke bruker det.

Beskytt apparatet mot atmosfæriske effekter. Ikke utsett det for elementer som sol, regn, snø, o.l.



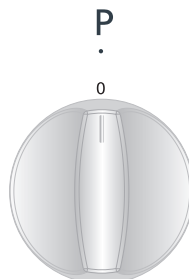
# BRUKE OVNEN

## Betjeningspanel



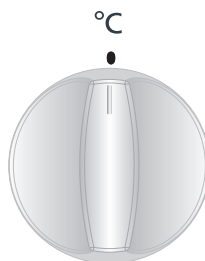
### Kontrollknott for ovnsfunksjoner

For å velge ønsket stekefunksjon, vrir du bryteren til symbolet tilhørende ønsket ovnsfunksjon, som er beskrevet i neste avsnitt.



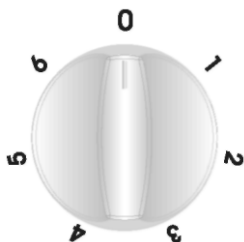
### Kontrollknott for ovnsfunksjoner

For å velge ønsket stekefunksjon, vrir du bryteren til symbolet tilhørende ønsket ovnsfunksjon, som er forklart i neste avsnitt.



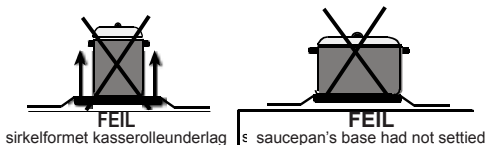
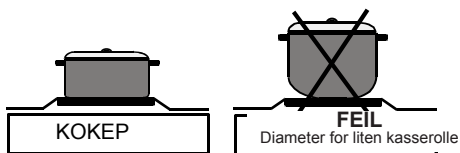
## UTSEENDE OG TEKNISKE FUNKSJONER FOR

Den elektriske komfyren har brytere med 7 trinn. «0» er trinnet for av. De 6 andre trinnene er beskrevet under.



1. Holde varm
- 2–3 Oppvarming på lav varme
- 4–5–6. Koking – steking og koking

Når du bruker elektriske komfyrer må du kun bruke kasseroller med glatt bunn. Komfyren din er mest effektiv når du bruker kasseroller med glatt bunn og av egnet størrelse. Det anbefales ikke å bruke små kasseroller på store kokeplater da dette vil føre til varmetap og sløse med strømmen.



Sørg for at komfyren er slått av og at kontrollbryteren er på «0» etter bruk.

Du må aldri berøre kokeplaten, da denne fortsatt vil være varm lenge etter at den er slått av.

Barn må ikke være i nærheten av kokeplaten.

Rengjør den elektriske komfyren med en våt klut etter bruk. Hvis komfyren er meget skitten kan du rengjøre den med vann med rengjøringsmiddel.

Slå på varmen i et par minutter etter rengjøring for å tørke. Hvis du ikke skal bruke kokeplaten over en lengre periode, må du smøre et tynt lag med maskinolje over overflaten.

## Ovnfunksjoner

\* Ovnfunksjonene kan variere avhengig av produktmodell.



### Ovnsløst:

Kun ovnsløst vil slå på og forblir påslått under hele prosessen og for alle ovnfunksjoner.



### Tinefunksjon:

Ovnens varselamper vil slå seg på, og viften vil starte.

For å bruke tinefunksjonen, legger du den frosne maten inn i ovnen på en hylle plassert på tredje spor nedenfra. Det anbefales at du plasserer et Brett under maten som tines, for å fange opp vannet som akkumuleres fra den smeltende isen. Denne funksjonen vil ikke steke maten; den vil kun tine den.



### Viftefunksjon:

Ovnens termostat og varselamper vil slå på, og de nedre og øvre varmeelementene samt viften vil begynne å fungere.

Denne funksjonen er best for å oppnå gode resultater når du steker bakverk. Det nedre og øvre varmeelement i ovnen står for steking, mens viften sørger for luftsirkulasjon for noe gir maten en noe grillet effekt. Det anbefales at ovnen forvarmes i omkring 10 minutter.



### Statisk stekefunksjon:

Ovnens termostat og varselamper vil

bli slått på, og de nedre og øvre varmeelementene vil begynne å virke. Den statiske stekefunksjon avgir varme, noe som sikrer jevn steking av mat både nederst og øverst i ovnen. Dette er ideelt for å steke bakverk, kaker, bakt pasta, lasagne og pizza. Det anbefales å forhåndsvarme ovnen i 10 minutter, og det er best å bruke kun én hylle av gangen i denne funksjonen.



### Grillefunksjon:

Ovnens termostat og varselamper vil slå seg på, og de nedre og øvre varmeelementene vil slå seg på. Funksjonen brukes for grilling og risting av mat. Bruker de øverste hyllene i ovnen. Børste grillgitteret forsiktig med olje for å forhindre at maten setter seg fast, og plasser matvarene på midten av grillgitteret. Plassér alltid et Brett under gitteret for å fange opp oljedråper eller fett. Det anbefales at ovnen forvarmes i omkring 10 minutter. Advarsel: Under grilling må ovnsdøren være lukket og ovnstemperaturen bør justeres til 190 °C.



### Hurtigrillfunksjon:

Ovnens termostat og varselamper vil slå på, og de nedre og øvre varmeelementene vil begynne å fungere. Funksjonen brukes for raskere grilling og for å steke et større område, som for grilling av kjøtt. Bruk de øverste hyllene i ovnen. Børste vernegitteret forsiktig med olje for å forhindre at maten setter seg fast, og plasser matvarene på midten av vernegitteret. Plassér alltid et Brett under gitteret for å fange opp oljedråper eller fett. Det anbefales at ovnen forvarmes i omkring 10 minutter. Advarsel: Under



grilling må ovnsdøren være lukket og ovnstemperaturen bør justeres til 190 °C



### **Dobbel grill- og viftefunksjon:**

Ovnens termostat og varsellamper vil slås på, og de nedre og øvre varmeelementene og viften vil begynne å fungere.

Denne funksjonen brukes for å oppnå raskere grilling av tykkere matvarer og for å dekke en større overflate. Både de øvre varmeelementene og grillen vil bli aktivert i tillegg til viften, for å sikre jevn steking.

Bruk de øvre hyllene i ovnen. Børste vernegitteret forsiktig med olje for å forhindre at maten setter seg fast, og plasser matvarene på midten av vernegitteret. Plassér alltid et Brett under gitteret for å fange opp oljedråper eller fett. Det anbefales at ovnen forvarmes i omkring 10 minutter.

Advarsel: Under grilling må ovnsdøren være lukket og ovnstemperaturen bør justeres til 190 °C.

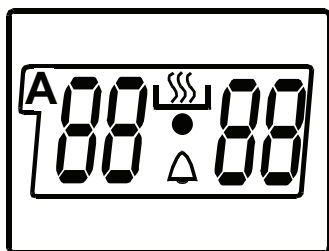


### **Viften og nedre varmefunksjon:**

Ovnens termostat og varsellamper vil slås på, og de nedre varmeelement samt viften vil begynne å fungere.

Viften og nedre varmefunksjon er ideelle for jevn og rask steking matvarer som. Det anbefales at ovnen forvarmes i omkring 10 minutter.

## Bruke digital tidtaker



### Justere tiden:

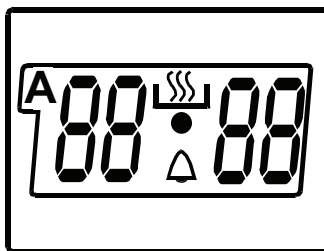
Tiden må justeres før du begynner å bruke ovnen. Etter at ovnen er koblet til strømtilførselen, vil symbolet (A) og tre «0» begynne å blinke på skjermen.

Trykk på (+)- og (-)-knappene samtidig. Symbolet vil vise seg på skjermen.

Prikken på midten av skjermen vil også begynne å blinke. Juster nåværende klokkeslett ved å bruke (+)- og (-)-knappene når prikken blinker. Etter justeringen skal prikken lyse kontinuerlig.

Etter at ovnen er koblet til strømtilførselen, vil symbolet (A) og tre «0» begynne å blinke på skjermen. Ovnen kan ikke lenger opereres ved hjelp av kontrollknappene. Når (+)- og (-)-knappene trykkes samtidig for å justere klokkeslett, vil symbolet vises på skjermen. Når dette symbolet kommer til syne, kan du operere ovnen. Ved strøbrudd vil det justerte klokkeslettet vil nullstille seg, vil justeringen derfor måtte utføres på nytt i et slikt tilfelle.

## Justering av klokkeslett med varsellyd:



Tiden må justeres før du begynner å bruke ovnen. Etter at ovnen er koblet til strømtilførselen, vil symbolet (A) og tre «0» begynne å blinke på skjermen. Trykk på (+)- og (-)-knappene samtidig.

Symbolet vil vise seg på skjermen. Prikken på midten av skjermen vil også begynne å blinke. Juster nåværende klokkeslett ved å bruke (+)- og (-)-tastene når prikken blinker. Etter justeringen skal prikken lyse kontinuerlig. Denne funksjonen kan brukes for å få et varsel ved slutten av den innstilte tidsperioden.

Trykk på MODE-tasten på midten. Symbolet vil blinke på skjermen. Tre «0» vil vises. Juster ønsket tidsperiode for varselet ved hjelp av (+)- og (-)-tastene mens symbolet blinker. En stund etter fullført justering vil symbolet lyse kontinuerlig. Når symbolet begynner å lyse kontinuerlig, er innstillingen av varsel med lydsignal utført.

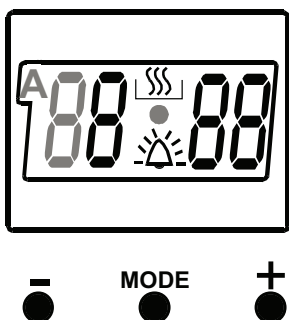
Tiden for varsel med lydsignal kan stilles inn til en tid mellom 0 og 23.59.

Når den innstilte tiden er utløpt, gir tid-

takeren fra seg et lydsignal, og symbolet begynner å blinke på skjermen. Ved å trykke en tilfeldig tast vil lydsignalet opphøre og symbolet forsvinne fra skjermen.

Tidsjustering av varsel med lydsignal har kun den hensikt å fungere som en advarsel. Ovnens vil ikke slås på i forbindelse med denne funksjonen.

### Justering av steketid:



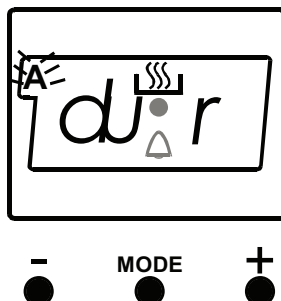
Denne funksjonen brukes til å steke mat i en ønsket tidsperiode. Maten som skal tilberedes settes inn i ovnen. Ovnens justeres til ønsket stekefunksjon. Ovnens termostat justeres til ønsket temperatur, avhengig av type mat som skal stekes. Fortsett å trykke MODE-knappen inntil «stopp» vises på tidtakerskjermen. Når «stopp» vises på tidtakerskjermen vil symbolet (A) begynne å blinke. Juster avkjølingsperioden for maten du skal steke ved hjelp av (+)- og (-)-knappene mens tidtakeren er i denne stillingen. En stund etter at justeringen er fullført, vil nåværende klokkeslett vises på skjermen og symbolene (A) og begynne å lyse stabilt på skjermen. Mens du gjør dette vil

ovnen også begynne å fungere.

### En stekeperiode på mellom 0 og 10 timer kan velges.

Ved slutten av den innstilte tidsperioden, vil tidtakeren slå av ovnen og gi fra seg et varselsignal. Symbolet (A) vil også begynne å blinke på skjermen. Etter at ovnsknappen og ovnens termostatknapp er satt i 0-posisjon, vil et trykk på en hvilken som helst knapp stoppe lydsignalet. Tidtakeren vil også bytte til funksjon for manuell betjening.

### Justering av stekeslutt:



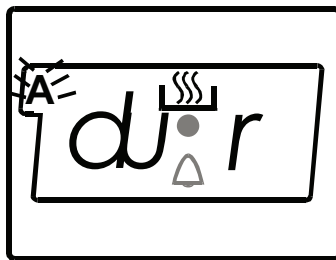
Denne funksjonen brukes til å lage mat i henhold til ønsket sluttid. Maten som skal tilberedes settes inn i ovnen. Ovnen justeres til ønsket stekefunksjon. Ovnens termostat justeres til ønsket temperatur, avhengig av type mat som skal stekes. Fortsett å trykke på MODE-knappen til du ser «end» på tidtakerskjermen. Symbolet (A) og nåværende klokkeslett vil henholdsvis begynne å blinke.

Juster sluttiden for maten du skal steke ved hjelp av (+)- og (-)-tastene mens tidtakeren er i denne stillingen. En stund etter at justeringen er fullført, vil nåværende klokkeslett vises på skjermen og symbolene (A) og begynne å lyse stabilt på skjermen. Mens du gjør dette vil ovnen også begynne å fungere.

Du kan velge et tidsintervall for tidtakeren på opptil 10 timer fra nåværende klokkeslett.

Ved slutten av den innstilte tidsperioden, vil tidtakeren slå av ovnen og gi fra seg et varselsignal. Symbolet (A) vil også begynne å blinke på skjermen. Etter at ovnsknappen og ovnens termostatknap er satt i 0-posisjon, vil et trykk på en hvilken som helst knapp stoppe lydsignalet. Tidtakeren vil også bytte til funksjon for manuell betjening.

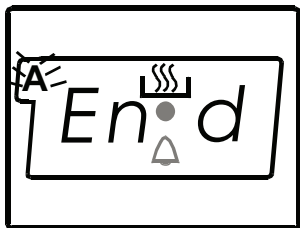
## Helautomatisk programmering:



Denne funksjonen brukes for å steke mat etter et bestemt tidsforløp, i løpet av en bestemt tidsperiode. Maten som skal tilberedes settes inn i ovnen. Ovnen justeres til ønsket stekefunksjon. Ovnens termostat justeres til ønsket temperatur, avhengig av type mat som skal stekes.

Først: Fortsett å trykke MODE-knappen inntil «stopp» vises på tidtakerskjermen. Når «stopp» vises på tidtakerskjermen vil symbolet (A) begynne å blinke. Juster avkjølingsperioden for maten du skal steke ved hjelp av (+)- og (-)-knappene mens tidtakeren er i denne stillingen. En stund etter at justeringen er fullført, vil nåværende klokkeslett vises på skjermen og symbolet (A) og begynne å lyse stabilt på skjermen.

**En stekeperiode på mellom 0 og 10 timer kan velges.**



### **Tastelås:**

- Modusknappen må holdes inne i minst 2 sekunder dersom ingen knapper trykkes innen 5 sekunder.
- Etter at modusknappen trykkes, aktiveres alle knappene umiddelbart i det de berøres.

Deretter: Fortsett å trykke MODE-knappen inntil «slutt» vises på tidtakerskjermen. Når «slutt» vises på tidtakerskjermen vil symbolet (A) og stekeslutt begynne å blinke. Juster sluttiden for maten ved hjelp av (+)- og (-)-knappene mens tidtakeren er i denne stillingen. En stund etter at justeringen er fullført, vil nåværende klokkeslett vises på skjermen og symbolet (A) vil begynne å lyse på skjermen.

**Du kan angi et tidspunkt opp til 23.59 timer etter gjeldende klokkeslett ved å legge til stekeperiode og gjeldende klokkeslett.**

Ovnen vil skru seg på ved tidspunktet som beregnes ved å trekke steketiden fra innstilt sluttid, og vil skru seg av igjen på innstilt sluttid. Tidtakeren vil gi fra seg et lydvarsel, og symbolet (A) vil begynne å blinke. Etter at ovnsknappen og ovnens termostatknapp er satt i 0-posisjon, vil et trykk på en hvilken som helst knapp stoppe lydsignalet. Gjeldende klokkeslett vil også vises på tidtakeren.

## Energisparing

- Ved bruk av elektriske komfyrer, må det brukes gryter med flat bunn.
- Bruk kasseroller med passende størrelse.
- Bruk et lokk for å redusere steketiden.
- Begrens bruken av væske eller fett for å redusere steketiden.
- Når væske koker opp, senk temperaturen.
- Ovnsdøren bør ikke åpnes ofte under stekeperioden.

## Ovnstilbehør til bruk inne i ovnen

Du kan bruke glassfat, kakeformer og spesielle stekebrettsom er egnet for bruk i ovn som du kan få kjøpt, i tillegg til stekebrettene og grillspydene som følger med ovnen. Les informasjonen fra produsenten om dette.

Ved bruk av små former/brett, settes disse på grillgitteret, på midten av gitteret. Følgende informasjon må også følges for emaljerte brett.

Hvis maten som skal stekes ikke dekker ovnsbrettet helt, hvis maten kommer rett fra fryseren eller hvis brettet skal brukes til å samle opp saft fra maten under grilling, kan det være at brettet endrer fasong.

Brettet vil returnere til sin opprinnelige fasong når det er nedkjølt etter steking. Dette er en normal fysisk hendelse som oppstår under varmeoverføring.

Ikke oppbevar dette brettet eller fatet på et kaldt sted like etter det er stekt på et glassbrett eller glassfat. Ikke

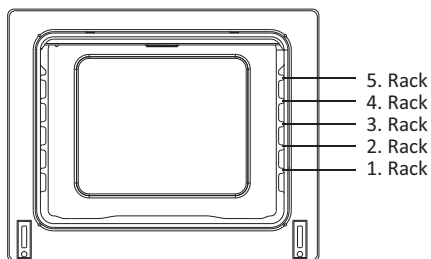
sett dem på kalde eller våte overflater. Plasser på en tørr kjøkkenhåndduk og la det avkjøles langsomt. Hvis ikke kan glassbrettet eller -fatet slå sprekker.

Hvis du vil grille i ovnen din, anbefaler vi at du bruker grillbrettet som fulgte med dette produktet. (hvis dette fulgte med ditt produkt-) Ved å bruke dette, vil du unngå olje- og fettsøl inne i ovnen. Hvis du vil bruke den store grillen, plasserer du et brett på en av de nederste rillene for å unngå fett- og oljesøl. Du kan også ha i litt vann for å gjøre rengjøringen lettere.

Bruk den fjerde og femte hyllen når du griller og oljer grillen, slik at det du griller ikke setter seg fast i grillen.

Uthuling for ovn

Hylleplasseringer



## Ovnstilbehør

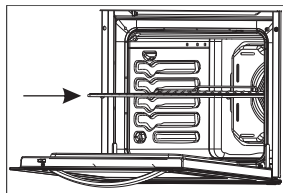
Tilbehøret for ovnen din kan variere avhengig av produktmodell.

### Grillrist

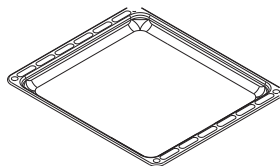


Grillristen brukes til grilling eller til å plassere diverse former/gryter på.

**ADVARSEL** - Sett risten skikkelig inn i valgt hylle i ovnsrommet, og skyv den inn så langt den kommer.



### Lavt brett

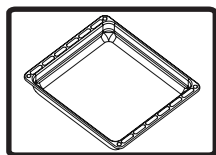


Det lave brettet brukes til å bake kaker som tertebunner, osv. Velg en

hylle og sett brettet skikkelig inn ved å skyve det helt inn.

### Dypt brett

Det dype brettet brukes til å steke gratenger og gryteretter. Velg en hylle og sett brettet skikkelig inn ved å skyve det helt inn.



## RENGJØRING

Sørg for at alle kontrollbrytere er av og at apparatet ditt har kjølt seg ned før du rengjør ovnen din. Trekk ut kontakten på apparatet.

Sjekk om rengjøringsmidlene er egnede og anbefalte av produsenten før du bruker dem på ovnen din. Da etsende kremer, skurepulver, grov stålull og harde verktøy kan skade

overflatene, bør disse ikke brukes. Hvis flytende væsker brenner seg fast på ovnen din, kan emaljen skades. Tørk av sølte væsker umiddelbart.

Rengjøre innsiden av ovnen din

Vær sikker på at ovnen er koblet fra strømmen før rengjøring.

Innsiden av den emaljerte ovnen rengjøres på best når ovnen er varm.

Tørk over ovnen med en myk klut dyppet i såpevann etter bruk.

Tørk deretter av med en våt klut og tørk den. Det kan være nødvendig å bruke et flytende rengjøringsmiddel fra tid til annen, for grundig rengjøring. Ikke rengjør med tørt eller pulverrengjøringsmiddel.

### Rengjøring av ovnsdekselet

For å rengjøre ovnsdekselet på ovnen din fra innsiden og utsiden, kan du bruke glassrens. Skyll deretter, og tørk med en tørr klut. Dekselet kan trekkes ut for rengjøring som vist i følgende figur.

- \* Åpne dekselet helt.
- \* Passer metallpinnen gjennom hullene som vist på bildet
- \* Gjør dette for begge hengslene.
- \* Løft dekselet forsiktig opp, og dra det jevnt mot deg. Dekselet vil komme helt ut.
- \* Plasser det tilbake i hengselhullene og fest dekselet på plass.

Ikke rengjør ovnsdekselet når glasset er varmt. Hvis du ikke er forsiktig kan glasset slå sprekker. Kontakt autorisert servicesenter hvis det oppstår problemer.

### **Krav Før Det Pakkes Klart til Service**

Hvis ovnen ikke fungerer; Ovnen kan være plugget fra strømmen, eller et strømbrydd kan ha forekommet. På modeller som er utstyrt med en tidtaker: Tiden ikke kan stilles inn.

Dersom ovnen ikke blir varm :  
Varmen kan kanskje ikke justeres på ovnens varmekontrollbryter.

Dersom ovnslyset ikke tennes:  
Sjekk strømtilførselen.  
Lampene må sjekkes for å kontrollere om de er defekte. Hvis de er defekte, kan du skifte dem ut i følge håndboken.

Steking (hvis nedre eller øvre del ikke steker jevnt):

Sjekk hyllenes plassering, stekeperiode og varmeinnstillinger i henhold til håndboken.

Dersom du fortsatt opplever problemer med produktet, kan du ringe til et «autorisert serviceverksted».

### **TRANSPORTRELATERT INFORMASJON**

Hvis du trenger transport:

Ta vare på esken produktet ble levert i, og bruk denne esken når produktet må transporteres. Følg eskens anvisninger for transport.

Tape fast ovnens øvre deler, hetter

og hoder og kasserollestativ til stekepanelene.

Legg et papir mellom det øvre dekselet og ovnspanelet, dekk til det øvre dekselet, og tape deretter fast til ovnens sideflater.

Tape papp eller papir til forsiden på ovnens utvendige glass slik at det beskytter glasset mot brettene og grillen under transport.


Tape også ovnens deksler fast til sideveggene.

Dersom du ikke har ovnens originalemballasje;


Vær obs på ovnens utvendige overflater (glass- og malte overflater) for å unngå mulige støt/slag.



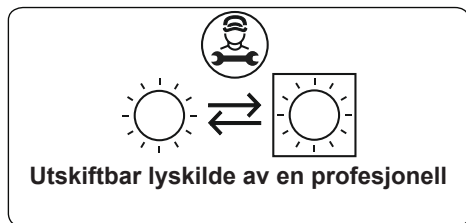
## VEDLIKEHOLD


 **ADVARSEL:** Vedlikehold av dette produktet bør kun utføres av autorisert servicepersonell eller kvalifisert tekniker.

### Skifte ovnens lyspære

 **ADVARSEL:** Slå av produktet og la det avkjøles før rengjøring.

- Fjern glassdekslet og deretter lyspæren.
- Sett inn ny lyspære (som tåler 300 °C) for å erstatte den fjernede lyspæren (230 V, 15–25 Watt, type E14).
- Sett tilbake glassdekslet, og ovnen er klar til bruk.
- Produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse G.
- Lyskilde kan ikke byttes ut av sluttbruker. Kundeservice er nødvendig.
- Den medfølgende lyskilden er ikke beregnet for bruk i andre applikasjoner.



 Lyspæren er spesielt utformet for bruk i husholdningsprodukter ment for tilberedning av mat. Det er ikke egnet som rombelysning.

Hyvä asiakas,

Tavoitteenamme on tarjota odotuksesi ylittäviä laatutuotteita, jotka on valmistettu nykyaikaisissa tiloissa huolellisesti ja jotka on erityisesti laatu-testattu.

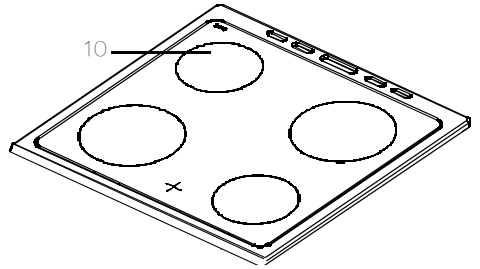
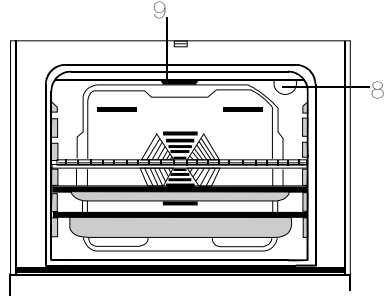
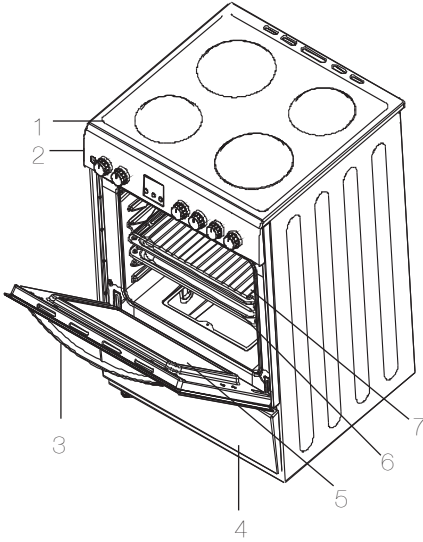
Tämän ohjekirjan tarkoituksena on auttaa sinua käyttämään laitetta, joka on valmistettu käyttäen viimeisintä tekniikkaa, varmuutta ja suurinta mahdollista tehokkuutta.

Lue ennen laitteen käyttöä huolellisesti tämä opas, joka sisältää perustiedot oikeasta ja turvallisesta asennuksesta, huollosta ja käytöstä. Ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoon tuotteen asentamiseksi.

## **SISÄLTÖ:**

1. TUOTTEEN ESITTELY JA KOKO
2. TURVALLISUUSVAROITUKSET
3. ASENNUS JA VALMISTELU KÄYTTÖÄ VARTEN
4. UUNIN KÄYTTÖ
5. PUHDISTUS JA HUOLTO
6. HUOLTO JA KULJETUS

Ohjauspaneeli neljälle lämmittimelle:



- 1- Keittotaso
- 2- Ohjauspaneeli
- 3 - Uunin oven kahva
- 4 Laatikon kansi
- 5 Oven lasi
- 6- Uunin lokero
- 7- Wire Grid
- 8- Uunin lamppu
- 9 - Edestä vastus
- 10-Highlite-elementti

TUOTTEEN MITAT		
SYVYYS (cm)	LEVEYS (cm)	KORKEUS (cm)
50	60	85

## **TURVALLISUUSVAROITUKSET**

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA TÄYDELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ OHJEET HELPOSTI SAATAVILLA, JOTTA NE OVAT KÄYTETTÄVISSÄ TARVITTAESSA.

TÄMÄ OHJEKIRJA ON TARKOITETTU USEAMMALLE KUIN YHDELLE MALLILLE. LAITTEESSASI EI EHKÄ OLE SAMOJA OMINAISUUKSIA KUIN OHJEKIRJASSA ON KUVATTU. HUOMIOI KUVALLISET ILMAISUT, KUN LUET KÄYTTÖOHJETTA.

### **Yleiset turvallisuusohjeet**

- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarpeeksi tietoa tai kokemusta, jos heidän toimiaan valvotaan, heille annetaan ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liitty-

vät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- **VAROITUS:** Laite ja sen käyttöosat kuumenevat käytön aikana. Varo koskemasta lämmitysvastuksiin. Alle 8-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen läheisyydestä, mikäli he eivät ole jatkuvan valvonnan alaisia.
- **VAROITUS:** Rasvaisella tai öljyisellä tasolla tapahtuva ruoanlaitto voi olla valvomattomana vaarallista ja aiheuttaa tulipalon. **ÄLÄ KOSKAAN** yritä sammuttaa liekkejä vedellä, vaan kytke laite pois päältä ja peitä liekki esim. kannella tai palopeitteellä.

- **VAROITUS:** Tulipalovaara: älä säilytä mitään esineitä keittopinnoilla.
- **VAROITUS:** Jos pinta on murtunut, kytke laite pois päältä välttyäksesi sähköiskulta.
- Kannen sisältävissä keittotasossa kannelle valuneet nesteet on poistettava ennen kannen avaamista. Myös keittotason pinnan on annettava jäähtyä ennen kannen sulkemista.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukosäätimellä.
- **VAROITUS:** Laitteen kallistumisen välttämiseksi on asennettava vakautuskannattimet. (Katso lisätiedot kalistuksenestosarjan oppaasta.)
- Laite kuumenee käytön aikana. Varo koskemasta lämmitysvas- tuksiin uunin sisällä.
- Käytön aikana normaalikäytössä käsiteltävät kahvat saattavat kuumentua.
- Älä käytä voimakkaasti hankaavia puhdistusaineita tai metallisia kaapimia uunin lasiluukun tai muiden pintojen puhdistamiseen, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa ja aiheuttaa näin lasin säröilemisen tai vaurioittaa pintaa.
- Älä käytä höyrypuhdistinta laitteen puhdistamiseen. **VAROITUS:** Laitteesta on katkaistava virta ennen lampun vaihtoa sähköiskun välttämiseksi.
- **HUOMIO:** Käyttöosat saattavat olla kuumia, kun valmistus tai grillaus on käytössä. Pidä lap-

## set poissa laitteen luota.

- Laite on valmistettu kaikkien sovellettavissa olevien paikallisten ja kansainvälisten standardien ja säädösten mukaisesti.
- Vain valtuutetut huoltoteknikot saavat suorittaa ylläpito- ja korjaustöitä. Valtuuttamattomien teknikoiden suorittamat asennus- ja korjaustyöt saattavat asettaa sinut vaaraan. Laitteen määritysten muuttaminen millään tavalla on vaarallista.
- Varmista ennen asentamista, että paikalliset jakeluolosuhteet (kaasu, kaasun paine tai sähköjännite ja taajuus) ovat yhteensopivat laitteen vaatimusten kanssa. Laitteen vaatimukset on kuvattu merkinnöissä.
- **HUOMIO:** Tämä laite on suunniteltu ainoastaan ruoan valmistamiseen ja se on tarkoitettu kotitalouksien käyttöön sisätiloissa, eikä sitä pidä käyttää mihinkään muihin tarkoituksiin tai sovelluksiin, kuten käyttöön kotitalouksien ulkopuolella, kaupallisessa ympäristössä tai huoneen lämmitykseen.
- Älä yritä nostaa tai siirtää laitetta vetämällä luukun kahvasta.
- Kaikki mahdolliset turvallisuustoimenpiteet on huomioitu turvallisuutesi varmistamiseksi. Koska lasi saattaa rikkoutua, ole huolellinen puhdistamisen aikana, jotta lasi ei naarmuunnu. Vältä lasiin kohdistuvia iskuja.
- Varmista, ettei virtajohto kiilaudu asennuksen aikana. Jos virtajohto vaurioituu, se on vaihdettava

valmistajan tai sen huoltoedustajan tai vastaavan henkilön toimesta vaaran estämiseksi.

- Kun uunin luukku on auki, älä anna lasten kiivetä luukun päälle tai istua sillä.

## Asennukseen liittyvät varoitukset

- Älä käytä laitetta ennen kuin se on asennettu täydellisesti.
  - Valtuutetun teknikon on asennettava laite ja asetettava se käyttöön. Valmistaja ei ole vastuussa virheelisen sijoittamisen tai valtuuttamattomien henkilöiden suorittaman asennuksen aiheuttamista vahingoista.
  - Varmista, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksen aikana, kun purat laitteen pakkauksesta. Jos laite on vaurioitunut, älä käytä laitetta, vaan ota välittömästi yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan. Koska pakkaamiseen käytetyt materiaalit (nailon, niitit, vaahtomuovi... jne) saattavat vaikuttaa haitallisesti lapsiin, ne on kerättävä ja poistettava välittömästi.
  - Suojaa laite ympäröivän ilman vaikutuksilta. Älä altista sitä auringolle, sateelle, lumelle jne.
  - Laitteen ympäröivien materiaalien (kaappi) on kestettävä vähintään 100 °C:een lämpötilaa.
- ### Käytön aikana
- Kun käytät uunia ensimmäisen kerran, eristemateriaaleista ja levyjen osista saattaa vapautua laitteelle ominaista hajua. Käytä

uunia tämän vuoksi kerran tyhjänä enimmäislämpötilalla 45 minuuttia ennen kuin aloitat käytön. Samanaikaisesti sinun on tuuletettava asianmukaisesti ympäristö, johon tuote on asennettu.

- Käytön aikana uunin sisä- ja ulko-osat kuumenevat. Kun avaat uunin luukun, astu takaisinpäin, jotta vältät uunista vapautuvan kuuman höyryn. Tähän sisältyy palovammojen vaara.

- Älä aseta syttyviä tai palavia materiaaleja laitteeseen tai sen lähelle käytön aikana.

- Käytä aina uunikintaita, kun otat ruoan uunista.

- Älä poistu keittotason läheltä, kun käytät ruoanlaitossa kiinteitä tai nestemäisiä öljyjä. Ne saattavat syttyä äärimmäisen kuumennuksen vaikutuksesta. Älä koskaan kaada vettä liekkeihin, jotka ovat aiheuttaneet öljystä. Tukahduta tässä tilanteessa syntyneet liekit peittämällä paistinpannu tai kattila ja kytke keittotaso pois päältä.

- Aseta kattilat aina keittoalueen keskelle ja käännä kahvat turvalliseen asentoon, jotta kattilaa ei ole mahdollista tönäistä vahingossa.

- Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, kytke se pois päältä. Pidä päävirtakytkin pois päältä. Kytke myös kaasuventtiili pois päältä, jos et käytä laitetta.

- Varmista, että laitteen säätönupit ovat aina 0-asennossa (pysäytys), kun sitä ei käytetä.

- Pellit kallistuvat, kun ne vedetään

ulos. Varo, ettei kuuma neste läiky.

- Kun uunin luukku tai laatikko on auki, älä aseta niiden päälle mitään. Laitteen tasapaino saattaa häiriintyä tai kansi voi rikkoutua.

- Älä aseta uunilaatikkoon syttyviä tai palavia materiaaleja (nailon, muovipussi, paperi, kangas...tms.). Näihin sisältyvät keittoastiat, joissa on muoviosia (esim. kahvat).

- Älä ripusta pyyhkeitä, tiskirättejä tai liinoja laitteeseen tai sen kahvoihin.

## **Puhdistamisen ja kunnossapidon aikana**

- Sammuta laitteesta virta aina ennen toimenpiteitä, kuten puhdistamista tai kunnossapitoa. Voit tehdä tämän

laitteen sammuttamisen jälkeen tai kytkemällä pääkytkimet pois päältä.

- Älä poista säätönuppeja, kun puhdistat ohjauspaneelia.



**JOTTA LAITE TOIMISI TURVAL-  
LISESTI JA TEHOKKAASTI,  
SUOSITTELEMME AINA KÄYT-  
TÄMÄÄN ALKUPERÄISIÄ VA-  
RAOSIA JA OTTAMAAN TARVIT-  
TAESSA YHTEYTTÄ  
AINOASTAAN VALTUUTETTUI-  
HIN HUOLTOEDUSTAJIIN.**

## **Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan uunin asentamiseksi.**

### **UUNIN ASENTAMINEN**

Uunia asennettaessa on otettava huomioon muutampia seikkoja.

Kiinnitä huomiota seuraaviin asioihin, jotta vältyt ongelmilta ja/tai vaarallisilta tilanteilta myöhemmin.

Uuni voidaan sijoittaa muiden kalusteiden lähelle sillä ehdolla, että alueella, jolle uuni asennetaan, kalusteiden korkeudet eivät ylitä keittotason korkeutta.

Älä aseta sitä jääkaapin lähelle. Helposti syttyviä materiaaleja, kuten verhoja tai vedenpitäviä kankaita, ei saa olla lähetyvillä valittaessa uunin paikkaa.

Vähintään 2 cm tyhjää tilaa vaaditaan uunin takakannen ja seinän väliin, jotta ilma kiertää.

Uunin lähelle sijoitettujen kalusteiden on kestettävä lämpöä, joka ylittää huonelämpötilan 50 C°:lla.

Jos keittiökalusteet ovat korkeampia kuin allas, jonka päällä uunin levyt ovat, niiden on oltava vähintään 11 cm päässä uunin sivusta.

Vähimmäiskorkeudet uunista, seinäkaapeista ja lastalaatikoista tuulettimen sijaitessa uunin yläpuolella, on esitetty alla. Siten lastalaatikon on oltava

vähintään 650 mm korkeudella keittotasosta.

Jos lastalaatikkooa ei ole käytössä, korkeuden on oltava vähintään 700 mm.

Tämä laite on asennettava ainoastaan suoraan lattialle, eikä pohjan päälle.

## SÄHKÖLIITÄNNÄT JA TURVALISUUS

Sähköliitännöiden suorittamisen aikana on noudatettava seuraavia ohjeita.

Maadoituskaapeli on asennettava liitännänapaan. Virtalähteeseen kytkettävä kaapeli on varmistettava eristeellä kaapelin liitännän aikana. Jos säädösten mukaista maadoitettua pistorasiaa ei ole laitteen asennuspaikassa, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoomme välittömästi.

Maadoitetun pistorasian on sijaittava laitteen lähellä. Älä missään tapauksessa käytä jatkojohtoa.

Syöttökaapeli ei saa koskettaa tuotteen kuumia pintoja.

Jos syöttökaapeli vahingoittuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon. Valtuutetun huollon on vaihdettava kaapeli.

Väärät sähköliitännät voivat vahingoittaa laitetta. Tällaiset vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

Sähkökaapeli ei saa koskettaa laitteen kuumia pintoja. Sähkökaapeli ei saa koskettaa laitteen takaosaa. Muutoin laitteen sähkökaapeli saattaa vaurioitua. Tämä saattaa aiheuttaa oikosulun.

Valmistaja ilmoittaa, ettei se ole vastuussa mistään vahingoista ja menetyksistä, jotka ovat lähtöisin seura-

vista turvallisuussäännöksistä.

Laitteen irrottamiseksi sähkönsyötöstä on kaikissa aktiivisissa (vaihe) johtimissa oltava vähintään 3 mm ilmarako. Tällainen irrotuskeino on sisällytettävä kiinteään johdotukseen johdotussääntöjen mukaisesti.

Laitte toimitetaan kiinteällä liitännällä virtalähteeseen. Valtuutetun teknikon on liitettävä laite virtalähteeseen.

Käytä kiinteään liitännään H05VV-, H05V2V2- tai H05RR- tyyppistä syöttöjohtoa.

Jotkut laitteet voivat olla varustettuja erityispistokkeella (Perilex tai Norplug). Mikäli tarpeen, vaihda se samanlaiseen määrättyyn varaosaan.

Käytä 16A/400V 5 -nastaista perilex-pistokkeelle ja 25A/250V Norplugille.

Näitä pistokkeita voidaan käyttää vain harvoissa maissa.

Laitte on säädetty sopivaksi 220-240 voltille ja 380-415V 3N voltille. Jos verkkojännite on erilainen kuin mainittu arvo, ota välittömästi yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

Käytä kiinteään liitännään 3x2,5 mm<sup>2</sup>:n tai 3x4 mm<sup>2</sup>:n kokoista kaapelia laitteen tehon ja liitännäkotelon etiketin mukaisesti.

## YLEISET VAROITUKSET JA TOIMENPITEET

Laitte on valmistettu sähkölaitteisiin liittyvien turvallisuusohjeiden mukaisesti. Vain valmistajan kouluttama valtuutettu huoltoteknikko saa suorittaa huolto- ja korjaustyöt.

Ilman seuraavien ohjeiden noudattamista suoritettavat asennus- ja korjaustyöt saattavat vaarantaa sinut.

Laitteen ulkopinnat lämpenevät laitteen ollessa käytössä. Uunin sisäpinnat, osat, jotka varmistavat ulos menevän kuumuuden ja höyryn, ovat melko kuumia. Vaikka laite on sammutettu, nämä osat varaavat lämpöä tietyn ajan. Älä koske kuumiin pintoihin. Pidä lapset etäällä laitteesta.

Älä poistu keittotason läheltä, kun käytät ruoanlaitossa kiinteitä tai nestemäisiä öljyjä. Ne saattavat syttyä äärimmäisen kuumennuksen vaikutuksesta. Älä koskaan kaada vettä liekkeihin, jotka ovat saaneet alkunsa öljystä. Tukahduta tässä tilanteessa syntyneet liekit peittämällä paistinpannu tai kattila, ja sammuta keittotason virta.

Uuni ja lämmönsäätökytkimet on säädettävä ja kello ohjelmoitava uunin käyttöä varten. Muutoin uuni ei toimi.

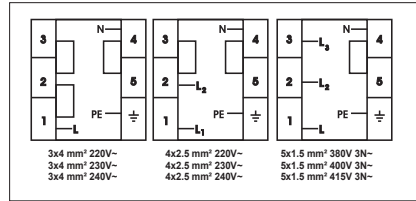
Älä jätä mitään sen päälle, kun uunin luukku tai laatikko on auki. Laitteen tasapaino saattaa häiriintyä tai kansi voi rikkoutua.

Älä aseta uunilaatikkoon painavia tavaroita tai syttyviä tai palavia materiaaleja (nailon, muovipussi, paperi,

kangas...tms.).

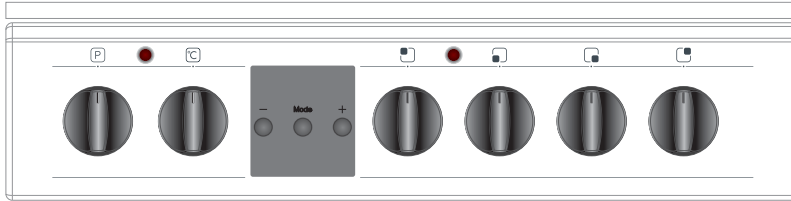
Irrota pistoke, kun et käytä laitetta.

Suojaa laite ympäröivän ilman vaikutuksilta. Älä altista sitä esimerkiksi auringon, sateen, lumen, jne. vaikutukselle.



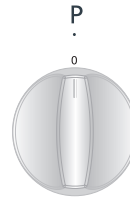
# UUNIN KÄYTTÖ

## Ohjauspaneeli



### Uunitoimintojen ohjausnappi

Voit valita haluamasi toiminnan kääntämällä nuppia vastaavan symbolin kohdalle. Uunin toimintojen yksityiskohdat on kuvattu seuraavassa osiossa.



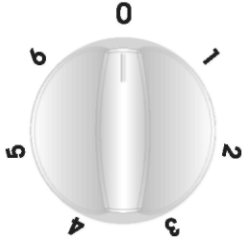
### Uunitoimintojen ohjausnappi

Voit valita haluamasi toiminnan kääntämällä nuppia vastaavan symbolin kohdalle. Uunin toimintojen yksityiskohdat on kuvattu seuraavassa osiossa.



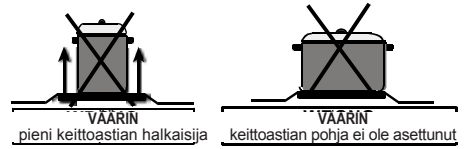
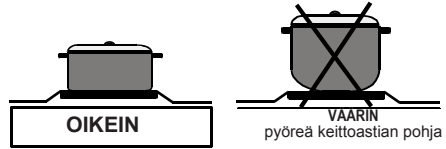
## KEITTOLEVYJEN KÄYTÖN YLEISET SEIKAT JA

Sähköliettä säädetään 7 numeroihin jaotelluilla kytkimillä. "0" asteikolla tarkoittaa pois päältä. 6 muun numeron käyttötarkoitus on esitetty alla.



1. Lämpimänä pitämiseen
- 2-3. Lämmitykseen matalalla lämmöllä
- 4-5-6. Kypsentämiseen-paahattaminen ja keittäminen

Sähköliettä käytettäessä on huomattava, että käytettävissä keittoastioissa on pehmeät pohjat. Jos käytät sopivan kokoisia ja pehmeäpohjaisia keittoastioita, saat liedestäsi parhaan tehon irti. Ei ole suositeltavaa käyttää pienikokoisia astioita isolla levyllä, koska tämä aiheuttaa energiahäviötä.



Varmista, että liesi on pois päältä, säätökytkin asennossa "0" ruoanlaiton päätyttyä.

Älä myöskään koske lieteen, koska se on kuuma tietyn ajan sammuttamisen jälkeen.

Älä päästä lapsia sen lähelle.

Puhdista sähköliesi märällä liinalla käytön jälkeen. Jos liesi on äärimmäisen likainen, voit puhdistaa sen pesuainevedellä.

Kuumenna puhdistuksen jälkeen muutaman minuutin ajan, jotta yläosa kuivuu. Jos et käytä yläosaa vähään aikaan, varmista pieni öljykerros koneöljyllä.

## Uunin toiminnot

\* Uunisi toiminnot voivat poiketa tuotemallistasi riippuen.



### Uunin valo:

Vain uunin valo kytketään päälle ja se on päällä kaikkien käyttötoimintojen aikana.



### Sulatustoiminto:

Uunin termostaatti ja varoitusvalot kytketään päälle, tuuletin on käytössä.

Käyttääksesi sulatustoimintoa laita jäänyt ruoka uuniin kolmannelle tasolle alhaalta lukien. Suosittelemme uunipellin laittamista sulatettavan ruoan alle keräämään ruoan sulamisvedet. Tämä toiminto ei kypsennä ruokaasi, vaan auttaa ainoastaan sulattamaan sen.



### Tuuletintoiminto:

Uunin termostaatti ja varoitusvalot kytketään päälle, alempi ja ylempi lämpövastus sekä tuuletin käynnistyvät.

Tämä toiminto on erittäin hyvä leivonnaisten paistamiseen. Kypsentäminen tehdään uunin alemmalla ja ylemmällä lämpövastuksella, ja tuuletin kierrättää ilmaa, mikä luo ruoalle grillin tapaisen kypsennystuloksen. Suosittelemme esilämmittämään uunia 10 minuuttia.



### Staattinen valmistustoiminto:

Uunin termostaatti ja varoitusvalot kyt-

ketään päälle, alempi ja ylempi lämpövastus on toiminnassa. Staattinen valmistustoiminto heijastaa lämpöä varmistuen ylempään ja alemman annoksen tasaisen kuumentamisen. Tämä on täydellinen leivosten, kakkujen, kypsän pastan, lasagnen ja pizzan valmistukseen. Suosittelemme esilämmittämään uunia 10 minuuttia, ja parhaan lopputuloksen varmistamiseksi on suositeltavaa käyttää vain yhtä tasoa kerrallaan tätä toimintoa käytettäessä.



### Grillitoiminto:

Uunin termostaatti ja varoitusvalot kytketään päälle, grillivastus on käytössä. Tätä toimintoa käytetään ruokien grillaukseen ja paahtamiseen. Käytä uunin ylempiä tasoja. Estä annosten kiinnittyminen voitelemalla grilliritilä kevyesti öljyllä ja aseta annokset ritilän keskelle. Laita aina pelti ritilän alle estämään rasvojen ja öljyjen valuminen uunin pohjalle. Suosittelemme esilämmittämään uunia 10 minuuttia. Varoitus: Uunin luukun pitää olla suljettuna grillaamisen aikana ja uunin lämpötilan on oltava 190°C.



### Nopeampi grillitoiminto:

Uunin termostaatti ja varoitusvalot kytketään päälle, grilli- ja ylempi lämpövastus on käytössä. Toimintoa käytetään nopeampaan grillaamiseen ja suuremman annoksen kypsentämiseen, kuten lihan grillaamiseen. Käytä uunin ylätasoja. Estä annosten kiinnittyminen voitelemalla grilliritilä kevyesti öljyllä ja aseta annokset ritilän keskelle. Laita aina pelti ritilän alle estämään rasvojen ja öljyjen valuminen uunin pohjalle.

Suosittelimme esilämmittämään uunia 10 minuuttia. Varoitus: Uunin luukun tulee olla suljettuna grillaamisen aikana ja uunin lämpötilan tulee olla 190°C



### **Tupligrilli- ja tuuletintoiminto:**

Uunin termostaatti ja varoitusvalot kytketään päälle, grilli ja ylempi lämpövastus sekä tuuletin käynnistyvät.

Toimintoa käytetään tiiviiden ruokien nopeampaan grillaamiseen ja kattamaan laajempia pintoja. Sekä ylempi että alempi lämpövastus ovat käytössä tuulettimen lisäksi, joka varmistaa tasaisen kypsennyksen.

Käytä uunin ylempiä tasoja. Estä annosten kiinnittyminen voitelemalla grilliritilä kevyesti öljyllä ja aseta annokset ritilän keskelle. Laita aina pelti ritilän alle estämään rasvojen ja öljyjen valuminen uunin pohjalle. Suosittelemme esilämmittämään uunia 10 minuuttia.

Varoitus: Uunin luukun pitää olla suljettuna grillaamisen aikana ja uunin lämpötilan on oltava 190°C.



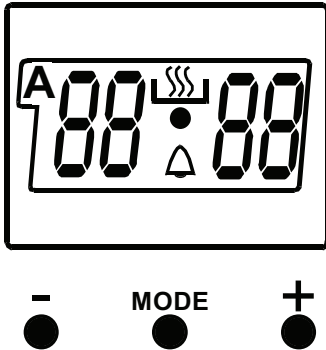
### **Matalalämpö- ja tuuletintoiminto:**

Uunin termostaatti ja varoitusvalot kytketään päälle. Alempi kuumennusvastus ja tuuletin toimivat.

Matalalämpö- ja tuuletintoiminto sopivat ruokien tasaiseen ja lyhyt aikaiseen lämmitykseen. Suosittelemme uunin esilämmittämistä 10 minuuttia.



## Digitaalijastimen käyttö

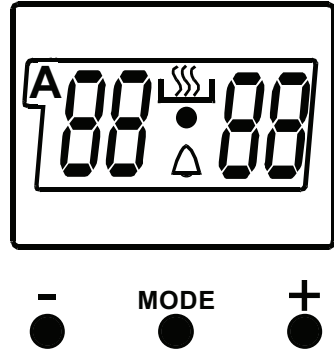


### Ajan säätö:

Aika on säädettävä ennen uunin käytön aloittamista. Kun virta uuniin on kytketty päälle, merkki (A) ja kolme "0"-merkkiä vilkkuvat näytöllä. Paina (+) ja (-) -painikkeita yhtä aikaa. Merkki ilmestyy näytölle. Pilkku näytön keskellä alkaa myös vilkkua. Säädä kellon-aika (+) ja (-) -painikkeilla, kun pilkku vilkkuu. Säädön jälkeen pilkun pitäisi palaa jatkuvasti.

Kun virta uuniin on kytketty päälle, merkki (A) ja kolme "0"-merkkiä alkavat vilkkua näytöllä eikä uunia voida käyttää ohjaukspainikkeita käyttämällä. Kun (+) ja (-) -painikkeita painetaan yhtä aikaa ajan asettamiseksi, merkki ilmestyy näytölle. Kun tämä merkki ilmestyy näytölle, voit käyttää uunia manuaalisesti. Asetettu aika nollautuu virran katketessa, joten aika on siinä tapauksessa asetettava uudelleen.

## Ajan asetuksen äänimerkki:



Aika on säädettävä ennen uunin käytön aloittamista. Kun virta uuniin on kytketty päälle, merkki (A) ja kolme "0"-merkkiä vilkkuvat näytöllä. Paina (+) ja (-) -painikkeita yhtä aikaa.

Merkki ilmestyy näytölle. Pilkku näytön keskellä alkaa myös vilkkua. Säädä kellonaika (+) ja (-) -painikkeilla, kun pilkku vilkkuu. Säädön jälkeen pilkun pitäisi palaa jatkuvasti. Tätä toimintoa voidaan käyttää äänimerkin käynnistykseen asetetun ajanjakson päätteeksi.

Paina TILA-painiketta keskellä. Merkki vilkkuu näytöllä. Näet myös kolme "0":aa. Aseta haluamasi varoitusaika käyttämällä (+) ja (-) -painikkeita -merkin vilkkuessa. Vähän asetukse jälkeen -merkki alkaa vilkkua jatkuvasti. Kun -merkki alkaa vilkkua jatkuvasti, äänimerkin asetus on valmis.

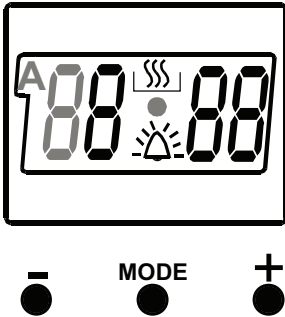
Varoitusääni voidaan asettaa aikavälille 0-23.59.

Kun asetettu aika on loppu, ajastin antaa äänimerkin ja -merkki alkaa vilkkua näytöllä. Merkkiä ääni sammuu. Mitä tahansa painiketta painamalla, ja

-merkki katoaa näytöltä.

Merkkiäänen aika-asetus on vain ilmoitustarkoituksiin. Uuni ei käynnisty tällä toiminnolla.

### Kypsennysajan säätö:



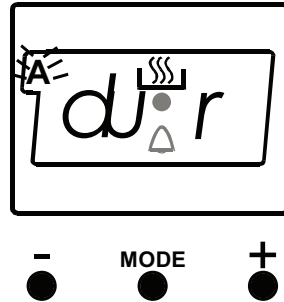
Tätä toimintoa käytetään kypsennäessä halutun ajan verran. Kypsennettävä ruoka laitetaan uuniin. Uuniin asetetaan haluttu kypsennystoiminto. Uunin termostaatti asetetaan haluttuun lämpöön riippuen kypsennettävästä annoksesta. Paina MODE-painiketta, kunnes näet "Stop" ajastinnäytöllä. Kun näet "Stop" ajastinnäytöllä, (A)-merkki alkaa vilkkua. Haluamasi ruoan kypsennysajan asettamisen jälkeen (+) ja (-) -painikkeilla ajastimen ollessa oikein asetettu. Hetken kuluttua asetuksen valmistuttua aika ilmestyy näytölle, ja merkit (A) ja alkavat vilkkua näytöllä jatkuvasti. Uuni alkaa samalla toimia.

**Kypsennysajan pituus voidaan valita 0 ja 10 tunnin väliltä.**

Kun asetettu aika päättyy, ajastin sammuttaa uunin ja antaa äänimerkin. Merkki (A) alkaa vilkkua näytöllä. Kun

uunipainike ja uunin termostaattipainike on palautettu 0-asentoon, minkä tahansa painikkeen painaminen hiljentää merkkiäänen. Ajastin palautuu myös manuaalitoimintoon.

### Kypsennysajan lopetuksen säätö:



Tätä toimintoa käytetään kypsennäessä haluttuun lopetusaikaan saakka. Kypsennettävä ruoka laitetaan uuniin. Uuniin asetetaan haluttu kypsennystoiminto. Uunin termostaatti asetetaan haluttuun lämpöön riippuen kypsennettävästä annoksesta. Paina MODE-painiketta, kunnes näet ajastinnäytöllä "end". Tämän jälkeen merkki (A) ja kellonaika alkavat vilkkua

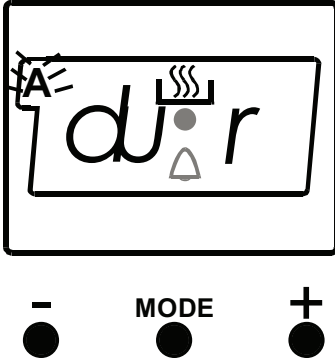
Aseta haluamasi lopetusaika ruoan kypsennykselle käyttäen (+) ja (-) -painikkeita, kun ajastin on tässä tilassa. Hetken kuluttua asetuksen valmistuttua aika ilmestyy näytölle, ja merkit (A) ja alkavat vilkkua näytöllä jatkuvasti. Uuni alkaa samalla toimia.

Voit asettaa ajan, joka on enintään 10 tuntia sen hetkisen ajan jälkeen.

Kun asetettu aika päättyy, ajastin sammuttaa uunin ja antaa äänimerkin.

Merkki (A) alkaa vilkkua näytöllä. Kun uunipainike ja uunin termostaattipainike on palautettu 0-asentoon, minkä tahansa painikkeen painaminen hiljentää merkkiään. Ajastin palautuu myös manuaalitoimintoon.

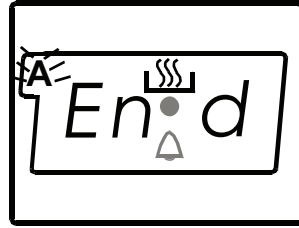
### Täysautomaattinen ohjelmointi:



Tätä toimintoa käytetään kypsennykseen halutun ajan jälkeen määrätyn ajan. Kypsennettävä ruoka laitetaan uuniin. Uuniin asetetaan haluttu kypsennystoiminto. Uunin termostaatti asetetaan haluttuun lämpöön riippuen kypsennettävästä annoksesta.

Paina ensin MODE-painiketta, kunnes näet "Stop" ajastinnäytöllä. Kun näet "Stop" ajastinnäytöllä, (A)-merkki alkaa vilkkua. Aseta haluamasi kypsennysaika haluamallesi ruoalle käyttäen (+) ja (-) -painikkeita, kun ajastin on tässä tilassa. Hetken kuluttua asetuksen valmistuttua aika ilmestyy näytölle, ja merkit (A) ja alkavat vilkkua näytöllä jatkuvasti.

### Kypsennysajan pituus voidaan valita 0 ja 10 tunnin väliltä.



Paina sitten MODE-painiketta, kunnes näet "end" ajastinnäytöllä. Kun näet "Stop" ajastinnäytöllä, (A)-merkki ja kypsennyksen loppuaika alkaa vilkkua. Aseta kypsennyksen lopetus-aika käyttäen (+) ja (-) -painikkeita, kun ajastin on tässä tilassa. Hetken kuluttua asetuksen valmistuttua aika ilmestyy näytölle, ja merkki (A) alkaa vilkkua näytöllä jatkuvasti.

### Voit asettaa ajan, joka on enintään 23.59 tuntia sen hetkisen ajan jälkeen.

Uuni alkaa toimia laskettuna aikana vähentämällä kypsennysajan asetetusta lopetusajasta, ja uuni sammuu asetettuna lopetusajankohtana. Ajastin antaa äänimerkin, ja (A)-merkki alkaa vilkkua. Kun uunipainike ja uunin termostaattipainike on palautettu 0-asentoon, minkä tahansa painikkeen painaminen hiljentää merkkiään. Nykyinen aika näkyy myös ajastimessa.

### Näppäinlukko:

- Mode-painiketta on painettava vähin-

## Virransäästö

- Sähköliedellä on käytettävä tasapohjaisia keittoastioita.
- Valitse sopivan kokoiset keittoastiat.
- Käytä kantta lyhentääksesi kypsennysaikaa.
- Minimoi nesteen tai rasvan määrä vähentääksesi kypsennysaikoja.
- Kun neste alkaa kiehua, pienennä lämpötilaa.
- Uunin luukkua ei pitäisi avata usein kypsennyksen aikana.

## Uunissa käytettävät tarvikkeet

Voit käyttää lasiastioita, kakkuvuokia, erityisiä uunissa käytettäviksi sopivia uunipeltejä, joita voit hankkia liikkeistä, niiden peltien ja kananpaistovartaan lisäksi, jotka toimitetaan uunin kanssa. Kiinnitä huomiota valmistajan antamiin tietoihin kyseisestä aiheesta.

Jos käytät pienikokoisia astioita, aseta astia rutilälle ja sen keskelle. Seuraavia tietoja on noudatettava emaloitujen astioiden kohdalla.

Jos kypsennettävä ruoka ei kata uunipeltiä kokonaan, tai jos ruoka on otettu pakastimesta tai peltiä käytetään grillauksen aikana valuvien annoksen nesteiden keräämiseen, pellin muoto saattaa muuttua korkeasta lämpötilasta johtuen.

tään 2 sekunnin ajan, jos mikään painikkeista ei ole ollut aktiivinen edellisten 5 sekunnin aikana.

- Mode-painikkeen aktivoinnin jälkeen jokainen painike aktivoituu välittömästi koskettuasi niitä.

Pelti palaa aiempaan muotoonsa, kun pelti jäähtyy kypsentämisen jälkeen. Tämä on normaali fyysikaalinen tapahtuma, joka ilmenee lämmönsiirron yhteydessä.

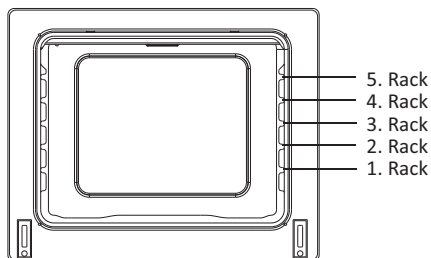
Älä jätä peltiä tai ruokaa kylmään ympäristöön välittömästi lasiastiassa kypsentämisen jälkeen. Älä aseta kylmille ja märille pinnoille. Aseta kuivalle keittiöpyyhkeelle tai pannualustalle, jotta se jäähtyy hitaasti. Muutoin lasiastia saattaa rikkoutua.

Jos grillaat uunissa, suosittelemme käyttämään grilliä, joka toimitettiin pellillä tuotteen mukana. (Jos tuotteesi sisältää tätä materiaalia ) Siten roiskuvat ja valuvat öljyt eivät likaa uunin sisäosia. Jos käytät suurilankaista grilliä, aseta pelti yhdelle alemmista tasoita öljyjä varten. Laita siihen myös vettä puhdistuksen helpottamiseksi.

Käytä 4. ja 5. tasoa grillatessa ja öljyä grilli, jotta grillattavat raaka-aineet eivät tartu grilliin.

Uunitila

Kannattimien sijainti



## Uunin lisävarusteet

Uunisi lisävarusteet voivat poiketa tuotemallistasi riippuen.

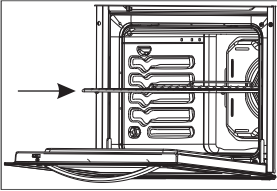
### Ritilä



Ritilää käytetään grillaamiseen tai erilaisten

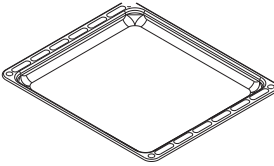
kypsennysastioiden kanssa.

**AROITUS-** Aseta ritilä oikein uunin telineeseen, ja työnnä se sisään uunit



ilaan.

### Matala pelti

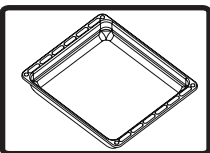


Matalaa peltiä käytetään

leivonnaisten, kuten piiraiden jne. kypsennykseen. Aseta pelti oikein uunitilaan asettamalla se sopivalle tasolle ja työntämällä se sisään.

### Syvä pelti

Syvää peltiä käytetään pataruokien kypsennykseen. Aseta pelti oikein uunitilaan asettamalla se sopivalle tasolle ja työntämällä se sisään.



## PUHDISTUS

Varmista, että kaikki säätökytkimet ovat pois päältä ja laite on jäähtynyt ennen uunin puhdistamista. Sammuta laite.

Varmista ennen puhdistusmateriaalien käyttöä, että ne soveltuvat uunille ja ovat valmistajan suosittelemia. Älä käytä syövyttäviä voiteita, hankausaineita, teräsvillaa tai voimakkaita työkaluja, koska ne vahingoittavat pintoja. Jos uuniin roiskuvat nesteet palavat, emaloitu pinta saattaa vahingoittua. Puhdista roiskuneet nesteet välittömästi.

Uunin sisäpuolen puhdistaminen  
Sammuta uuni ennen puhdistuksen aloittamista.

Emaloidun uunin sisäpuoli puhdistetaan parhaiten kun uuni on lämmin.

Pyyhi uuni pehmeällä liinalla, joka on kastettu puhdistusaineveteen jokaisen käyttökerran jälkeen.

Pyyhi se myöhemmin märällä liinalla vielä kerran ja kuivaa. Nestemäisen puhdistusaineen käyttö saattaa olla tarpeen silloin tällöin perusteellisen puhdistuksen suorittamiseen. Älä puhdista kuiva- ja jauhepuhdistusaineilla.

### Uunin luukun puhdistaminen

Puhdistaaksesi uuni luukun sisä- ja ulkopuolelta, käytä lasinpuhdistusainetta. Huuhtelee ja kuivaa se kuivalla liinalla. Luukku voidaan vetää ulos puhdistusta

varten seuraavan kuvan mukaisesti.

\* Avaa luukku kokonaan.

\* Pujota metallitikki reikien läpi kuvan mukaisesti

\* Tee tämä molemmille saranoille.

\* Nosta luukku kevyesti, vedä varovasti ulospäin. Luukku tulee kokonaan ulos.

**V\*** Aseta luukku saranan reikiin kiinnittäessäsi sen paikalleen.

Älä puhdistaa uunin luukkuja, kun lasipinnat ovat kuumia. Mikäli tätä ei noudateta, lasilevy saattaa rikkoutua. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon jos kohtaat ongelmia.

### **Vaatimukset ennen yhteydenottoa huoltoon**

Jos uuni ei toimi; Uuni saattaa olla sammutettu, sulake on palanut. Ajastimella varustetun mallin aikaa ei ole ehkä säädetty.

Jos uuni ei kuumene;  
Lämpötilaa ei ole säädetty uunin ohjauskytkimellä.

Sisävalo ei syty;  
Sähkönsyöttö on tarkastettava.  
Lampun viallisuus on tarkastettava.  
Jos lamppu on viallinen, voit vaihtaa ne seuraavien ohjeiden avulla.

Kypsentäminen (jos ylä- ja alaosa ei kypsenny tasaisesti);  
Käytä kypsennystasoja, kypsennysaikaa ja lämpöasetuksia ohjekirjan mukaisesti.

Jos ongelma ei poistu näistä ohjeista huolimatta, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

### **Kuljetukseen liittyvät tiedot**

Jos tarvitset kuljetusta;

Säilytä tuotteen alkuperäinen pakkaus ja kuljeta sitä alkuperäisessä pakkauksessa. Noudata pakkauksen kuljetukseen liittyviä ohjeita.

Teippaa uunin ylemmät osat ja irralliset osat keittopaneeliin.

Aseta paperi yläsuojan ja kypsennyspaneelin väliin, peitä yläsuojus ja kiinnitä teipillä uunin sivupintoihin.

Kiinnitä teipillä pahvi tai paperi uunin etuluukkuun lasin sisäpuolelle, jotta uunissa olevat pellit ja rutilat eivät vaurioita uunin luukkuja kuljetuksen aikana.

Kiinnitä teipillä myös suojukset sivuseinämiin.

Jos käytössä ei ole alkuperäistä pakkausta;

Suojaa uunin ulkopinnat (lasi- ja maalipinnat) mahdollisilta iskuilta.

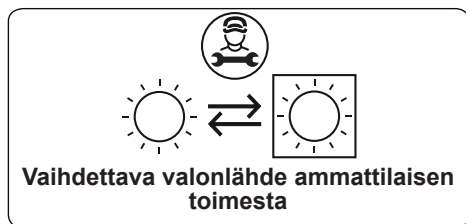
## HUOLTO

**VAROITUS:** Tämän laitteen saa huoltaa ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö tai koulutettu sähköasentaja.

### Uunilampun vaihtaminen

**VAROITUS:** Sammuta laite ja anna sen jäähtyä ennen puhdistus- tai huoltotoimenpiteiden aloittamista.

- Irrota lasinen suojus ja poista sen alla oleva polttimo.
- Aseta vanhan polttimon tilalle uusi (300 °C:n lämpötilan kestävä) polttimo (230 V, 15–25 W, tyyppi E14).
- Kiinnitä lasinen suojus takaisin paikalleen. Uuni on nyt valmis käytettäväksi.
- Tuote sisältää energiatehokkuusluokan G valonlähteen.
- Loppukäyttäjä ei voi vaihtaa valonlähdettä. Huoltopalvelua tarvitaan.
- Mukana toimitettua valonlähdettä ei ole tarkoitettu käytettäväksi muissa sovelluksissa.



**H** Uunilamppu on suunniteltu käytettäväksi kodin keittiölaitteissa, Se ei sovellu kodin huoneiden valaisemiseen.

Hea klient

Meie eesmärgiks on pakkuda teile teie ootusi ületavaid kvaliteetseid tooteid, mis on toodetud kaasaegsetes tootmisrajatistes ja läbinud põhjaliku kvaliteedikontrolli.

Käesolev juhend on koostatud selleks, et aidata teil kasutada oma masinat, mis on valmistatud kõige kaasaegsemat tehnoloogiat kasutades.

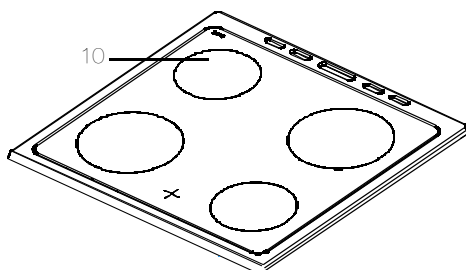
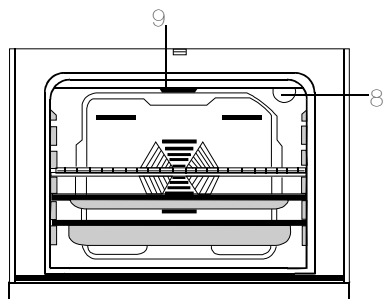
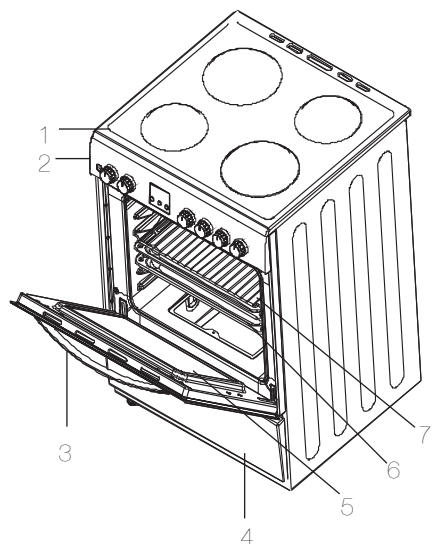
Enne seadme kasutamist lugege juhend tähelepanelikult läbi. See sisaldab põhiteavet õige ja ohutu paigaldamise, hooldamise ja kasutamise kohta. Toote paigaldamise osas võtke ühendust lähima ametliku teeninduskeskusega.



## **SISUKORD:**

1. TOOTE ESITLEMINE JA MÕÕTMED
2. OHUTUSHOIATUSED
3. PAIGALDAMINE JA KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE
4. AHJU KASUTAMINE
5. PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE
6. TEENINDUS JA TRANSPORT

#### 4 keedualaga pliidi juhtpaneel:



- 1- K psetusplaat
- 2- Juhtpaneel
- 3- Ahju ukse k epide
- 4- sahtli kate
- 5- Ukseklaas
- 6- Ahju salv
- 7- traatv rk
- 8- Ahju lamp
- 9- Eesmine vastupanu
- 10- Highlite element

TOOTE M�OITMED		
S�GAVUS (cm)	LAIUS (cm)	K�rguas (cm)
50	60	85

## **OHUTUSHOIATUSED**

LUGEGE JUHEND ENNE OMA SEADME KASUTAMIST HOOLIKALT JA TÄIELIKULT LÄBI NING HOIDKE KINDLAS KOHAS HILISEMAKS UUESTI LÄBIVAATAMISEKS ALLES.

SEE JUHEND KÄSITLEB MITUT ERINEVAT MUDELIT. TEIE SEADMEL EI PRUUGI OLLA KÕIKI JUHENDIS KIRJELDATUD FUNKTSIOONE. PÖÖRAKE JUHENDIT LUGEDES TÄHELEPANU JOONISTE KÕRVAL ASUVATELE VÄLJENDITELE.

### **Üldised ohutushoiatused**

- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad kasutamise seotud ohte. Lastel ei ole lubatud seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet hooldada.

- HOIATUS! Seade ja selle juurdepääsetavad osad võivad kasutamise käigus kuumaks muutuda. Ärge puutuge vastu kuumtuselemente. Järelevalveta kuni 8-aastased lapsed tuleb seadmest eemal hoida.
- HOIATUS! Rasva või õliga toiduvalmistamisel pliidi järelevalveta jätmine võib lõppeta süttimisega. ÄRGE proovige leeki vee-ga kustutada. Selle asemel lülitage seade välja ja katke leegid kaane või tulekindla vaibaga.
- HOIATUS! Süttimisohu: ärge hoidke esemeid küpsetuspindadel.
- HOIATUS! Kui pind on mõranenud, lülitage seade võimakelekt-rilöögi vältimiseks välja.

- Kui pliidil on kaas, tuleb maha läinud toit kaanelt enne selle avamist eemaldada. Enne kaane sulgemist tuleb pliidipinnal lasta jahtuda.
- Seade ei ole mõeldud välistaimeriga või eraldi kaugjuhtimissüsteemi poolt juhtimiseks.
- **HOIATUS!** Seadme ümberminemise vältimiseks tuleb paigaldada stabiliseerivad kronsteinid. (Lugege lähemalt kallutamisevastase komplekti juhendit.)
- Kasutamise käigus muutub seade kuumaks. Ahju sees asuvate kuumutuelementide puudutamisel tuleb olla ettevaatlik.
- Kasutamine käigus võivad lühiajaliselt hoitavad käepidemed muutuda kuumaks.
- Ärge kasutage ahju ukseklaasi ja teiste pindade puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid ega teravaid metallkraabitsaid, kuna need võivad pinda kriimustada, mis tuua kaasa klaasi purunemise või pinna kahjustumise.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks auruga puhastajaid. - **HOIATUS!** Elektrilöögi vältimiseks tuleb seade enne lambipirni vahetamist välja lülitada.
- **ETTEVAATUST!** Juurdepääsetavad osad võivad toiduvalmistamise või grillimise ajal kuumaks muutuda. Hoidke väikesed lapsed eemal.
- Teie toode on valmistatud kooskõlas kõikide kehtivate kohalike ja rahvusvaheliste standardite ja regulatsioonidega.
- Hooldust ja remonti võivad teostada ainult volitatud hooldustehnikud.

Mittevolitatud tehnikute teostatud paigaldus- ja remonditööd võivad teid ohtu seada. Seadme tehniliste andmete ükskõik milline muutmine on ohtlik.

- Veenduge enne paigaldamist, et kohalikud kommunikatsiooniühendused (gaasi tüüp, gaasi rõhk või pinge ja sagedus) ja seadme andmed on omavahel kooskõlas. Seadme andmed on toodud vastaval andmeplaadil.
- **ETTEVAATUST!** Seade on mõeldud toidu valmistamiseks, on mõeldud ainult koduses majapidamises kasutamiseks ning seda ei tohi kasutada muudel eesmärkidel või rakendustes, näiteks mittekodumajapidamislikuks kasutamiseks või siis ärilistel eesmärkidel või toa kütmiseks.
- Ärge üritage seadet tõsta või teisaldada ukse käepidemest tõmmates.
- Teie ohutuse huvides rakendage kõiki võimalikke turvameetmeid. Kuna klaas võib puruneda, olge puhastamisel ettevaatlik, et vältida selle kriimustamist. Vältige tarvikutega vastu klaasi löömist.
- Veenduge, et toitejuhe ei jääks paigaldamise ajal kusagile vahele kinni. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle võimalike ohtude vältimiseks välja vahetama tootja, tema teenindusesindaja või mõni teine sama kvalifikatsiooniga isik.
- Kui ahju uks on avatud, ärge lubage lastel uksele ronida ega sellele istuda.

## Paigaldamisega seotud hoiatused

- Ärge kasutage seadet enne kui see on täielikult paigaldatud.
- Seadme peab paigaldama ja kasutusse andma volitatud tehnik.
- Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis võivad olla põhjustatud valest paigalduskohast ja volitamata isikute poolt teostatud paigaldamisest.
- Seadet lahti pakkides veenduge, et see ei ole transportimise käigus kannatada saanud. Defektide tuvastamisel ärge seadet kasutage ja võtke kohe ühendust kvalifitseeritud teenindusesindajaga. Kuna kasutatavad pakkematerjalid (kile, klambrid, vahtplast jms) võivad lastele ohtlikud olla, tuleb need kokku koguda ja kohe eemaldada.
- Kaitske seadet ilmastiku eest. Ärge laske seadmepoolsele puutuda päikese, vihma, lume jms-ga.
- Seadet ümbritsevad (kapi) materjalid peavad suutma taluda vähemalt 100 °C temperatuuri.

## Kasutamise ajal

- Ahju esimest korda kasutades võib isolatsioonimaterjalidelt tulla isearalikkude lõhna. Seetõttu tuleb ahju kasutamist lasta sel töötada tühjalts maksimaalse temperatuuri juures 45 minutit. Samal ajal tuleb seadme paigaldusruumi korralikult tuulutada.
- Kasutamise ajal muutuvad ahju välis- ja sisepinnad kuumaks. Ahju ukse avamisel astuge tagasi, et

vältida ahjust väljuva kuuma õhuga kokkupuutumist. Eksisteerib põletuste oht.

- Ärge asetage töötava seadme lähedale süttivaid ega kergsüttivaid materjale.
- Ahjust nõude võtmisel ja sinna asetamisel kasutage alati ahjukindaid.
- Ärge jätke pliiti järelvalveta, kui valmistate rasva või õliga toitu. Need võivad väga kõrge kuumuse korral süttida. Ärge valage põlevale õlile vett. Katke pann sellisel puhul leekide summutamiseks tekiga ja lülitage pliit välja.
- Asetage toidunõud alati keeduala keskele ja keerake käepidemed nurga alla, kus need ei jää kogemata ette..
- Kui te seadet pikka aega ei kasuta, eraldage see vooluvõrgust. Hoidke pealüliti välja lülitatud. Samuti sulgege gaas, kui te seadet ei kasuta.
- Veenduge, et seadme juhtnupud on alati 0-asendis (stopp), kui seadet ei kasutata.
- Plaadid on väljatõmbamisel kaldus. Olge ettevaatlik, et kuum vedelik maha ei läheks.
- Kui ahju uks või sahtel on avatud, ärge asetage sellele midagi. Seade võib tasakaalust minna või seadme kate võib puruneda.
- Ärge pange sahtlisse raskeid või kergsüttivaid esemeid (nailon, plastkotid, paber, riided jms). See puudutab ka plasttarvikutega (näiteks käepidemed) toiduvalmis-

tamisinõusid.

- Ärge riputage käterätte, nõudepesulappe ega riideid seadme ega selle käepidemete külge.

## **Puhastamise ja hooldamise ajal**

- Enne puhastamist ja hooldamist tuleb seade alati välja lülitada. Selleks võite kas toitejuhtme seinakontaktist välja tõmmata või peakaitse välja lülitada.
- Ärge eemaldage juhtnuppe juhtpaneeli puhastamiseks.

**TEIE SEADME TÕHUSUSE JA  
OHUTUSE SÄILITAMISEKS SOO-  
VITAME TEIL KASUTADA ALATI  
ORIGINAALVARUOSI JA HELIS-  
TADA PROBLEEMIDE KORRAL  
AINULT VOLITATUD TEENINDUS-  
KESKUSESSE.**

## **Võtke ahju paigaldamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega!**

### **AHJU PAIGALDAMINE**

Ahju paigaldamisel tuleb arvesse võtta teatud tegureid.

Hiljem aset leida võivate probleemide ja/või ohtlike olukordade vältimiseks pöörake kindlasti tähelepanu järgmistele soovitustele.

Seadet võib paigaldada teiste mööbliesemete lähedale tingimusel, et seadme paigalduskoha lähedal asuvad mööbliesemed ei ole pliidipinnast kõrgemad.

Ahju jaoks kohta valides vältige paigaldamist külmiku lähedale; samuti ei tohi lähedal olla kergsüttivaid või kiirelt põlevaid materjale nagu kardinaid, veekindlaid kangaid jms.

Ahju tagakatte ja seina vahele peab õhuringluse tagamiseks jääma vähemalt 2 cm vaba ruumi.

Ahju lähedal asuv mööbel peab olema valmistatud materjalist, mis suudab taluda rohkem kui 50 °C toatemperatuuri.

Kui köögimööbel on ahju pliidipinnast kõrgem, peab selline mööbel asuma ahjust küljelt vähemalt 11 cm kaugusel.

Minimaalsed vahemaad ahju pliidi-pinna ja ahju kohal asuvate kappide ja õhupuhastusseadmete vahel on too-

dud allpool. Õhupuhastusseade peab asuma pliidipinnast vähemalt 650 mm kõrgusel.

Kui õhupuhastusseadet pole, ei tohi kõrgus olla väiksem kui 700 mm.

Seda seadet tuleb paigaldada ainult otse põrandale ja mitte alusele.



## **ELEKTRIÜHENDUSED JA TURVALISUS**

Elektriühenduste teostamisel järgige järgmisi juhiseid.

Maandusjuhe peab olema ühendatud klemmiga. Toitejuhtme ühendamise ajal tuleb vooluvõrku ühendada isolatsiooniga toitejuhe. Paigalduskoha lähedal reeglitele vastava maandatud toitepistikupesa puudumisel võtke kohe ühendust meie ametliku teeninduskeskusega.

Maandatud pistikupesa peab asuma seadme lähedal. Pikendusjuhet ei ole lubatud kasutada.

Toitejuhe ei tohi puutuda toote kuumasid pindu.

Toitejuhtme kahjustumisel võtke ühendust kvalifitseeritud teenindusettevõttega. Juhtme peab vahetama välja ametlik teenindus.

Vale elektriühendus võib seadet kahjustada. Selline kahjustus ei kuulu garantii alla.

Toitejuhe ei tohi puutuda vastu seadme kuumi osi. Toitejuhe ei tohi puutuda vastu seadme tagakülge. Vastasel juhul võib seadme toitejuhe kahjustada saada. Samuti võib selline olukord põhjustada lühist.

Tootjafirma annab teada, et ta ei võta endale vastutust kahjustuste ja kahjude eest, millised on põhjustatud järgmiste ohutusreeglite rikkumisest.

Tagage vooluvarustuse katkestus-

seade, mille kõikide aktiivsete (faasi) juhtide kontaktide vahe on vähemalt 3 mm. Selline katkestusvahend tuleb paigaldada püsijuhtmestikule vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Seade on ettenähtud fikseeritud ühenduse abil vooluvõrku ühendamiseks. Seadme vooluvõrku ühendamiseks peab teostama volitatud tehnik.

Fikseeritud ühenduse puhul kasutage toitejuhet H05VV, H05V2V2 või H05RR.

Osadel seadmetel võib olla spetsiaalne pistik (Perilex või Norplug). Vajaduse korral asendage see sama ettenähtud varuosaga.

Kasutage periflexi puhul 16A/400V 5 viiguga pistikut ja Norplugi puhul 25A/250V pistikut.

Neid pistikuid võid kasutada ainult osades riikides.

Seade on seadistatud töötamiseks 220-240 V ja 380-415 V 3N V vooluvõrgus. Kui vooluvõrgu andmed on eeltoodust erinevad, võtke kohe ühendust ametliku teenindusega.

Fikseeritud ühenduse puhul kasutage vastavalt seadme võimusele ja kontaktikarbi sildile 3x2,5 mm<sup>2</sup> või 3x4 mm<sup>2</sup> suurusega juhet.

## ÜLDISED HOIATUSED JA MEETMED

Teie seade on toodetud kooskõlas asjakohaste elektriseadmeid puudutavad ohutusjuhistega. Hooldus- ja remonditööd võivad teostada ainult tootjafirma poolt koolitatud ametliku teeninduse tehnikud.

Järgmisi reegleid eirates võivad paigaldus- ja remonditööd kujuneda teile ohtlikuks.

Seadme töötamise ajal muutuvad välispinnad kuumaks. Ahju sisemus, komponendid, mis tagavad kuumuse ja auru liikumise, muutuvad väga kuumaks. Isegi, kui seade lülitatakse välja, võivad need osad jääda veel mõnda aega kuumaks jääda. Ärge puudutage kuumi pindu. Hoidke lapsed eemal.

Ärge jätke pliiti järelevalveta, kui valmistate rasva või õliga toitu. Suure kuumuse korral võib aset leida süttimine. Ärge valage põlevale õlile vett.

Katke pann sellisel puhul leekide summutamiseks tekiga ja lülitage pliit välja.

Ahju kasutamiseks peavad ahju ja kuumuse reguleerimislülid olema seadistatud ning ahju kell programmeeritud. Vastasel juhul ahi ei tööta.

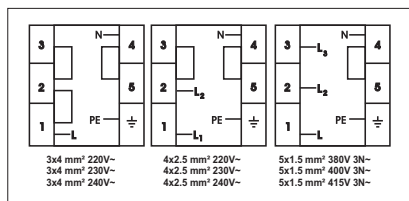
Ärge jätke midagi seadme peale, kui ahju uks või sahtel on avatud. Seade võib tasakaalust minna või seadme kate võib puruneda.

Ärge pange alumisse sahtlisse

raskeid, kergsüttivaid või põlevaid esemeid (nailon, plastkotid, paber, riided jms).

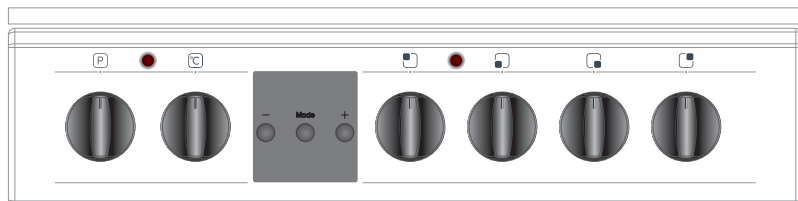
Kui seadet ei kasutata, eraldage see vooluvõrgust.

Kaitske seadet ilmastiku eest. Ärge jätke seadet päikese, vihma, lume vms kätte.



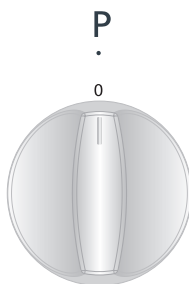
# AHJU KASUTAMINE

## Juhtpaneel



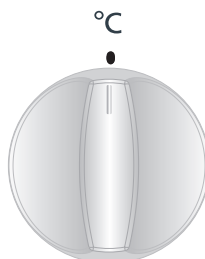
### Ahjufunktsiooni juhtnupp

Soovitud ahjufunktsiooni valimiseks keerake nupp kohakuti soovitud sümboliga. Ahjufunktsioone on kirjeldatud lähemalt järgmises jaotises.



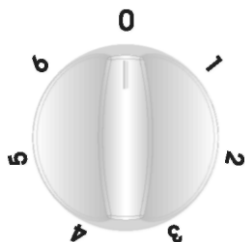
### Ahjufunktsiooni juhtnupp

Soovitud ahjufunktsiooni valimiseks keerake nupp kohakuti soovitud sümboliga. Ahjufunktsioone on kirjeldatud lähemalt järgmises jaotises.



## ÜLDINE VÄLIMUS JA TEHNILISED OMADUSED

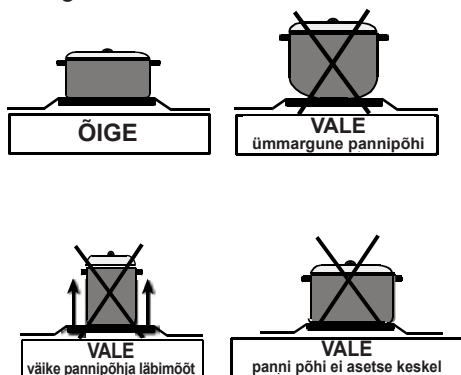
Elektripliiti juhitakse 7-astmeliste lülititega. "0" tähistab välja lülitatud olekut. Kuue ülejäänud astme kirjeldused on järgnevad.



1. Keeduala soojana hoidmine
- 2-3. Keeduala madal kuumus
- 4-5-6. Toiduvalmistamine – praadimine ja keetmine

Elektripliitide kasutamise ajal tuleb jälgida, et kasutataval pannidel oleksid siledad põhjad. Õige suuruse ja sileda põhjaga pannide kasutamisel on elektripliidi kasutamine kõige tõhusam.

Soovitatav ei ole kasutada väikese suurusega panne suure läbimõõduga keedualadel, kuna see toob kaasa kuumuse kaotamise ja seeläbi energia raiskamise.



Pärast toiduvalmistamist veenduge, et keeduala lülitid on "0" asendis ja pliit on välja lülitatud.

Samuti ärge puudutage keedualasid, kuna need püsivad pärast väljalülitamist veel mõnda aega kuumana.

Ärge lubage lastel pliidi lähedal mängida.

Pühkige elektripliiti pärast kasutamist niiske lapiga. Väga intensiivse määrdumise korral võite kasutada puhastamiseks vett ja nõudepesuvahendit.

Laske seadmel pärast puhastamist mõni minut kuumeneda, et kuivatada seadme ülaosa. Kui te keedualasid pikemat aega ei kasuta, kandke neile õhuke kiht toiduõli.

## Ahju funktsioonid

\* Teie ahju funktsioonid võivad teie toote mudelist sõltuvalt olla erinevad.



### Ahju lamp:

Ainult ahju valgusti lülitub sisse ja jääb põlema kogu küpsetamise vältel.



### Sulatamisfunktsioon:

Ahju hoiatustuled lülituvad sisse ja ventilaator hakkab tööle.

Sulatamisfunktsiooni kasutamiseks võtke külmutatud toit ja asetage see ahju põhjast lugedes kolmandasse vahesse asetatud riiulile. Sulava toidu alla on sulavast jääst põhjustatud tilkuva vee kogumiseks soovitatav asetada ahjuplaat. See funktsioon ei küpseta toitu vaid aitab seda sulatada.



### Ventilaatorifunktsioon:

Ahju termostaat ja hoiatustuled lülituvad sisse, ülemine ja alumine kuumutuselement ning ventilaator hakkavad tööle.

Funktsioon on eriti käepärane pagaritoodete küpsetamisel. Toidu küpsetamise eest kannavad hoolt ahjus asuvad ülemine ja alumine kuumutuselement ning õhuringlust tagav ventilaator, mis annab toidule kerge grilliefekti. Soovitatav on ahju u 10 minutit eelkuumutada.



### Staatiline küpsetusfunktsioon:

Ahju termostaat ja hoiatustuled lülitu-

vad sisse ning alumised ja ülemised kuumutuselemendid hakkavad tööle. Staatiline küpsetusfunktsioon kiirgab kuumust, tagades toidu küpsemise nii pealt kui alt. See on suurepärase kookide, küpsetatud pasta, lasanje ja piz-za valmistamiseks. Soovitatav on ahju 10 minutit eelkuumutada. Selles funktsioonis on parimate tulemuste saavutamiseks soovitatav küpsetada korraga ainult ühel tasandil.



### Grillimisfunktsioon:

Ahju termostaat ja hoiatustuled lülituvad sisse ning grill hakkab tööle. Seda funktsiooni kasutatakse toitude grillimiseks. Kasutage küpsetamise ajal ahju ülemisi kõrgusi. Pintseldage traatresti kergelt õliga, et toit kinni ei jääks ja asetage toit resti keskele. Asetage alla alati alus, et tilkuv rasv ja mahlad kokku koguda. Soovitatav on ahju u 10 minutit eelkuumutada. Hoiatus! Grillimise ajal peab ahju uks olema suletud ja ahju temperatuuriks tuleb valida 190 °C.



### Kiirgrillimisfunktsioon:

Ahju termostaat ja hoiatustuled lülituvad sisse ning grill ja ülemised kuumutuselemendid hakkavad tööle. Seda funktsiooni kasutatakse kiiremaks grillimiseks ja suurema pinna katmiseks näiteks liha grillimise puhul; kasutage ahju kõrgemaid riiulitasandeid. Pintseldage traatrestit kergelt õliga, et toit kinni ei jääks ja asetage toit resti keskele. Asetage alla alati alus, et tilkuv rasv ja mahlad kokku koguda. Soovitatav on ahju u 10 minutit eelkuumutada. Hoiatus! Grillimise ajal peab ahju uks olema suletud ja ahju temperatuuriks tuleb valida 190 °C.



## **Topeltgrilli- ja ventilaatorifunktsioon**

Ahju termostaat ja hoiatustuled lülituvad sisse ning grill, ülemised kuumutuselemendid ja ventilaator hakkavad tööle.

Seda funktsiooni kasutatakse paksemate toiduainete kiiremaks grillimiseks ja suurema pinna katmiseks. Ühtlase küpsetamise tagamiseks töötavad nii ülemised grillelemendid, grill kui ka ventilaator.

Kasutage ahju ülemisi riuleid. Pintseldage traatrestid kergelt õliga, et toit kinni ei jääks ja asetage toit resti keskele. Asetage alla alati alus, et tilkuv rasv ja mahlad kokku koguda. Soovitatav on ahju u 10 minutit eelkuumutada.

Hoiatus! Grillimise ajal peab ahju üks olema suletud ja ahju temperatuuriks tuleb valida 190 °C.

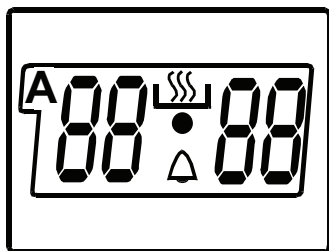


## **Alumine kuumutusfunktsioon ja ventilaator:**

Ahju termostaat ja hoiatustuled lülituvad sisse, alumine kuumutuselement ning ventilaator hakkavad tööle.

Ventilaator ja alumine kuumutusfunktsioon sobivad ideaalselt toitude lühikese ajaga valmistamiseks. Soovitatav on ahju u 10 minutit eelkuumutada.

## Digitaimerik kasutamine

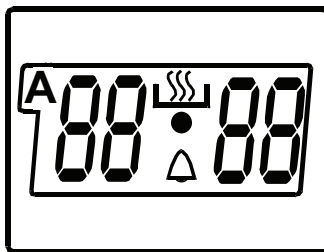


### Kella seadistamine:

Kell tuleb seadistada enne kui asute ahju kasutama. Pärast ahju vooluvõrku lülitamist hakkavad displeil vilkuma sümbol (A) ja kolm „0“-i. Vajutage korraka nuppe (+) ja (-). Displeile kuvatakse sümbol . Samuti hakkab vilkuma displei keskel asuv punkt. Sisestage punkti vilkumise ajal nuppudega (+) ja (-) kella-aeg. Pärast reguleerimist peaks punkt jääma ühtlaselt põlema.

Pärast ahju vooluvõrku ühendamist, kui sümbol (A) ja kolm „0“-i hakkavad displeil vilkuma, ei ole ahju võimalik juhtnuppude abil kasutada. Kui kellaaja seadistamiseks vajutatakse korraka nuppe (+) ja (-), ilmub displeile sümbol . Kui sümbol ilmub displeile, saate ahju käsitsi juhtida. Kuna seadistatud kella-aeg voolukatkestuse korral lähtestatakse, tuleb kella-aeg uuesti sisestada.

## Helisignaali seadistamine:



Kell tuleb seadistada enne kui asute ahju kasutama. Pärast ahju vooluvõrku lülitamist hakkavad displeil vilkuma sümbol (A) ja kolm „0“-i. Vajutage korraka nuppe (+) ja (-).

Displeile kuvatakse sümbol . Samuti hakkab vilkuma displei keskel asuv punkt. Sisestage punkti vilkumise ajal nuppudega (+) ja (-) kella-aeg. Pärast reguleerimist peaks punkt jääma ühtlaselt põlema. Seda funktsiooni saab kasutada helisignaali esitamiseks valitud ajaperioodi lõpul.

Vajutage vahepeal nuppu MODE. Displeil hakkab vilkuma sümbol . Samuti ilmuvad kolm „0“-i. Valige meeldetuletuseks sobiv ajavahemik, kasutades sümboli vilkumise ajal nuppe (+) ja (-). Mõni aeg pärast seadistamise lõppu jääb sümbol ühtlaselt põlema. Kui sümbol hakkab ühtlaselt põlema, on helisignaali perioodi seadistamine lõpetatud.

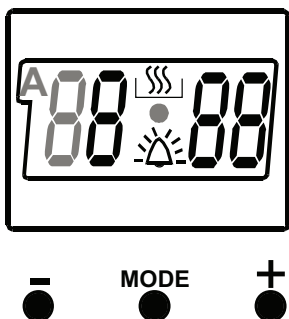
Helisignaali hoiatusajaks saab valida ajavahemiku 0 kuni 23.59.

Kui valitud aeg on täis, kostub heliline hoiatus ja displeil hakkab vilkuma

sümbol . Iga nupu vajutamine seiskab helisignaali ja sümbol kustub displeilt.

Helilise hoiatusaja seadistamise eesmärk on pelgalt hoiatamine. Selle toimimine ei ahju ei käivita.

### Valmistamisaja reguleerimine:



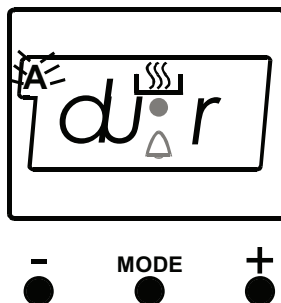
Seda funktsiooni kasutatakse soovitud ajavahemikus toiduvalmistamiseks. Küpsetatavad toiduained pannakse ahju. Ahjul valitakse soovitud küpsetusfunktsioon. Ahju termostaadil valitakse valmistatavale toidule sobiv temperatuur. Vajutage veel nuppu MODE kuni taimerinäidikule kuvatakse „stop“. Kui näete taimerinäidikul kirjet „stop“, hakkab vilkuma sümbol (A). Kui taimer on selles asendis, valige nuppudega (+) ja (-) toidule kõige sobivam valmistamisaeg. Mõni aeg pärast seadistamist ilmub displeile jooksev kellaeg ja sümbol (A) ja jäävad displeile püsivalt põlema. Seda tehes hakkab samuti ahi tööle.

### Valida saab küpsetamisperioodi vahemikus 0 kuni 10 tundi.

Valitud kestuse lõppedes seiskab taimer ahju ja kostub helisignaali.

Samuti hakkab displeil vilkuma sümbol (A). Pärast ahjunupu ja ahju termostaadinupu viimist asendisse 0, lõpetab taimer ükskõik millise nupu vajutamine helisignaali. Samuti läheb taimer käsijuhtimisele.

### Toiduvalmistamise lõpuaja valimine



Seda funktsiooni kasutatakse toidu soovitud ajaks valmistamiseks. Valmistatav toit pannakse ahju. Ahjul valitakse soovitud valmistamisfunktsioon. Ahju termostaadil valitakse valmistatavale toidule sobiv temperatuur. Vajutage nuppu MODE edasi kuni taimerinäidikule ilmub kirje „end“; sümbolid (A) ja kellaeg hakkavad vilkuma.

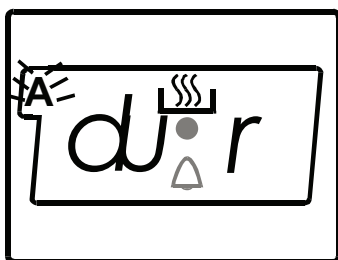
Kui taimer on selles asendis, valige nuppudega (+) ja (-) valmistatava toidu valimisaeg. Mõni aeg pärast seadistamist ilmub displeile jooksev kellaeg ning sümbol (A) ja jäävad displeile püsivalt põlema. Seda tehes hakkab samuti ahi tööle.

Võite valida aega, mis võib olla hetke kellaajast kuni 10 tundi edasi.



Valitud kestuse lõpul seiskab taimer ahju ja kostub helisignaali. Samuti hakkab displeil vilkuma sümbol (A). Pärast ahjunupu ja ahju termostaadinupu viimist asendisse 0, lõpetab taimer üksskõik millise nupu vajutamine helisignaali. Samuti läheb taimer käsijuhtimisele.

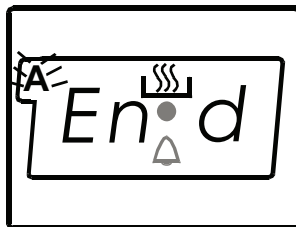
### Täisautomaatne programmeerimine:



Seda funktsiooni kasutatakse teatud aja möödumisel teatud aja vältel toidu küpsetamiseks. Valmistatav toit pannakse ahju. Ahjul valitakse soovitud valmistamisfunktsioon. Ahju termostaadil valitakse valmistatavale toidule sobiv temperatuur.

Esmalt vajutage nuppu MODE kuni taimerinäidikule kuvatakse „stop“. Kui näete taimerinäidikul kirjet „stop“, hakkab vilkuma sümbol (A). Kui taimer on selles asendis, valige nuppudega (+) ja (-) valmistatava toidu valmistamisperiood. Mõni aeg pärast seadistamist ilmub displeile jooksev kellaeg ja sümbolid (A) ja jäävad displeile püsivalt põlema.

### Valida saab küpsetamisperioodi vahemikus 0 kuni 10 tundi.



Teiseks vajutage nuppu MODE kuni taimerinäidikule kuvatakse „end“. Kui näete taimerinäidikul kirjet „stop“, hakkavad vilkuma sümbol (A) ja toiduvalmistamise lõpuaeg. Kui taimer on selles asendis, valige nuppudega (+) ja (-) aeg, millal toit peab olema valminud. Mõni aeg pärast seadistamist ilmub displeile jooksev kellaeg ja sümbol (A) jääb displeile püsivalt põlema.

### Võite sisestada aja, mis võib pärast kellaajale valmistamisaja lisamist olla kuni 23 tundi 59 minutit.

Ahi hakkab tööle ajal, mis on saadud valmistamise lõpuajast valmistamise kestuse maha lahutamise teel ja seiskub valitud lõpuajal. Taimerist kostub helisignaali ja sümbol (A) hakkab vilkuma. Pärast ahjunupu ja ahju termostaadinupu viimist asendisse 0, lõpetab taimer üksskõik millise nupu vajutamine helisignaali. Samuti kuvatakse taimerile jooksev kellaeg.

## Nupulukk:

- Kui ühtegi nuppu ei ole viimase 5 sekundi jooksul aktiveeritud, vajutage režiiminuppu vähemalt 2 sekundit.
- Pärast režiiminupu aktiveerimist aktiveeritakse iga nupp kohe pärast nende vajutamist.

## Energia säästmine

- Elektripliitide kasutamise ajal peavad kasutatavatel toiduvalmistamisnõudel olema siledad põhjad.
- Valige sobiva suurusega toidunõud.
- Kaane kasutamine lühendab valmistamisaega.
- Valmistamisaegade lühendamiseks vähendage kasutatava vedeliku või rasva kogust.
- Vedeliku keema minemisel vähendage temperatuuriseadistust.
- Valmistamise ajal ei tasu ahjuust avada.

## Ahjus kasutatavad tarvikud

Lisaks ahjuga kaasas olevale traatrestile, ahjuplaatidele ja röstimisvardale võite kasutada ka ahjus kasutamiseks sobivaid klaasnõusid, koogivorme ja spetsiaalseid ahjunõusid. Pöörake tähelepanu tootja poolsele tooteteabele.

Väikeste nõude kasutamisel asetage nõu grillrestile, kuna nõu peab asuma täiesti resti keskel. Emailleeritud nõude puhul tuleb pidada kinni ka järgnevast teabest.

Kui valmistatav toit ei kata kogu ahjuplaati, kui toit on võetud sügavkülmikust või plaati kasutatakse grillimise ajal toidu mahlade kogumiseks, võib plaat muuta küpsetamise või grillimisega kaasneva kuumuse mõjul kuju.

Pärast toiduvalmistamist maha jättes võtab plaat uuesti oma vana kuju tagasi. Tegemist on tavapärase füüsikalise nähtusega, mis leiab aset soojusülekanne tulemusena.

Klaasnõus toidu valmistamisel ärge jätke alust või nõud kohe pärast küpsetamist külma kätte. Ärge asetage külmadele ja märgadele pindadele. Asetage kuivale pajalapile või kuummaalusele ja laske aeglaselt maha jahtuda. Vastasel juhul võib klaasnõu või -alus puruneda.

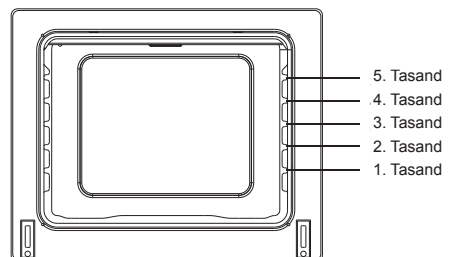
Ahjus grillimisel soovitame kasutada tootega kaasas olnud alust. (Kui teie toode sisaldab seda materjali) Õli ja rasva pritsimisel ei määrdu ahju sisemus. Suurt traatgrilli kasutades pange alus mittekogutavate rasvade jaoks ühele alumistest tasanditest. Samuti lisage sinna puhastamise hõlbustamiseks natukene vett.

Kasutage grillimisel 4. või 5. tasandit

ja õlitage grilliresti, et grillitavad toiduid sinna kinni ei jääks.

Ahju sisemus

Restide tasandid



## Ahju tarvikud

Ahju tarvikud võivad teie toote mudelist sõltuvalt olla erinevad.

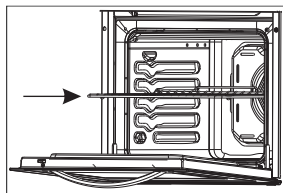
### Traatrest



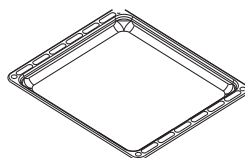
Traatresti kasutatakse grillimiseks või sellele erinevate toidunõude asetamiseks.

seks.

**HOIATUS!** - Asetage rest ahjus sobivale tasandile ja suruge ahju sisse.



### Madal alus

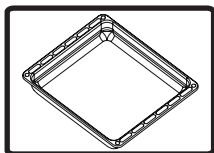


Madalat alust kasutatakse küpsetiste, nagu tordid jms, valmistamiseks. Aluse

ahju sisemusse õigesti asetamiseks pange see sobivale tasandile ja lükake ahju sisse.

### Sügav alus

Sügavat alust kasutatakse hautiste valmistamiseks. Aluse ahju sisemusse õigesti asetamiseks pange see sobivale tasandile ja lükake ahju sisse.



## PUHASTAMINE

Veenduge enne ahju kasutamist, et kõik juhtlülitid on välja lülitatud ja seade on maha jahtunud. Lahutage seade vooluvõrgust.

Enne ahju juures puhastusvahendite kasutamist veenduge, kas need on sobivad ja vahendi tootja poolt soovitatud. Ärge kasutage kaustilisi kreeme, abrasiivseid puhastuspulbreid, karedat traatvilla ja kõvasid tööriistu, kuna need võivad pindu kahjustada. Vedelike valgumisel ümber ahju põleti võivad emailleeritud kohad kahjustada saada. Puhastage maha läinud vedelikud kohe ära.

Ahju sisemuse puhastamine

Enne puhastamise algust eraldage toitepistik pistikupesast.

Ahju sisemuses asuva emailikihi puhastamine on hõlpsaim sooja ahju korral.

Pühkige ahju pärast iga kasutamist pehme lapiga, mida on niisutatud seebiveega.

Pühkige hiljem veel kord niiske lapiga ja laske kuivada. Aegajalt on vajalik kasutada vedelat puhastusvahendit ja viia läbi põhjalik puhastamine. Ärge kasutage puhastamiseks kuiv- ja pulbervahendeid.

### Ahju katte puhastamine

Kasutage ahjukatte seest ja pealt puhastamiseks klaasipuhastusvahendit. Seejärel loputage ja kuivatage kuiva lapiga. Katte saab puhastamiseks joonisel näidatud viisil välja tõmmata.

\* Avage kate lõpuni.

\* Viige metalltihvt joonisel näidatud

viisil läbi avade.

\* Korrake sama protsessi mõlema hinge juures.

\* Tõstke kate natukene üles ja tõm-  
make ühtlaselt väljapoole. Kate tuleb  
täielikult küljest.

\* Asetage kate uuesti hingeavasse ja  
kinnitage tihvtidega oma kohale.

Ärge puhastage ahju katet ajal, kui  
klaaspaneelid on kuumad. Selle nõude  
eiramisel võib klaaspaneel puruneda.  
Probleemide tekkimisel võtke ühendust  
ametliku teenindusega.

### **Nõudmised enne teeninduse poole pöördumist**

Kui ahi ei tööta:

Ahi võib olla vooluvõrgust lahutatud,  
aset võib olla leidnud voolukatkestus.  
Meie mudelitel on taimer ja taimer ei  
pruugi olla õigesti seadistatud.

Kui ahi ei kuumuta:

Ahju kuumusregulaatoriga ei ole tem-  
peratuuri seadistatud.

Kui sisevalgusti ei põle:

Kontrollige, kas vooluvarustus on  
olemas.

Kontrollige, kas lambipirn on defektne.  
Kui on defektne, vahetage pirn vasta-  
valt juhendile.

Küpsetamine (kui ülemine/alumine  
küttekeha ei küpseta võrdselt):

Kontrollige riiulite asendit, küpsetuspe-  
rioodi ja temperatuuriväärtust vastavalt  
juhendile.

Kui teil on oma tootega nimetatutest  
erinevad probleemid, võtke ühendust

ametliku teenindusega.

### **Transpordiga seotud teave**

Kui on vaja seadet transportida:

Hoidke toote algpakend alles ja pange  
toode transportimise ajaks sinna sis-  
se. Järgige pakendil olevaid transpor-  
dimärgiseid.

Kinnitage liikuvad osad küpsetuspa-  
neelide külge.

Asetage pealmise katet ja küpsetus-  
paneeli, katte ja ülemise katte vahele  
paber ja kinnitage külgpinnad teibiga  
ahju külgpindade külge.


Kinnitage ahju siseklaasile teibiga  
papp või paber, et ahjus olevad restid  
ja alused seda transpordi ajal ei kah-  
justaks.

Samuti teibiga ahju katte külgsseite  
külge.


Kui originaalpakend puudub:

Kasutage meetmeid sisepindade  
(klaas- ja värvitud pinnad) kaitsmiseks  
võimalike löökide eest.

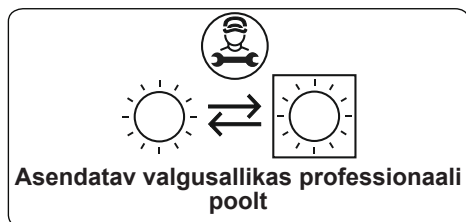
## HOOLDAMINE


 **HOIATUS!** Antud seadet võivad hooldada ainult volitatud hooldustöötajad või kvalifitseeritud tehnikud.

### Ahju lambi vahetamine

 **HOIATUS!** Lülitage seade enne puhastamist välja ja laske maha jahtuda.

- Eemaldage klaasist kate ja seejärel valgusti pirn.
- Sisestage uus pirn (kuumuskindel kuni 300 °C) teie poolt eemaldatud piri (230 V, 15-25 W, Type E14) asemele.
- Pange tagasi klaasist kate ja teie ahi on kasutamiseks valmis.
- Toode sisaldab G -tüüpi energiatõhususe valgusallikat.
- Valgusallikat ei saa lõppkasutaja asendada. Vaja on müüjijärgset teenindust.
- Kaasasolev valgusallikas ei ole ette nähtud kasutamiseks teistes rakendustes.



 Lamp on loodud spetsiaalselt majapidamise küpsetusseadmes kasutamiseks. See ei sobi majapidamise ruumide valgustamiseks.

Poštovani korisniče,

Izuzetno ozbiljno shvaćamo odgovornost prema klijentima. U ponudi imamo kvalitetne proizvode pažljivo izrađene u modernim postrojenjima uz ispitivanje kvalitete.

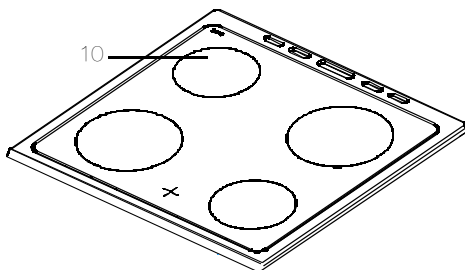
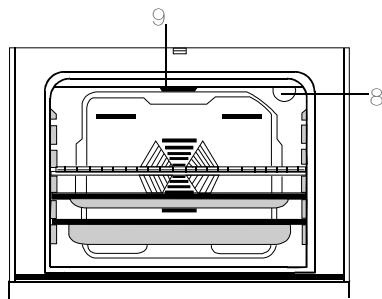
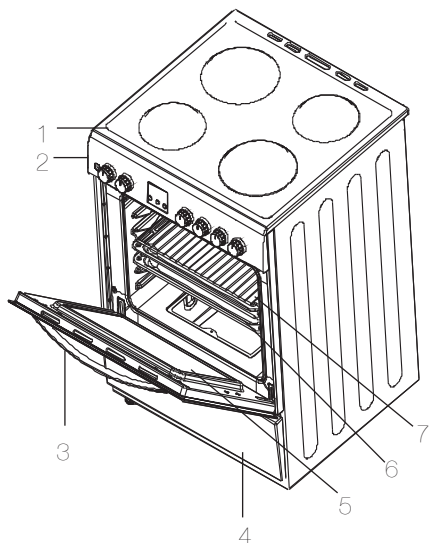
Ovaj priručnik sadrži upute kako sigurno i učinkovito koristiti ovaj uređaj koji je proizveden pomoću najnovije tehnologije.

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik u kojem se nalaze osnovne informacije za sigurnu instalaciju, održavanje i uporabu, a za postavljanje proizvoda obratite se najbližem ovlaštenom servisu.

## **SADRŽAJ:**

1. PRIKAZ I VELIČINA PROIZVODA
2. SIGURNOSNA UPOZORENJA
3. UGRADNJA I PRIPREMA ZA UPORABU
4. UPORABA ŠTEDNJAKA
5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
6. SERVIS I PRIJEVOZ

## Upravljačka ploča za 4 grijača:



- 1- Ploča za kuhanje
- 2- Upravljačka ploča
- 3- Ručka vrata pećnice
- 4- Poklopac ladice Staklo s
- 5- Vrata
- 6- Pladenj za pećnicu
- 7- žičana mreža
- 8- Svjetiljka pećnice
- 9- Prednji otpor
- 10-Highlite element

DIMENZIJE PROIZVODA		
DUBINA (cm)	ŠIRINA (cm)	VISINA (cm)
50	60	85



## **SIGURNOSNA UPOZORENJA**

PAŽLJIVO PROČITAJTE CIJELI SADRŽAJ OVIH UPUTA PRIJE UPORABE OVE NAPRAVE I DRŽITE IH NA LAHKO DOSTUPNOM MJESTU KAKO BISTE IH MOGLI KORISTITI KADA BUDE POTREBNO.

OVAJ PRIRUČNIK SASTAVLJEN JE ZA VIŠE RAZLIČITIH MODELA. VAŠA NAPRAVA MOŽDA NEĆE IMATI NEKE ZNAČAJKE POJAŠNJENE U OVOM PRIRUČNIKU. TIJEKOM PROUČAVANJA PRIRUČNIKA OBRATITE POZORNOST NA ILUSTRACIJE S BROJKAMA.

### **Opća sigurnosna upozorenja**

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s napravom.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- **UPOZORENJE:** Naprava i pristupačni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Obratite pažnju kako se vrući dijelovi ne bi dirali. Djeca mlađa od 8 godina ne smiju biti sama u blizini naprave osim ako su pod nadzorom.
- **UPOZORENJE:** Kad na ploči za kuhanje kuhate jelo na masnoći ili ulju bez nadzora, postoji potencijalna opasnost koja može dovesti do požara. **NIKADA** požar ne gasite vodom, već isključite napravu te zatim pokrijte plamen npr. poklopcem ili vatrogasnom dekom.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: ne

stavljajte predmete na površine za kuhanje.

- **UPOZORENJE:** Ako se na površini nalazi napuklina, napravu isključite kako biste izbjegli mogućnost električnog udara.
- Kod ploča za kuhanje koje uključuju i poklopac, prije otvaranja potrebno je obrisati prolivenu tekućinu s poklopca. Također, prije zatvaranja poklopca potrebno je ostaviti površinu ploče za kuhanje da se ohladi.
- Naprava nije namijenjena za rad uz pomoć vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
- **UPOZORENJE:** Kako bi se spriječilo prevrtanje naprave, potrebno je ugraditi stabilizatore. (Za više

detalja pročitajte vodič za opremu protiv naginjanja.)

- Tijekom uporabe naprava se zagrijava. Obratite pažnju kako se vrući dijelovi unutar pećnice ne bi dirali.
- Tijekom uporabe se ručke koje se drže kraće razdoblje zagrijavaju.
- Za čišćenje staklenih vrata pećnice i ostalih površina nemojte koristiti gruba abrazivna sredstva za čišćenje jer bi mogla ogrepsti površinu što bi moglo dovesti do rasprsnuća stakla i površinskih oštećenja.
- Za čišćenje naprave nemojte koristiti čistače na paru. **UPOZORENJE:** Prije zamjene žaruljice provjerite ako ste isključili napravu kako ne bi došlo do električnog

udara.

- **OPREZ:** Pristupačni dijelovi mogu biti vrući kad se kuha ili roštilja. Držite djecu podalje od naprave.

- Naprava je proizvedena u skladu sa svim važećim lokalnim i međunarodnim standardima i propisima.
- Radove održavanja i popravke smije obavljati samo ovlašteno servisno osoblje. Radovi ugradnje i popravci koje je obavljalo neovlašteno servisno osoblje mogu vas dovesti u opasnost. Svaka izmjena ili modifikacija specifikacija naprave na bilo koji način iznimno je opasna.
- Prije ugradnje provjerite ako su lokalni uvjeti distribucije (vrsta plina, tlak plina ili električni napon ili frekvencija) kompatibilni sa zahtjevima naprave. Zahtjevi za ovu napravu navedeni su na naljepnici.
- **OPREZ:** Ova naprava dizajnirana je samo za kuhanje hrane i namijenjena je samo za unutarnju uporabu u domaćinstvu te se ne smije koristiti ni u kakve druge svrhe ili namjene, npr. komercijalna uporaba ili u uporaba u komercijalnom okruženju ili za grijanje prostorija.
- Napravu nemojte dizati ili micati držanjem ručke vrata.
- Kako biste osigurali sigurnost, potrebno je poduzeti sve mjere sigurnosti. Budući da je napuknuće stakla moguće, budite pažljivi

tijekom čišćenja kako se staklo ne bi ogreblo. Nemojte udarati ili kucati na staklo uz pomoć drugih predmeta.

- Provjerite ako je kabel napajanja savinut tijekom ugradnje. Ako je kabel napajanja oštećen, proizvođač, servisni tehničar ili kvalificirana osoba ga moraju zamijeniti kako bi se spriječile opasne situacije.
- Kad su vrata pećnice otvorena, na njima ne smiju sjediti djeca odnosno ne smiju se penjati na vrata.

### Upozorenja tijekom ugradnje

- Napravu smijete koristiti tek nakon što su završeni radovi ugradnje.
- Ovlašteni tehničar mora obaviti radove ugradnje ove naprave te osposobiti ju za uporabu. Proizvođač nije odgovoran za oštećenja nastala zbog neispravnog postavljanja i ugradnje koje je obavilo neovlašteno osoblje.
- Tijekom raspakiravanja naprave provjerite ako su na njoj vidljiva oštećenja nastala tijekom prijevoza. U slučaju pronalaska oštećenja napravu nemojte koristiti i odmah se obratite kvalificiranoj servisnoj službi. Budući da materijali koji se koriste za pakiranje (najlon, spajalica, stiropor) predstavljaju opasnost za djecu, potrebno ih je prikupiti i odmah ukloniti.
- Zaštitite napravu od atmosferskih utjecaja. Nemojte ga izlagati npr. suncu, kiši, snijegu itd.
- Materijali koji se nalaze u blizini naprave (ormarić) moraju biti ot-

porni na temperature od minimalno 100°C.

### **Tijekom uporabe**

- Kod prve uporabe pećnice osjetit ćete neobičan miris koji dolazi iz izolacijskih materijala i grijaćih elemenata. Iz tog razloga prije uporabe pećnice uključite praznu pećnicu da radi na maksimalnoj temperaturi u trajanju od 45 minuta. Istovremeno prozračite prostoriju u kojoj je proizvod ugrađen.

- Tijekom uporabe zagrijavaju se vanjska i unutarnja površina pećnice. Kad otvarate vrata pećnice, odmaknite se od vrata kako biste izbjegli vruću paru iz pećnice. Postoji opasnost od opekline.

- Tijekom rada u napravu nemojte stavljati zapaljive materijale.

- Uvijek koristite rukavice kad iz pećnice vadite hranu.

- Ploču za kuhanje uvijek držite pod nadzorom kad kuhate s krutim ili tekućim uljima. U suprotnom postoji opasnost od požara nakon njihovog pretjeranog zagrijavanja. Požar uzrokovan uljem nikad ne gasite vodom. Stavite poklopac na lonac za umak ili tavu kako bi se nastali požar ugasio i isključite ploču za kuhanje.

- Posude uvijek postavite na središnji dio zone za kuhanje, a ručke posude postavite tako da se posuda ne može nehotice pomaknuti ili dohvatiti.

- Ako se naprava neće koristiti neko duže vremensko razdoblje, isključite utikač iz utičnice. Glavni uprav-

ljački prekidač mora biti u položaju isključeno. Također, kad se naprava ne koristi, ventil za plin mora biti u položaju isključeno.

- Upravljački gumbi naprave uvijek moraju biti u položaju "0" (stop) kad se naprava ne koristi.

- Kad je pladnjeve potrebno izvući van, oni se naginju. Pazite da ne dođe do prolijevanja vrućih tekućina.

- Kad su vrata štednjaka otvorena, na njih se ne smije ništa stavljati. Naprava bi postala nestabilna ili došlo bi do napuknuća na vratima.

- Na vrata nemojte stavljati teške predmete ili zapaljive stvari (najlon, plastična vrećica, papir, krpa itd.). To uključuje i posuđe s plastičnim dijelovima (npr. ručke).

- Na napravu ili ručke nemojte vješati ručnike, kuhinjske krpe ili odjeću.

### **Tijekom čišćenja i održavanja**

- Napravu uvijek isključite prije obavljanja radova čišćenja ili održavanja. Radove možete započeti nakon vađenja utikača iz utičnice ili isključivanja glavnih prekidača.

- Kako biste očistili upravljačku ploču, nemojte skidati upravljačke gumbе.

**KAKO BISTE ODRŽALI UČINKO-  
VITOST I SIGURNOST NAPRAVE,  
PREPORUČAMO DA UVIJEK  
KORISTITE ORIGINALNE REZER-  
VNE DIJELOVE I ZOVETE SAMO  
NAŠU OVLAŠTENU SERVISNU  
SLUŽBU AKO JE TO POTREBNO.**

## **Za ugradnju štednjaka potrebno je obratiti se ovlaštenom servisu!**

### **UGRADNJA ŠTEDNJAKA**

Postoji nekoliko čimbenika na koje je potrebno obratiti pažnju tijekom ugradnje štednjaka.

Obratite pažnju na sljedeće stavke kako bi se spriječili problemi i/ili opasne situacije do kojih bi moglo doći u budućnosti.

Može se postaviti u blizini namještaja, no samo ako u tom dijelu prostorije visina namještaja ne premašuje visinu ploče štednjaka.

Napravu nemojte postaviti u blizini hladnjaka ili zapaljivih materijala, na primjer, zavjesa, odjeće itd., koji se mogu brzo zapaliti.

Između stražnjeg dijela štednjaka i zida potrebno je ostaviti barem 2 cm praznog prostora radi cirkulacije zraka.

Namještaj koji se nalazi oko štednjaka mora biti izrađen iz materijala otpornih na temperature veće od 50 C° ambijentalne temperature.

Ako je visina kuhinjskog namještaja veća od ploče štednjaka, tada namještaj mora biti udaljen od štednjaka barem 11 cm.

Minimalne udaljenosti između ploče štednjaka i kuhinjskih ormarića te nape iznad štednjaka prikazane su u nastavku. Stoga, kuhinjska napa mora biti udaljena barem 650 mm od ploče štednjaka.

Ako kuhinjska napa nije postavljena, udaljenost ploče štednjaka od ormarića mora biti barem 700 mm.

Ovu napravu potrebno je postaviti izravno na pod, a ne na bazu.

## **ELEKTRIČNO PRIKLJUČIVANJE I SIGURNOST**

Tijekom električnog priključivanja pridržavajte se uputa u nastavku.

Kabel za uzemljenje potrebno je spojiti na priključak. Potrebno je provjeriti da je kabel sa izolacijom spojen na izvor električne energije tijekom spajanja kabela. Ako na mjestu ugradnje nema odgovarajuće električne utičnice uzemljene u skladu s propisima, odmah se obratite ovlaštenom servisu.

Uzemljena električna utičnica treba se nalaziti u blizini naprave. Nemojte koristiti produžni kabel.

Električni kabel ne smije dodirivati vruću površinu proizvoda.

U slučaju oštećenja električnog kabela, obratite se kvalificiranom servisu. Samo ovlaštena servisna služba smije mijenjati kabel.

Neispravno električno priključivanje može oštetiti vašu napravu. Takvo oštećenje nije pokriveno jamstvom.

Električni kabel ne smije dodirivati vruće dijelove naprave. Električni kabel ne smije dodirivati stražnji dio naprave. U suprotnom, moglo bi doći do oštećenja električnog kabela naprave. A to može uzrokovati kratki spoj.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za oštećenja i gubitke nastale zbog nepridržavanja sljedećih sigurnosnih normi.

Osigurajte sredstvo za isključenje iz električne mreže sa zazorom od barem 3 mm u svim aktivnim (faznim) vodičima. Takvo sredstvo za isključenje potrebno je uključiti u fiksno ožičenje u skladu s propisima ožičenja.

Naprava je dizajnirana za uporabu s utikačem koji se uključi u električnu utičnicu. Ovlašteni tehničari priključuju napravu na izvor električne energije.

Za priključivanje s utikačem koristite električni kabel tipa H05VV, H05V2V2 ili H05RR.

Neke naprave opremljen su posebnom vrstom utikača (Perilex ili Norplug). Ako je potrebno, zamijenite ga određenim rezervnim dijelom.

Koristite 16 A / 400 V 5 pin za Perilex utikač, a 25 A / 250 V za Norplug utikač.

Ti utikači koriste se samo u određenim državama.

Naprava je podešena za rad na 220-240 Volta i 380-415 V 3N Volta električne energije. Ako je voltaža električne energije drugačija od navedenih vrijednosti, odmah se obratite ovlaštenom servisu.

Za fiksno priključivanje koristite kabel veličine 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> ili 3 x 4 mm<sup>2</sup> u skladu s nazivnim vrijednostima naprave na priključnoj kutiji.

## OPĆA UPOZORENJA I MJERE OPREZA

Vaš uređaj proizveden je u skladu s relevantnim sigurnosnim uputama koje se odnose na električne uređaje. Rado ve održavanja i popravaka mogu obavljati samo ovlašteni servisni tehničari koje je osposobila tvrtka proizvođača.

Nepridržavanje uputa tijekom ugradnje i popravaka može dovesti do opasnih situacija.

Vanjske površine zagrijavaju se kad uređaj radi. Unutarnja površina pećnice i komponente koje osiguravaju toplinu i paru su iznimno vruće. Čak i ako je naprava isključena, ti dijelovi ostanu vrući određeno vrijeme. Ne dirajte vruće površine. Djecu držite dalje od uređaja.

Ploču za kuhanje uvijek držite pod nadzorom kad kuhate s krutim ili tekućim uljima. U suprotnom postoji opasnost od požara nakon njihovog pretjeranog zagrijavanja. Nikada ne ulijevajte vodu u zapaljeno ulje.

Stavite poklopac na lonac za umak ili tavu kako bi se nastali požar ugasio i isključite ploču za kuhanje.

Za kuhanje u pećnici potrebno je posediti prekidače za pećnicu i podešavanje temperature zajedno sa satom. U suprotnom, pećnica ne radi.

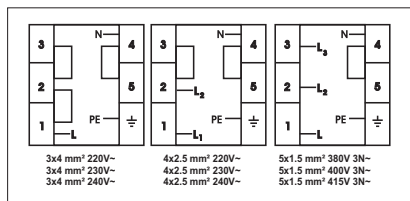
Ništa ne ostavljajte na vratima kada su vrata ili ladica ispod pećnice otvoreni. Naprava bi postala nestabilna ili došlo bi do napuknuća na vratima.

U donju ladicu nemojte stavljati teške

predmete ili zapaljive stvari (najlon, plastična vrećica, papir, krpa itd.).

Kabel naprave izvadite iz utičnice kada napravu ne koristite.

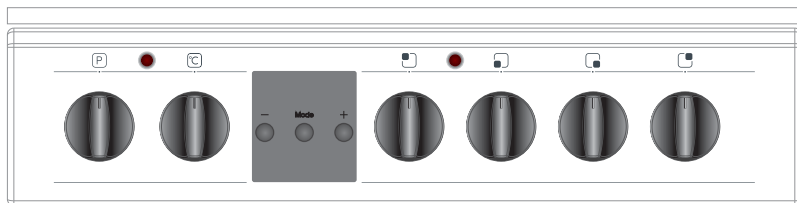
Zaštite napravu od atmosferskih utjecaja. Nemojte ju izlagati npr. suncu, kiši, snijegu itd.





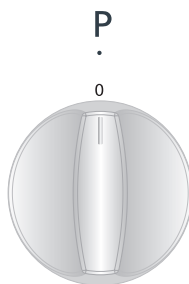
# UPORABA PEĆNICE

## Upravljačka ploča



### Upravljački gumb za način rada pećnice

Za odabir željene funkcije kuhanja, okrenite gub prema željenom simbolu. Funkcije pećnice pojašnjene su u sljedećem dijelu.



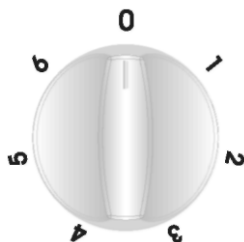
### Upravljački gumb za način rada pećnice

Za odabir željene funkcije kuhanja, okrenite gub prema željenom simbolu. Funkcije pećnice pojašnjene su u sljedećem dijelu.



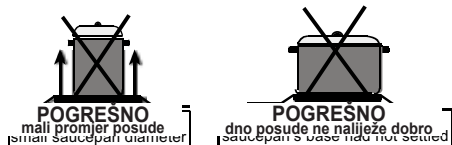
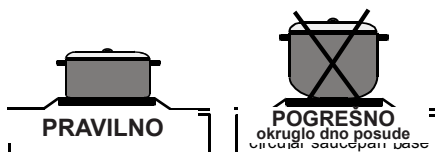
## OPĆI IZGLED I TEHNIČKE ZNAČAJKE

Električnim štednjakom upravlja se pomoću 7-stupanjskog prekidača. "0" je stupanj za isključenje. Pojašnjenje uporabe ostalih 6 stupnjeva nalazi se u nastavku.



1. Održavanje topline
- 2-3. Grijanje na niskoj razini
- 4-5-6. Kuhanje - pečenje i vrenje

Tijekom uporabe električnog štednjaka potrebno je obratiti pažnju na činjenicu da lonci za umake trebaju imati ravno dno. Ako se koriste lonci za umake odgovarajuće veličine i s ravnim dnom, učinkovitost štednjaka će vas zapre-pastiti. Na većim grijačim pločama ne preporuča se korištenje malih lonaca za umak jer bi tako došlo do gubitka topline i uzaludnog trošenja energije.



Uvijek provjerite da je štednjak isključen, znači nakon svakog kuhanja prekidač mora biti na položaju "0".

Također, štednjak nikada ne dirajte jer još uvijek može biti vrući iako ste ga netom prije isključili.

Djeca se ne smiju zadržavati u blizini štednjaka.

Električni štednjak čistite mokrom krpom nakon korištenja. Ako je štednjak iznimno prljav, očistite ga vodom i s malo deterdženta.

Nakon čišćenje zagrijte gornji dio nekoliko minuta kako bi se što brže osušio. Ako gornji dio nećete koristiti neko vrijeme, očistite ju sredstvom za čišćenje i ispolirajte.

## Načini rada pećnice

\*Načini rada pećnice razlikuju se od modela do modela.



### Rasvjeta pećnice:

Upalit će se samo svjetlo pećnice i ostat će upaljeno za vrijeme svih funkcija kuhanja.



### Funkcija za odmrzavanje:

Upalit će se svjetla upozorenja. Ventilator počinje s radom.

Kako biste koristili funkciju odmrzavanja, zamrznutu hranu stavite u pećnicu na rešetku u treći utor odozdo. Preporuča se stavljanje pladnja ispod hrane za odmrzavanje kako bi se u njemu mogla nakupljati sva voda nastala topljenjem leda. Uz pomoć ove funkcije hrana se ne će kuhati ili peći, već će se samo odmrzavati.



### Funkcija ventilatora:

Upalit će se termostat i svjetla upozorenja, gornji i donji grijaći elementi te ventilator početak će s radom.

Ova funkcija koristi se za pečenje poslastica. Unutar pećnice hrana se kuha uz pomoć donjih i gornjih grijaćih elemenata i ventilatora koji omogućuje cirkulaciju zraka, što će hrani dati učinak laganog roštiljanja. Preporuča se 10-minutno predgrijavanje pećnice.



### Funkcija klasičnog načina kuhanja:

Upalit će se termostat i svjetla upozorenja, donji i gornji grijaći elementi početak će s radom. Funkcija klasičnog načina kuhanja emitira toplinu čime je omogućeno jednakomjerno kuhanje gornjeg i donjeg dijela hrane. To je idealno za pravljenje poslastica, torti, pečene tjestenine, lasanji i pizza. Preporučujemo 10-minutno predgrijavanje pećnice, a najbolji rezultat postigne se kuhanjem jednog jela na samo jednoj rešetki.



### Funkcija roštiljanja:

Upalit će se termostat i svjetla upozorenja, grijaći element roštilja početak će s radom. Funkcija se koristi se roštiljanje i prženje hrane, koristite gornje vodilice u pećnici. Rešetku za roštiljanje premažite uljem kako se hrana ne bi zalijepila na rešetku, a hranu stavite na središnji dio rešetke. Ispod rešetke uvijek stavite pladanj na koji će curiti višak ulja ili masnoće. Preporuča se 10-minutno predgrijavanje pećnice. Upozorenje: Kod roštiljanja vrata pećnice moraju biti zatvorena, dok temperatura pećnice mora biti podešena na 190° C.



### Funkcija brzog roštiljanja:

Upalit će se termostat i svjetla upozorenja, rešetka za roštiljanje i gornji grijaći elementi početak će s radom. Funkcija se koristi za brzo roštiljanje većih količina hrane, npr. roštiljanje mesa, koristite gornje vodilice u pećnici. Rešetku za roštiljanje premažite uljem kako se hrana ne bi zalijepila na rešetku, a hranu stavite na središnji dio rešetke. Ispod

rešetke uvijek stavite pladanj na koji će curiti višak ulja ili masnoće. Preporuča se 10-minutno predgrijavanje pećnice. Upozorenje: Kod roštiljanja vrata pećnice moraju biti zatvorena, dok temperatura pećnice mora biti podešena na 190° C.



### **Funkcija dvostrukog roštiljanja i ventilatora:**

Upalit će se termostat i svjetla upozorenja, rešetka za roštiljanje, gornji grijaći elementi te ventilator početak će s radom.

Funkcija se koristi se za brzo roštiljanje debljih komada hrane i kada je potrebno obuhvatiti veće područje. I gornji grijaći elementi i rešetka za roštiljanje početak će s radom zajedno s ventilatorom kako bi se osiguralo jednakomjerno kuhanje.

Koristite gornje utore u pećnici. Rešetku za roštiljanje premažite uljem kako se hrana ne bi zalijepila na rešetku, a hranu stavite na središnji dio rešetke. Ispod rešetke uvijek stavite pladanj na koji će curiti višak ulja ili masnoće. Preporuča se 10-minutno predgrijavanje pećnice.

Upozorenje: Kod roštiljanja vrata pećnice moraju biti zatvorena, dok temperatura pećnice mora biti podešena na 190°C.

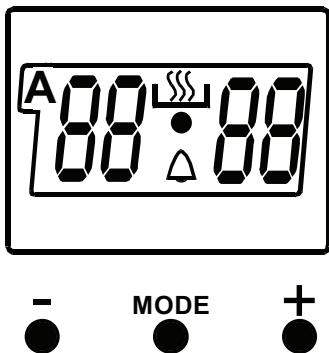


### **Funkcija donjeg grijanja i ventilatora:**

Upalit će se termostat i svjetla upozorenja, donji grijaći element te ventilator početak će s radom.

Funkcija donjeg grijanja i ventilatora idealna je za zagrijavanje hrane pravilno u kratkom vremenskom razdoblju. Preporuča se 10-minutno predgrijavanje pećnice.

## Uporaba digitalnog mjerača vremena

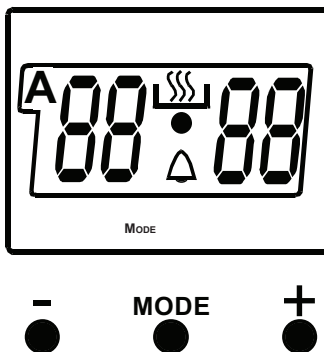


### Podešavanje vremena:

Vrijeme je potrebno podesiti prije početka korištenja pećnice. Nakon priključenja pećnice na struju, na zaslonu će početi treperiti simbol (A) i tri "0". Istovremeno pritisnite tipke (+) i (-). Na zaslonu će se pojaviti simbol. Također, na sredini zaslona početak će treperiti točka. Uz pomoć tipki (+) i (-) podesite trenutno vrijeme tijekom treperenja točke na zaslonu. Nakon podešenja točka bi trebala neprestano svijetliti.

Nakon priključenja pećnice na struju, kad simbol (A) i tri "0" na zaslonu počnu treperiti, pećnicom se ne može upravljati pomoću upravljačkih gumba. Kad radi podešavanja vremena istovremeno pritisnete tipke (+) i (-), na zaslonu će se pojaviti simbol. Kada se taj simbol pojavi na zaslonu, pećnicom možete upravljati ručno. Kad će se u slučaju nestanka struje podešeno vrijeme resetirati, ponovno će biti potrebno podesiti vrijeme.

## Podešavanje vremena zvuka upozorenja:



Vrijeme je potrebno podesiti prije početka korištenja pećnice. Nakon priključenja pećnice na struju, na zaslonu će početi treperiti simbol (A) i tri "0". Istovremeno pritisnite tipke (+) i (-).

Na zaslonu će se pojaviti simbol. Također, na sredini zaslona početak će treperiti točka. Uz pomoć tipki (+) i (-) podesite vrijeme tijekom treperenja točke na zaslonu. Nakon podešenja točka bi trebala neprestano svijetliti. Ova funkcija može se koristiti za podešavanje zvuka upozorenja nakon završenog podešenog vremenskog razdoblja.

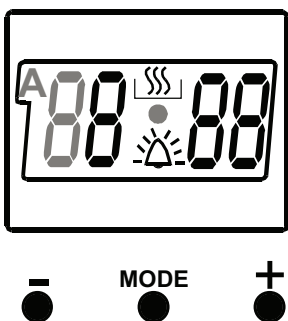
Pritisnite tipku MODE (način rada) u sredini. Na zaslonu će treperiti simbol. Pojaviti će se i tri "0". Podesite željeno vremensko razdoblje za zvuk upozorenja uz pomoć tipku (+) i (-) za vrijeme treperenja simbola. Nekoliko trenutaka nakon završetka podešavanja, simbol će neprestano svijetliti. Kada simbol počne neprestano svijetliti, podešavanje vremena zvuka upozorenja je završeno.

Vrijeme za zvuk upozorenja može se podesiti na vrijeme između 00:00 i 23:59.

Kad prođe podešeno vremensko razdoblje, mjerač vremena oglasi se zvukom upozorenja, a na zaslonu počine treperiti simbol. Pritiskom bilo koje tipke zaustavit će se zvuk upozorenja, a simbol će nestati sa zaslona.

Podešavanje vremena za zvuk upozorenja koristi se samo u svrhu upozorenja. Pećnica se uz pomoć ove funkcije neće aktivirati.

### **Podešavanje trajanja kuhanja:**



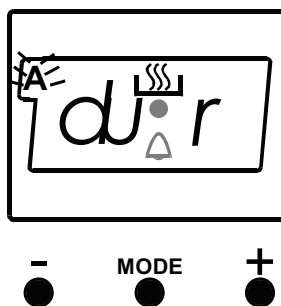
Ova funkcija koristi se za kuhanje u željenom vremenskom razdoblju. Hrana koju je potrebno skuhati stavi se u pećnicu. Pećnica se podesi na željenu funkciju kuhanja. Termostat pećnice podesi se na željeni stupanj ovisno o jelu kojeg je potrebno kuhati. Nastavite pritiskati tipku MODE (način rada) sve dok na zaslonu mjerača vremena ne vidite "stop" (zaustavljanje). Kada na zaslonu mjerača vremena vidite "stop", simbol (A) počeo će treperiti. Podesite vrijeme kuhanja hrane uz pomoć tipki (+) i (-) kad se mjerač vremena nalazi

u ovom položaju. Nekoliko trenutak nakon završetka podešavanja, na zaslonu će se pojaviti vrijeme i simboli (A) i neprestano će svijetliti na zaslonu. Za vrijeme podešavanja pećnica će početi s radom.

### **Vrijeme kuhanja može se podesiti u rasponu od 0 do 10 sati**

Nakon završetka podešenog trajanja, mjerač vremena zaustavit će rad pećnice i oglasit će se zvuk upozorenja. Simbol (A) počeo će treperiti na zaslonu. Nakon što se tipka za rad pećnice i termostat postave u položaj 0, pritiskom bilo koje tipke mjerača vremena zaustavit će se zvuk upozorenja. Također, mjerač vremena prebacit će se na ručno korištenje.

### **Podešavanje vremena završetka kuhanja:**



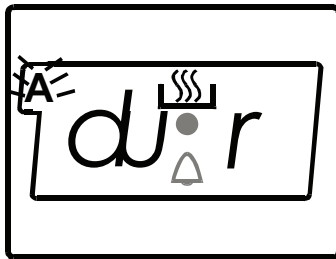
Ova funkcija koristi se za kuhanje sa željenim završetkom kuhanja. Hrana koju je potrebno skuhati stavi se u pećnicu. Pećnica se podesi na željenu funkciju kuhanja. Termostat pećnice podesi se na željeni stupanj ovisno o jelu kojeg je potrebno kuhati. Nastavite pritiskati tipku MODE (način rada) sve dok na zaslonu mjerača vremena ne vidite "end" (kraj). Nakon toga, simbol (A) i vrijeme početak će treperi

Podesite vrijeme završetka kuhanja hrane uz pomoć tipki (+) i (-) kad se mjerač vremena nalazi u ovom položaju. Nekoliko trenutaka nakon završetka podešavanja, na zaslonu će se pojaviti trenutno vrijeme i simboli (A) i neprestano će svijetliti na zaslonu. Za vrijeme podešavanja pećnica će početi s radom.

Vrijeme se može podesiti za razdoblje od 10 sati nakon trenutnog vremena.

Nakon završetka podešenog trajanja, mjerač vremena zaustavit će rad pećnice i oglasit će se zvuk upozorenja. Simbol (A) početak će treperiti na zaslonu. Nakon što se tipka za rad pećnice i termostat postave u položaj 0, pritiskom bilo koje tipke mjerača vremena zaustavit će se zvuk upozorenja. Također, mjerač vremena prebacit će se na ručno korištenje.

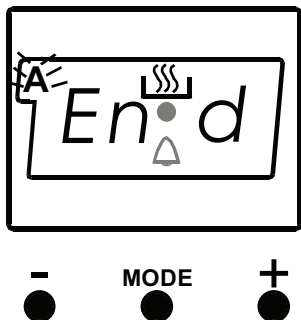
## Potpuno automatsko programiranje:



Ova funkcija koristi se za kuhanje nakon određenog vremenskog razdoblja s određenim vremenskim trajanjem. Hrana koju je potrebno skuhati stavi se u pećnicu. Pećnica se podesi na željenu funkciju kuhanja. Termostat pećnice podesi se na željeni stupanj ovisno o jelu kojeg je potrebno kuhati.

Prvo, nastavite pritiskati tipku MODE (način rada) sve dok na zaslonu mjerača vremena ne vidite "stop" (zaustavljanje). Kada na zaslonu mjerača vremena vidite "stop", simbol (A) početak će treperiti. Podesite vrijeme kuhanja hrane uz pomoć tipki (+) i (-) kad se mjerač vremena nalazi u ovom položaju. Nekoliko trenutaka nakon završetka podešavanja, na zaslonu će se pojaviti vrijeme i simboli (A) i neprestano će svijetliti na zaslonu.

## Vrijeme kuhanja može se podesiti u rasponu od 0 do 10 sati.



Nakon toga, nastavite pritiskati tipku MODE (način rada) sve dok na zaslonu mjerača vremena ne vidite "end" (kraj). Kada na zaslonu mjerača vremena vidite "kraj", simbol (A) početak će treperiti. Podesite vrijeme završetka kuhanja hrane uz pomoć tipki (+) i (-) kad se mjerač vremena nalazi u ovom položaju. Nekoliko trenutaka nakon završetka podešavanja, na zaslonu će se pojaviti trenutno vrijeme i simbol (A) neprestano će svijetliti na zaslonu.

## Vrijeme se može podesiti za razdoblje do 23:59 sati nakon vremena kojeg ste dobili kad ste vremenu kuhanja dodali trenutno vrijeme.

Pećnica će početi s radom u vrijeme koje ste dobili kad ste podešeno vrijeme završetka kuhanja umanjili za vrijeme kuhanja te će se zaustaviti u vrijeme podešenog završetka. Mjerač vremena oglasit će se zvukom upozorenja, dok će simbol (A) započetak treperiti. Nakon što se tipka za rad pećnice i termostat postave u položaj

0, pritiskom bilo koje tipke mjerača vremena zaustavit će se zvuk upozorenja. Također, na mjeraču vremenu bit će prikazano trenutno vrijeme.

## Zaključavanje tipki:

- Tipku Mode (način rada) potrebno je pritiskati barem 2 sekunde ako se nijedna tipka nije aktivirala u posljednjih 5 sekundi.
- Nakon aktivacije tipke Mode (način rada), svaka tipka aktivira se odmah nakon pritiska.



## Ušteda energije

- Tijekom uporabe električnog štednjaka potrebno je koristiti posude za umake s ravnim dnom.
- Odaberite kuhinjsko suđe odgovarajuće veličine.
- Koristite poklopac kako biste skratili vrijeme kuhanja.
- Smanjite količinu tekućine ili masti kako bi se skratilo vrijeme kuhanja.
- Kada tekućina zavri, smanjite postavku za temperaturu.
- Vrata pećnice ne bi se smjela često otvarati za vrijeme kuhanja.

### **Dodatna oprema koja se koristi u pećnici**

Uz priložene pladnje za pećnicu, ražanj koji se okreće i rešetku za roštilj, možete koristiti i stakleno suđe, kalupe za kolače, posebne pladnje za pećnicu koji su prikladni za korištenje

u pećnici i koji se mogu nabaviti u svakom dućanu. Obratite pažnju na relevantne informacije koje preporučuje proizvođač.

U slučaju korištenja manjeg suđa, posudu stavite na rešetku tako da bude točno na središnjem dijelu rešetke. Pridržavajte se sljedećih uputa i kad se radi o emajliranom suđu.

Ako hrana koju je potrebno kuhati ne pokriva cijelu površinu pladnja u pećnici, ako ste hranu uzeli iz zamrzivača ili ako se pladanj koristi za prikupljanje sokova iz hrane tijekom roštiljanja, pladanj će promijeniti oblik zbog visoke temperature nastale tijekom kuhanja ili pečenja.

Pladanj će se vratiti u prethodni oblik tek kad se ohladi nakon kuhanja. To je normalna fizička pojava koja se događa tijekom prijenosa topline.

Stakleni pladanj ili posudu nemojte stavljati u hladni prostor odmah nakon kuhanja. Nemojte stavljati na hladne i vlažne površine. Stavite na suhu kuhinjsku krpu ili podložak za suđe kako bi se ohladilo. U suprotnom će doći do raspuknuća staklenog pladnja ili suđa.

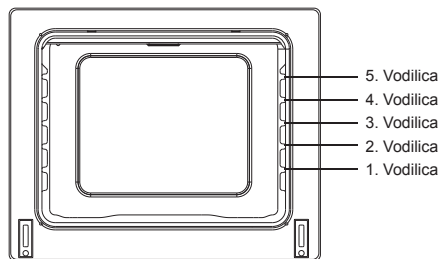
Ako ćete pećnicu koristiti za roštiljanje, preporučujemo korištenje priložene rešetke za roštilj. (ako je priloženo proizvodu) Na taj način ulja i sokovi iz hrane neće zaprljati unutrašnjost pećnice. Ako ćete koristiti veliku re-

šetku za roštiljanje, u donji dio pećnice stavite pladanj za sakupljanje sokova iz hrane. Također, u pladanj stavite i vodu radi što lakšeg čišćenja nakon roštiljanja.

Tijekom roštiljanja koristite 4. i 5. policu, a rešetku nauljite kako se sastojci za roštiljanje ne bi prilijepili za rešetku.

### Unutrašnjost pećnice

#### Položaji vodilica



## Dodatna oprema za pećnicu

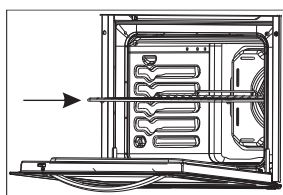
Dodatna oprema za pećnice razlikuje se od modela do modela.

### Rešetka za roštiljanje

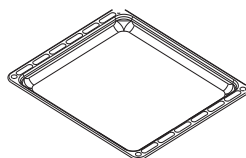


Rešetka za roštiljanje koristi se za roštiljanje ili stavljanje suđa.

**UPOZORENJE-** Rešetku stavite na odgovarajuću vodilicu u pećnici i gurnite ju do kraja.



### Plitak pladanj

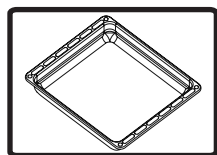


Plitak pladanj koristi se za pečenje poslastica, npr. tarta, kiša itd. Pladanj se ispravno

postavi tako da se postavi u vodilice i gurne do kraja.

### Dubok pladanj

Dubok pladanj koristi se kuhanje gulaša. Pladanj se ispravno postavi tako da se postavi u vodilice i gurne do kraja.



## ČIŠĆENJE

Provjerite ako su svi prekidači isključeni, a prije čišćenja provjerite ako se naprava ohladila. Isključite električni kabel iz utičnice.

Prije uporabe provjerite ako su sredstva za čišćenje prikladna za čišćenje pećnice i ako ih je preporučio proizvođač. Budući da mogu oštetiti površinu, nemojte koristiti kaustičnu sodu, abrazivna praškasta sredstva za čišćenje, grube žičane spužve ili alate. U slučaju da tijekom kuhanja dođe do prolivanja tekućine, emajlirani dijelovi mogli bi se oštetiti. Odmah očistite prolivenu tekućinu.

Čišćenje unutrašnjosti pećnice

Prije čišćenja izvadite električni kabel iz utičnice.

Unutrašnjost emajlirane pećnice najbolje se čisti kada je pećnica topla.

Nakon svake uporabe pećnicu obrišite mekom krpom namočenom u vodu s deterdžentom.

Nakon toga pećnicu još jednom obrišite mokrom krpom te ju osušite. S vremenom na vrijeme koristite tekuće sredstvo za čišćenje i obavite cjelovito čišćenje. Nemojte čistiti suhim i praškastim sredstvima za čišćenje.

### Čišćenje poklopca pećnice

Kako biste mogli očistiti poklopac pećnice izvana i iznutra, koristite sredstvo za čišćenje stakla. Nakon toga površinu isperite i obrišite suhom krpom. Poklopac se može izvući na način prikazan na slici.

\* Do kraja otvorite poklopac.

\* Provucite metalni pin kroz otvore na

način prikazan na slici.

\* Taj postupak ponovite na objema šarkama.

\* Malo dignite poklopac i polako vučite prema van. Poklopac će se moći izvući do kraja.

\* Ponovno ga postavite na otvore za šarke tako da stavite pinove poklopca na mjestu.

Nemojte čistiti poklopac pećnice kada je staklena ploča vruća. Ako niste pažljivi, staklena ploča bi se mogla slomiti. U tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu.

### **Što je potrebno učiniti prije kontaktiranja servisa**

Ako pećnica ne radi:

Utikač možda nije u utičnici, došlo je do nestanka struje. Nije podešeno vrijeme kod modela s mjeračem vremena.

Ako pećnica ne grije:

Nije podešena stavka na upravljačkom prekidaču za grijanje pećnice.

Ako unutarne svjetlo pećnice ne svijetli:

Potrebno je pregledati napajanje strujom.

Potrebno je provjeriti ako je žaruljica ispravna. Ako nije, promijenite ju slijedeći upute u priručniku.

Kuhanje (ako gornji-donji grijači ne griju jednakomjerno):

Provjerite ako su lokacija suđa, razdoblje kuhanja i temperaturne stavke u skladu s priručnikom.

Ako nakon toga još uvijek imate problema, zovite ovlaštenu servisnu službu.

### **Informacije vezane uz prijevoz**

Ako je potreban prijevoz:

Zadržite originalnu ambalažu proizvoda te ako je proizvod potrebno prevesti, stavite ga u tu ambalažu. Pridržavajte se oznaka za prijevoz koje su vidljive na ambalaži.

Ploču za kuhanje i sve njene dijelove i nosače zalijepite.

Između gornjeg pokrova i ploče za kuhanje stavite papir, poklopite gornji pokrov te ga zatim zalijepite na bočne površine pećnice.

Karton ili papir zalijepite na unutarnji dio staklenih vrata pećnice kako ih pladnjevi i rešetke u pećnici ne bi oštetili tijekom prijevoza.

Također, na bočne strane pećnice zalijepite pokrove pećnice.

Ako nemate originalnu ambalažu:

Zaštitite vanjsku površinu (staklene i obojane površine) pećnice od mogućih oštećenja.

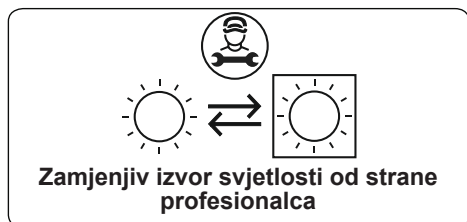
## ODRŽAVANJE

**!** **UPOZORENJE:** Održavanje ovog uređaja jedino treba provesti autoriziran serviser ili kvalificiran tehničar.

### Zamjena žarulje pećnice

**!** **UPOZORENJE:** Isključite uređaj i ostavite da se ohladi prije čišćenja vašeg uređaja.

- Uklonite staklene leće a zatim uklonite žarulju.
- Umetnite novu žarulju (otpornu na 300 °C) kako biste zamijenili uklonjenu žarulju (230 V, 15-25 W, Tip E14).
- Postavite staklena leća i vaša pećnica je spremna za uporabu.
- Proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti G.
- Krajnji korisnik ne može zamijeniti izvor svjetlosti. Nakon prodaje potrebna je usluga.
- Uključeni izvor svjetlosti nije namijenjen za upotrebu u drugim aplikacijama.



**!** Svjetiljka je dizajnirana specifično za uporabu u aparatima za kuhanje u kućanstvu. Nije pogodna za rasvjetu kućanskih prostorija.



# Service & Support

Visit Our Website

[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

52377139

**SHARP**

Be Original.